

RYOBI®

R18ALH

ORIGINAL INSTRUCTIONS

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOS
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
ORIJINAL TALIMATLARIN TERCÜMESİ

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

EL

TR



(EN) Important!

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

It is essential that you read the instructions in this manual before operating this tool.

Subject to technical modifications.

(FR) Attention!

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été initiées à son utilisation et qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.

Sous réserve de modifications techniques.

(DE) Achtung!

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder erhalten von solch einer Person Anweisungen zum Gebrauch des Geräts. Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.

Technische Änderungen vorbehalten.

(ES) ¡Atención!

Este aparato no deberá ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les supervise o les indique las instrucciones del uso del aparato. Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato.

Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.

Sujeto a modificaciones técnicas.

(IT) Attenzione!

Questo dispositivo non andrà utilizzato da persone (compreso bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o non abilitate ad utilizzare il prodotto e meno che non siano supervisionate ed abbiano ricevuto le istruzioni necessarie per utilizzare il prodotto da una persona responsabile per la loro sicurezza. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.

Con riserva di eventuali modifiche tecniche.

(NL) Let op !

Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuigelijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of voldoende instructie ontvingen omtrent het gebruik van het apparaat. Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest vooraleer u dit toestel in gebruik neemt.

Technische wijzigingen voorbehouden.

(PT) Atenção!

Este aparelho não foi feito para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que passem a ter supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas de modo a evitar que brinquem com o aparelho.

É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.

Com reserva de modificações técnicas.

(DA) OBS!

Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og viden, med mindre disse personer er blevet vejledt eller instrueret i brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for disse personers sikkerhed. Børn bør holdes under opsyn, så man er sikker på, at de ikke leger med produktet.

Denne brugsanvisning skal læses igennem inden ibrugtagning.

Med forbehold for tekniske ændringer.

(SV) Observera!

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, själslig eller mental kapacitet, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte får övervakning eller instruktioner beträffande användningen av apparaten av någon som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas så att de inte leker med enheten.

Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

(FI) Huomio!

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ihmisille (sekä lapsille), joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja yleistietämystä, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva valvo tai neuvo heitä laitteen käytössä. Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään lisälaitteilla.

On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.

Tekniset muutokset varataan.

(NO) Advarsel!

Dette utstyret er ikke ment for bruk av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de ikke får tilsyn eller er gitt instruksjon om bruken av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må passes på for å sikre at de ikke leker med utstyret.

Det er meget viktig at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.

Med forbehold om tekniske endringer.

(RU) Внимание!

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением или не прошли инструктаж по использованию данного устройства у лица, ответственного за их безопасность. Дети должны контролироваться, чтобы гарантировать, что они не играют с прибором.

Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочитать инструкции из настоящего руководства.

могут быть внесены технические изменения.

(PL) Uwaga!

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o zmniejszonej sprawności fizycznej, psychicznej lub sensorycznej lub nieposiadające odpowiedniej wiedzy ani doświadczenia, chyba że pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Nie powinno się pozwalać dzieciom na zabawy z tym urządzeniem.

Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.

Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych.

(CS) Důležité upozornění!

Tento přístroj není navržen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí bez dozoru, nebo pokynů o použití přístroje osobou, zodpovídající za jejich zdraví. Děti je třeba kontrolovat, aby se zajistilo, že si nebudou hrát s přístrojem.

Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

Změny technických údajů vyhrazeny.

(HU) Figyelem!

A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket. A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a készülékkel.

Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!

A műszaki módosítás jogát fenntartjuk.

(RO) Atenție!

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități reduse fizice, senzoriale sau mentale, sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți în privința folosirii aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu avea posibilitatea să se joace cu acest dispozitiv.

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.

Sub rezerva modificărilor tehnice.

(LV) Uzmanību!

Šī ierīce nav paredzēta cilvēku (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepieredzējušu un neapmācītu personu lietošanai, ja vien tās nav saņēmušas norādījumus par ierīces lietošanu vai neatrodas personas, kas atbild par viņu drošību, uzraudzībā. Jāuzrauga bērni, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci. Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.

Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus.

(LT) Dėmesio!

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus) su fizine, sensorine ar protine negalia, nepakankamomis žiniomis ar patirtimi naudojantis tokiais prietaisais, nebent juos prižiūrėtų ir tinkamai naudotis šiuo prietaisu apmokytų asmuo, atsakingas už jų saugą. Pasirūpinkite, kad vaikai nežaistų su šiuo prietaisu.

Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.

Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus.

(ET) Tähtis!

Seadme kasutamine on keelatud nendel isikutel (kaasa arvatud lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ning kogemusteta ja väljaõppeta isikutel, välja arvatud siis, kui nad on kasutamise ajal nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all. Laste järele tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks.

Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.

Tehnilised muudatused võimalikud.

(HR) Upozorenje!

Ovaj uređaj nije namijenjen korištenju od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobama koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja. Djecu je potrebno nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.

Podložno tehničkim promjenama.

(SL) Pomembno!

Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki), ki imajo pomanjkljive fizične ali mentalne zmogljivosti, premalo izkušenj in znanja, razen če te niso bile nadzorovane ali ustrezno podučene o uporabi s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke nenehno nadzorujte, da se ne bodo igrali z napravo.

Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.

Tehnične spremembe dopuščene.

(SK) Dôležité!

Toto zariadenie nie je určené pre použitie osobami (vrátane detí) s zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nepracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nemohli so zariadením hrať.

Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, by ste si prečítali pokyny v tomto návode.

Technické zmeny vyhradené.

(EL) Προσοχή!

Η συσκευή δεν διατίθεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσεων, εκτός αν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο αρμόδιο για την ασφάλειά τους. Επιβλέπτετε τα παιδιά και φροντίστε να μην παίζουν με τη συσκευή.

Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν και τη θέση σε λειτουργία.

Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων.

(TR) Dikkat!

Bu cihazın, güvenliklerinden sorumlu kişilerce gözetim sağlanmadıkça veya cihazın kullanımıyla ilgili talimatlar verilmedikçe, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetersizliğe sahip olan veya yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dâhil) tarafından kullanılması uygun değildir. Cihazla oynamalarını engellemek için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Cihazın çalıştırılmasından önce bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız zorunludur.

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

**⚠ WARNING**

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

AREA LIGHT HYBRID SAFETY WARNINGS

- **Know your product.** Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this product. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Do not permit children to use work light.** It is not a toy.
- **The product is not designed to operate in wet or damp conditions.** Exercise extreme caution when using the product outdoors, particularly when connected to the mains power.
- **Carefully position the power cord during use.** A power cord in your walking path can be a tripping hazard.
- **If wrapped or in contact with fabrics, the work light lens can produce sufficient heat to melt some fabrics.** To avoid serious personal injury, never allow the work light lens to come in contact with anything.
- **Do not place hands or fingers between adjustable head and frame when positioning work light to avoid possible pinching.**
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition.** Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place the product or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **To reduce the risk of personal injury and electric shock, the product should not be played with or placed where small children can reach it.**
- **To reduce the risk of electric shock, do not expose to water or rain.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.
- **The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0.9m is not expected.**
- **Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance).** Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.
- **Use only with recommended battery pack and charger.** Any attempt to use another battery pack

will cause damage to the product and could possibly explode, cause a fire, or personal injury.

- **Do not disassemble the product.**
- **Do not store the product in a damp or wet location, or in a location where the temperature may reach or exceed 40°C (104°F).** For example, inside sheds, vehicles, or metal buildings in the summer.
- **The product is non-dimmable; do not connect with any dimmers.**
- **Always power the product from a standard domestic supply.** Power from generators or inverters may cause the product to malfunction.
- **Check damaged parts.** Before further use of the product, a part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Do not use the product if it does not function properly.
- **Have the product repaired by a qualified person.** The product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified person using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

BATTERY SAFETY WARNINGS

- **Risk of electric shock.** Do not touch uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Do not charge product battery in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **For best results, your battery should be charged in a location where the temperature is more than 10°C but less than 38°C. Do not store outside or in vehicles.**
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not incinerate the battery even if it is severely damaged.** The batteries can explode in a fire.

MAINTENANCE

- **When servicing, use only original Ryobi replacement parts.** Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- **Avoid using solvents when cleaning plastic parts.** Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
- **Do not attempt to modify the product or create accessories not recommended for use with the product**



by the manufacturer.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing of as waste. The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

SYMBOLS



Safety alert



CE conformity



EurAsian Conformity Mark



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Class II, double insulated



Do not expose to rain or use in damp locations.



To reduce the risk of electrocution or electric shock, keep away from water and do not use with damaged power cord.



Do not stare at light source.



Do not expose to rain or damp condition.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non respect des avertissements et du mode d'emploi peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE PROJECTEUR HYBRIDE

- Apprenez à connaître votre produit. Lisez avec attention le manuel d'utilisation. Prenez connaissance de ses applications et de ses limitations, ainsi que des risques potentiels spécifiques attachés au produit. Vous réduirez ainsi les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le projecteur. Ce n'est pas un jouet.
- Le produit n'est pas conçu pour fonctionner en conditions humides ou mouillées. Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez le produit à l'extérieur, en particulier lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Positionnez le câble d'alimentation avec précautions en cours d'utilisation. Un câble d'alimentation qui se trouve sur votre chemin entraîne un risque de trébuchement.
- La lentille du projecteur est susceptible de produire suffisamment de chaleur pour faire fondre certains tissus si elle est en contact ou enveloppée dans des tissus. Pour éviter de graves blessures, ne laissez jamais le projecteur entrer en contact avec quoi que ce soit.
- Ne mettez pas vos mains ou vos doigts entre la tête réglable et le cadre lorsque vous positionnez le projecteur afin d'éviter tout pincement.
- Les appareils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés sur le secteur; ils sont donc en permanence en état de fonctionner. Soyez conscient des risques éventuels lorsque vous n'utilisez pas votre appareil alimenté par batterie ou lorsque vous en changez des accessoires. Vous réduirez ainsi les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave.
- Ne mettez pas le produit ou ses piles à proximité du feu ou d'une source de chaleur. Vous réduirez ainsi les risques d'explosion et de blessures.
- Pour réduire le risque de blessures et de décharge électrique, le produit ne doit pas être utilisé comme un jeu et doit être tenu hors de portée des enfants.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, ne pas exposer à l'eau ou à la pluie.
- Conservez ces instructions. Reportez-vous y fréquemment et utilisez-le pour renseigner les autres utilisateurs susceptibles d'utiliser cet outil. Si vous prêtez le produit à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions pour éviter toute mauvaise

utilisation du produit et toute blessure possible.

- Le luminaire doit être placé de façon que l'on ne puisse pas le regarder longtemps fixement à une distance inférieure à 0.9 m.
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux vers des personnes ou des animaux et ne regardez pas vous-même directement le faisceau lumineux (même à distance). Le fait de regarder directement le faisceau lumineux peut entraîner de graves blessures et endommager la vision.
- N'utilisez que le pack batterie et le chargeur recommandés. Toute tentative d'utilisation d'un autre pack batterie endommagera le produit et serait susceptible de provoquer une explosion, un incendie, ou des blessures.
- Ne démontez pas le produit.
- Ne stockez pas le produit dans un endroit humide ou mouillé, ou dans un endroit dont la température est susceptible d'atteindre ou de dépasser 40°C (104°F). Par exemple à l'intérieur d'une remise, d'un véhicule, ou d'un bâtiment métallique en plein été.
- La puissance du produit n'est pas modulable, ne le branchez pas sur un variateur.
- Branchez toujours le produit sur une alimentation secteur normale. Si vous alimentez le produit à l'aide d'un générateur ou d'un convertisseur de tension, il risque de mal fonctionner.
- Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. Avant de continuer à utiliser le produit, toute pièce endommagée doit être soigneusement vérifiée afin de s'assurer qu'elle peut fonctionner correctement et remplir sa fonction initiale. N'utilisez pas le produit s'il ne fonctionne pas correctement.
- Faites réparer le produit par du personnel qualifié. Ce produit respecte les exigences de sécurité appropriées. Les réparations de doivent être effectuées que par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine ; dans le cas contraire, l'utilisateur s'exposerait à de graves dangers.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX BATTERIES

- Risque de décharge électrique. Ne touchez pas les parties non isolées de la prise de sortie ou des bornes de la batterie.
- N'écrasez pas, ne laissez pas tomber et n'endommagez pas le pack batterie. N'utilisez pas un pack batterie ou un chargeur qui serait tombé ou qui aurait reçu un choc sévère. Un pack batterie endommagé risque d'exploser. Éliminez immédiatement et de façon appropriée toute batterie endommagée ou qui serait tombée.
- Ne rechargez pas la batterie du produit en milieu humide ou mouillé. Vous réduirez ainsi les risques de décharge électrique.
- Pour de meilleurs résultats, votre batterie doit être rechargée en un lieu où la température ambiante se



situé entre 10°C et 38°C. Ne pas ranger à l'extérieur ou dans un véhicule.

- **Sous des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez d'entrer en contact avec ce liquide.** En cas de contact accidentel, lavez à grande eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
- **N'incinerez pas la batterie, même si elle est très endommagée.** Les batteries peuvent exploser si elles sont jetées au feu.

ENTRETIEN

- N'effectuez les réparations qu'à l'aide de pièces détachées Ryobi d'origine. L'utilisation de toute autre pièce est susceptible de présenter un danger ou d'endommager votre outil.
- Evitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par différents types de solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.
- Ne tentez pas de modifier ce produit ou de fabriquer des accessoires dont l'utilisation avec ce produit n'est pas recommandée par le fabricant.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter avec les ordures ménagères. Pour protéger l'environnement, l'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés.

SYMBOLES



Alerte de sécurité



Conformité CE



Marquage de Conformité EurAsian



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de démarrer la machine.



Classe II, isolation double



Ne pas exposer à la pluie ni utiliser en un lieu humide.



Pour réduire les risques d'électrocution ou de décharge électrique, tenez le produit éloigné de l'eau et ne l'utilisez pas si son cordon d'alimentation est endommagé.



Ne regardez pas fixement la source lumineuse.



Ne pas exposer à la pluie ou à des conditions humides.



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

**⚠ WARNUNG**

Lesen Sie alle Warnungen und Anweisungen!
Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

**SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR HYBRID-
FLÄCHENLEUCHTE**

- **Machen Sie sich mit Ihrem Produkt vertraut.** Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Funktionen und Einschränkungen, sowie den besonderen potenziellen Gefahren in Verbindung mit dem Produkt, vertraut. Das Risiko von elektrischen Schlägen, Bränden oder schweren Verletzungen wird dadurch reduziert.
- **Lassen Sie Kinder die Arbeitsleuchte nicht benutzen.** Es ist kein Spielzeug.
- **Das Produkt ist nicht für den Betrieb in nasser oder feuchter Umgebung geeignet.** Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie dieses Produkt im Freien benutzen, besonders wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- **Platzieren Sie das Netzkabel sorgfältig während der Benutzung.** Ein Netzkabel in Ihrem Gehbereich kann eine Stolpergefahr darstellen.
- **Wenn die Leuchte in Stoff eingewickelt ist oder diesen berührt, kann die Linse der Arbeitsleuchte genug Hitze entwickeln, um Stoff zu schmelzen.** Vermeiden Sie Berührungen der Linse mit jeglichen Gegenständen, um schwere Verletzungen zu vermeiden.
- **Platzieren Sie Ihre Hände oder Finger nicht zwischen dem verstellbaren Kopf und dem Rahmen, wenn Sie die Arbeitsleuchte einstellen um mögliches Einklemmen zu vermeiden.**
- **Batteriebetriebene Produkte müssen nicht an eine Stromsteckdose angeschlossen werden; sie sind daher jederzeit betriebsbereit.** Achten Sie bei der Benutzung des batteriebetriebenen Produkts und beim Zubehörsatz auf mögliche Gefahren. Das Risiko von elektrischen Schlägen, Bränden oder schweren Verletzungen wird dadurch reduziert.
- **Halten Sie das Produkt oder dessen Akkus von Feuer und Hitze fern.** Dies verringert das Explosions- und Verletzungsrisiko.
- **Um das Risiko von Verletzungen und Stromschlägen zu verringern, sollte das Produkt nicht an Orten abgespielt oder aufbewahrt werden, an denen Kinder es erreichen können.**
- **Verringern Sie das Risiko eines elektrischen Schlags, indem Sie das Gerät nicht Wasser oder Regen aussetzen.**
- **Bewahren sie diese Anleitung auf.** Lesen Sie darin regelmäßig nach und verwenden Sie sie zur Einweisung andere Personen die dieses Werkzeug benutzen

könnten. Sollten Sie das Produkt an jemand ausleihen, geben Sie der Person auch diese Anweisungen um eine Falschbedienung des Produkts und mögliche Verletzungen zu vermeiden.

- **Die Leuchte sollte so positioniert sein, dass längeres Starren in die Leuchte aus weniger als 0.9 m Entfernung nicht zu erwarten ist.**
- **Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen oder Tiere und blicken Sie nicht selbst in den Lichtstrahl (auch nicht aus größerer Entfernung).** Der Blick in den Lichtstrahl kann zu schweren Verletzungen und Verlust des Sehvermögens führen.
- **Nur mit dem empfohlenen Akkupack und Ladegerät benutzen.** Der Versuch einen anderen Akku zu verwenden, wird Ihr Produkt beschädigen und kann möglicherweise zu einer Explosion, Feuer oder Verletzungen führen.
- **Zerlegen Sie das Produkt nicht.**
- **Lagern Sie das Produkt nicht an einem feuchten oder nassen Ort, oder an einem Ort, wo die Temperatur 40°C erreichen oder übersteigen kann.** Zum Beispiel im Sommer in Schuppen, Fahrzeugen oder Metallgebäuden.
- **Das Produkt ist nicht dimmbar, nicht an einen Dimmer anschließen.**
- **Betreiben Sie das Produkt immer an einem Standard Hausstromanschluss.** Strom von Generatoren oder Invertern können Fehlfunktionen des Produktes verursachen.
- **Überprüfen Sie beschädigte Teile.** Bevor das Produkt weiter verwendet wird, sollte ein Teil, das beschädigt ist, sorgfältig geprüft werden um festzustellen, ob es noch ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Funktion erfüllt. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- **Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Person reparieren.** Das Produkt entspricht den relevanten Sicherheitsanforderungen. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Personen mit Originalersatzteilen durchgeführt werden, sonst können beträchtliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

AKKU SICHERHEITSWARNUNGEN

- **Stromschlaggefahr.** Berühren Sie niemals den nicht-isolierten Teil des Ausgangsanschlussstücks oder die nicht-isolierten Batteriepole.
- **Zerdrücken oder beschädigen Sie den Akku nicht und lassen Sie ihn nicht fallen.** Verwenden Sie niemals Akkus oder Ladegeräte, die auf den Boden gefallen sind, oder einem starken Schlag ausgesetzt waren. Ein beschädigter Akku kann explodieren. Entsorgen Sie einen auf den Boden gefallen oder beschädigten Akku unverzüglich und ordnungsgemäß.
- **Laden Sie den Geräteakku nicht an feuchten oder nassen Orten auf.** Das Risiko von elektrischen Schlägen wird dadurch reduziert.
- **Für optimale Ergebnisse sollte Ihr Akku an einem**



Ort aufgeladen werden, an dem die Temperatur höher als 10°C liegt, aber weniger als 38°C beträgt. Nicht im Freien oder Fahrzeugen aufbewahren.

- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku spritzen. Vermeiden Sie den Kontakt mit dieser Flüssigkeit! Falls es versehentlich zu einem Kontakt kommen sollte, spülen Sie die Flüssigkeit mit Wasser ab.** Suchen Sie außerdem medizinische Hilfe auf, falls die Flüssigkeit in die Augen gerät. Aus dem Akku ausgetretene Flüssigkeit kann zu Irritationen oder Verätzungen führen.
- **Verbrennen Sie den Akku niemals, selbst wenn er stark beschädigt ist.** Die Akkus können im Feuer explodieren.

WARTUNG UND PFLEGE

- Verwenden Sie für die Wartung nur Ryobi Originalersatzteile. Der Einsatz von anderen Teilen kann eine Gefahr verursachen oder das Produkt beschädigen.
- Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe sind anfällig gegen die verschiedensten Arten von kommerziellen Reinigungsmitteln und können durch deren Verwendung beschädigt werden. Benutzen Sie saubere Lappen um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren oder mit Zubehör zu verwenden, das nicht zur Verwendung mit diesem Produkt empfohlen wurde.

UMWELTSCHUTZ



Recyceln Sie die Rohstoffe, anstatt sie im Haushaltsabfall zu entsorgen. Zum Schutz der Umwelt müssen das Gerät, die Zubehörteile und die Verpackungen getrennt entsorgt werden.

SYMBOLE



Sicherheitswarnung



CE Konformität



EurAsian Konformitätszeichen



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten.



Klasse II, doppelt isoliert



Nicht Regen aussetzen, oder an feuchten Orten verwenden!



Von Wasser fern halten, um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, und nicht mit beschädigtem Netzkabel benutzen.



Nicht in die Lichtquelle starren.



Nicht Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.

**⚠ ADVERTENCIA**

Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. No seguir las advertencias e instrucciones correctamente puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o daños graves.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LUZ DE ÁREA HÍBRIDA

- **Conozca su producto.** Lea detenidamente el manual de utilización. Familiarícese con sus aplicaciones y limitaciones, así como los riesgos potenciales específicos relacionados con el producto. Si cumple estrictamente estas consignas reducirá la posibilidad de recibir una descarga eléctrica, de incendio o de heridas graves.
- **No permita que los niños usen la luz de trabajo.** No es un juguete.
- **El producto no está diseñado para ser utilizado en condiciones de humedad.** Extremar las precauciones al utilizar el producto en exteriores, especialmente cuando esté conectado a la toma de corriente.
- **Coloque con cuidado el cable de alimentación durante el uso.** Un cable de alimentación en el suelo puede causar riesgo de tropiezo.
- **Si está envuelta o en contacto con tejidos, la lente de la luz de trabajo puede producir calor suficiente para fundir algunos tejidos.** Para evitar lesiones personales graves, no permita que la lente de la luz de trabajo entre en contacto con ningún objeto.
- **No ponga las manos o los dedos entre la cabeza ajustable y el marco al colocar la luz de trabajo para evitar posibles pellizcos.**
- **Los productos de batería no necesitan estar enchufados a una toma de corriente; por lo tanto, están siempre en condiciones de funcionamiento.** Sea consciente de los posibles riesgos cuando no utilice el producto a batería o al cambiar accesorios. Si cumple estrictamente estas consignas reducirá la posibilidad de recibir una descarga eléctrica, de incendio o de heridas graves.
- **No coloque el producto o las pilas cerca del fuego o fuentes de calor.** Esto reducirá el riesgo de explosiones y posiblemente lesiones.
- **Para reducir el riesgo de daños personales o descarga eléctrica, el producto no debería utilizarse o situarse al alcance de niños pequeños.**
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el dispositivo al agua o a la lluvia.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta este producto a alguien, préstele también estas instrucciones para evitar el mal uso del producto y posibles lesiones.
- **El foco debe colocarse de manera que no sea**

posible mirar de manera prolongada hacia el foco a una distancia inferior a 0.9m.

- **No dirija el haz de luz hacia personas o animales ni mire directamente al haz de luz (ni siquiera de lejos).** Mirar fijamente hacia el haz de luz puede provocar lesiones graves o pérdida de visión.
- **Utilizar sólo con la batería y el cargador recomendados.** Cualquier intento de usar otra batería podría causar daños al producto y, posiblemente, podría explotar, causar un incendio o lesiones personales.
- **No desmonte el producto.**
- **No guarde el producto en un lugar húmedo o mojado, o en un lugar donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40°C (104°F).** Por ejemplo, dentro de cobertizos, vehículos o construcciones de metal en el verano.
- **El producto no permite regular la intensidad; no conectar a ningún regulador.**
- **Enchufe el producto siempre a una toma doméstica estándar.** La potencia de generadores e inversores puede hacer que producto no funcione correctamente.
- **Compruebe que no haya piezas dañadas.** Antes de utilizar el producto nuevamente, debe comprobar cuidadosamente las piezas dañadas para determinar que funcionarán correctamente y realizarán sus funciones. No utilice el producto si no funciona correctamente.
- **El producto sólo debe ser reparado por personas cualificadas.** El producto cumple los requisitos de seguridad pertinentes. Las reparaciones sólo deberán ser realizadas por personal cualificado y utilizando recambios originales, en caso contrario podría producirse un grave peligro para el usuario.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

- **Riesgo de descargas eléctricas.** No toque la parte que no está aislada del conector de salida o de la terminal de la batería.
- **No aplaste, golpee o dañe la batería.** No utilice una batería o un cargador que se haya caído o haya recibido un golpe fuerte. Una batería dañada podría explotar. Deseche correctamente y de forma inmediata una batería que haya caído o que esté dañada.
- **No cargue la batería del producto en un lugar húmedo o mojado.** Cumple estrictamente estas consignas reducirá la posibilidad de recibir una descarga eléctrica.
- **Para obtener mejores resultados, la batería deberá cargarse en un lugar donde la temperatura sea superior a 10°C, pero inferior a 38°C.** No guardar en exteriores o en vehículos.
- **En condiciones abusivas, podría salir expulsado líquido de la batería; evite el contacto con este líquido.** Si se produce un contacto accidental, enjuáguese las manos con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda inmediatamente al médico. El líquido expulsado de la batería puede



causar irritación o quemaduras.

- **No queme la batería, aunque esté muy dañada.** Las baterías podrían explotar en contacto con el fuego.

MANTENIMIENTO

- Utilice sólo piezas de recambio Ryobi originales. El uso de otras piezas puede ocasionar riesgos o daños en el producto.
- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos se dañan con diferentes tipos de disolventes comerciales y se pueden dañar con su uso. Utilice un paño limpio para retirar las impurezas, el polvo, el aceite, la grasa, etc.
- No intente modificar este producto o crear accesorios no recomendados por el fabricante para utilizar con él.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Recicle las materias primas en lugar de tirarlas a la basura doméstica. Para proteger el medio ambiente, debe separar la herramienta, los accesorios y los embalajes.

SÍMBOLOS



Alerta de seguridad



Conformidad CE



EurAsian Konformitätszeichen



Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de arrancar la máquina.



Clase II, doble aislamiento



No exponer a la lluvia ni utilizar en lugares húmedos.



Von Wasser fern halten, um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, und nicht mit beschädigtem Netzkabel benutzen.



Nicht in die Lichtquelle starren.



Nicht Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.

**⚠ AVVERTENZE**

Leggere tutti gli avvertimenti e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA LAMPADA A LED IBRIDA 18V .

- **Familiarizzare con il prodotto.** Leggere attentamente il presente manuale d'uso. Comprendere le sue applicazioni e limitazioni, come pure i rischi potenziali correlati all'utilizzo del prodotto. Il rispetto di tali norme limita il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.
- **Non lasciare che i bambini giochino con la lampada a LED Ibrida 18V . Non è un giocattolo.**
- **Il prodotto non è indicato per funzionare in condizioni umide o bagnate.** Fare estrema attenzione quando si utilizza il prodotto all'esterno, in modo particolare quando il prodotto è collegato all'alimentazione principale.
- **Posizionare il cavo dell'alimentazione in maniera sicura durante le operazioni di lavoro.** Un cavo dell'alimentazione che attraversa la zona di lavoro può costituire un pericolo di inciampo.
- **Se la lampada viene coperta o entra in contatto con stoffe, le lenti della luce di lavoro potrebbero produrre calore sufficiente a sciogliere le stesse.** Per evitare gravi lesioni alla persona, non lasciare mai che le lenti della lampada entrino in contatto con qualsiasi cosa.
- **Non posizionare mani o dita tra la testina regolabile e la struttura quando si posiziona la lampada per evitare possibili blocchi.**
- **I prodotti a batteria non devono essere collegati a una presa elettrica; perciò sono sempre in grado di funzionare.** Fare attenzione agli eventuali rischi che si corrono quando non si utilizza il prodotto o quando si caricano gli accessori. Il rispetto di tali norme limita il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.
- **Non posizionare il prodotto o le sue batterie accanto a fuoco o calore.** Ciò ridurrà il rischio di esplosione e lesioni alla persona.
- **Per ridurre il rischio di lesioni personali e scosse elettriche il prodotto non dovrà essere manipolato da bambini o posizionato in luoghi dove potrà essere raggiunto da bambini.**
- **Per ridurre il rischio di scosse elettriche non esporre ad acqua o pioggia.**
- **Conservare queste istruzioni.** Far spesso riferimento alle istruzioni e utilizzarle per istruire altri operatori che potranno utilizzare l'utensile. Se si presta il prodotto, prestare assieme allo stesso queste istruzioni per prevenire un utilizzo scorretto del prodotto e probabili lesioni.

- **La luce dovrebbe essere posizionata in modo che non sia possibile fissare la lampada a una distanza inferiore a 0.9 m.**
- **Non dirigere il raggio di luce verso persone o animali né fissare direttamente il raggio di luce (neppure da lontano).** Fissare il raggio di luce potrebbe causare gravi lesioni o perdita di vista.
- **Utilizzare solo con il gruppo batterie e il caricabatterie raccomandati.** Qualsiasi tentativo di utilizzare un altro gruppo batterie causerà danni al prodotto e potrebbe provocare esplosioni causando un incendio o lesioni alla persona.
- **Non smontare il prodotto.**
- **Non riporre il prodotto in un luogo umido o bagnato, o in un luogo in cui la temperatura potrebbe raggiungere o superare i 40°C (104°F).** Per esempio, all'interno di capanni, veicoli o strutture in metallo in estate.
- **La luce del prodotto non si può abbassare; non collegarlo a dispositivi che svolgano tale funzione.**
- **Attivare il prodotto sempre da una alimentazione domestica standard.** La potenza di generatori o invertitori potrà causare malfunzionamenti al prodotto.
- **Controllare eventuali parti danneggiate.** Prima di utilizzare il prodotto una parte eventualmente danneggiata dovrà essere controllata per determinare se funzionerà correttamente e svolgerà le sue funzioni indicate. Non utilizzare il prodotto se non funziona correttamente.
- **Far riparare il prodotto da personale qualificato.** Il prodotto rispetta le norme di sicurezza rilevanti. Le riparazioni dovranno essere svolte da persone qualificate utilizzando le parti originali altrimenti potrebbe causare gravi lesioni all'utente.

AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

- **Rischio di scosse elettriche.** Non toccare la parte non isolata del connettore o del terminale della batteria.
- **Non schiacciare, far cadere o danneggiare il gruppo batterie.** Non utilizzare un gruppo batterie o un caricatore se gli stessi sono caduti o sono danneggiati. Una batteria danneggiata può esplodere. Smaltire correttamente una batteria caduta o danneggiata.
- **Non caricare la batteria del prodotto in un luogo umido o bagnato.** Il rispetto di tali norme limita il rischio di scosse elettriche.
- **Per prestazioni ottimali, la batteria dovrà essere caricata in luoghi in cui la temperatura è superiore a 10°C ma inferiore a 38°C.** Non riporre all'esterno o all'interno di veicoli.
- **Se il dispositivo viene utilizzato troppo, emetterà liquido dalla batteria; evitare il contatto.** Se si verifica contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido emesso dalla batteria potrà causare irritazioni o bruciature.



- **Non bruciare la batteria se è gravemente danneggiata.** Le batterie potranno esplodere in caso di incendio.

MANUTENZIONE

- In caso di riparazioni, utilizzare solo ricambi originali Ryobi. Utilizzare parti di ricambio diverse potrebbe causare rischi o danneggiare il prodotto.
- Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal contatto con gli stessi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere tracce di sporco, polvere, olio, grasso, ecc.
- Non tentare di modificare il dispositivo né creare accessori non raccomandati per l'utilizzo con l'utensile dalla ditta produttrice.

TUTELA DELL'AMBIENTE



Riciclare le materie prime anziché gettarle tra i rifiuti domestici. Per tutelare l'ambiente, l'apparecchio, gli accessori e gli imballaggi devono essere smaltiti separatamente.

SIMBOLI



Indicazioni sicurezza



Conformità CE



Marchio di conformità EurAsian



Leggere attentamente le istruzioni prima di avviare l'utensile.



Classe II con doppio isolamento



Non esporre a pioggia né utilizzare in ambienti umidi.



Per ridurre il rischio di elettrocuzione o scosse elettriche, tenere lontano dall'acqua e non utilizzare con cavi dell'alimentazione danneggiati.



Non fissare la fonte della luce.



Non esporre a pioggia o a umidità.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.

**⚠ WAARSCHUWING**

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Wanneer u deze en en instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot electrocutie, brand en/of ernstige letsels.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR
HYBRIDE WERKLAMP**

- **Ken uw product.** Lea detenidamente el manual de utilización. Leer de toepassingen en beperkingen van het product en de specifieke potentiële gevaren die ermee zijn verbonden. Zo kunt u het gevaar voor elektrische schokken, brand of ernstig lichamelijke letsel beperken.
- **Laat kinderen de werklamp niet gebruiken.** Dit is géén speelgoed.
- **Het product is niet geschikt om in natte of vochtige omstandigheden te worden gebruikt.** Wees bijzonder voorzichtig als u het product buitenshuis gebruikt, in het bijzonder wanneer het met de stroomtoevoer is verbonden.
- **Let op het netsnoer tijdens gebruik.** Netsnoer kan struikelen veroorzaken.
- **Indien opgerold in of in contact met stof, kan de lens van de werklamp voldoende hitte veroorzaken en bepaalde stoffen doen smelten.** Zorg dat de lens van de werklamp niet in aanraking komt met andere voorwerpen om ernstig letsel te voorkomen.
- **Plaats uw handen en vingers niet tussen de afstelbare kop en het kader wanneer u de werklamp afstelt om te voorkomen dat u bekneeld raakt.**
- **Accuprodukten moeten niet met een contactdoos zijn verbonden; daarom zijn ze altijd gebruiksklaar.** Let op mogelijke gevaren wanneer u accuprodukten niet gebruikt of wanneer u accessoires oplaadt. Zo kunt u het gevaar voor elektrische schokken, brand of ernstig lichamelijke letsel beperken.
- **Plaats het product of de accu's niet in de buurt van vuur of hitte.** Dit zal het gevaar op explosie en mogelijke letsels verminderen.
- **Om het gevaar op letsels en elektrische schok te verminderen, mag niet met het product worden gespeeld of op een plaats worden gelegd waar kleine kinderen het kunnen bereiken.**
- **Om het gevaar op elektrische schok te verminderen, niet blootstellen aan water of regen.**
- **Bewaar deze instructies.** Raadpleeg ze regelmatig en gebruik dit om anderen doe dit werktuig mogelijks gebruiken, te instrueren. Als u het product uitleent, leen dan deze instructies mee uit om misbruik van het product en mogelijke letsels te voorkomen.
- **De lamp moet zo worden geplaatst dat het moeilijk wordt om in de lamp te kijken vanop een afstand van minder dan 0.9 m.**
- **Richt de lichtstraal niet in de richting van personen of dieren en kijk niet in de lichtstraal (zelfs niet**

vanaf afstand). Indien u in de lichtstraal kijkt, kan dit leiden tot ernstige oogletsels of zelfs blindheid.

- **Uitsluitend gebruiken met de aanbevolen accu en lader.** Het gebruik van een andere accu kan leiden tot schade aan het product en zelfs ontploffing, brand of lichamelijk letsel veroorzaken.
- **Het product niet demonteren.**
- **Bewaar het product niet op een vochtige of natte plaats of op een plaats waar de temperatuur kan oplopen tot 40°C (104°F) of meer.** Bijvoorbeeld in tuinhuisen, voertuigen of metalen gebouwen tijdens de zomer.
- **Het product kan niet worden gedimd; verbind niet met dimschakelaars.**
- **Voorzie het product altijd van stroom vanuit een standaard huishoudelijke contactdoos.** De stroom van de generatoren of inverteerders kan ertoe leiden dat het product defect raakt.
- **Controleer beschadigde onderdelen.** Voor verder gebruik van het product, moet het beschadigde deel grondig worden onderzocht om te bepalen, of het normaal zal werken en zijn voorgeschreven gebruik zal uitvoeren. Het product niet gebruiken als het niet goed functioneert.
- **Laat het product door een daartoe gekwalificeerd persoon repareren.** Het product voldoet aan de relevante veiligheidsvoorschriften. Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een daartoe gekwalificeerd persoon met originele onderdelen. Anders kan dit leiden tot aanzienlijk gevaar voor de gebruiker.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE
ACCU**

- **Gevaar voor elektrische schok.** Raak de niet-geïsoleerde delen van de uitlaatconnector of niet-geïsoleerde accuterminal niet aan.
- **Verbrijzel accupacks niet, laat ze niet vallen of beschadig ze niet.** Gebruik geen accupack of lader die in de grond viel of een sterke slag ontving. Een beschadigde accu kan ontploffen. Gooi gevallen of beschadigde accu's onmiddellijk weg op de geschikte manier.
- **Laad de productbatterij niet op in natte of vochtige omstandigheden.** Het risico van elektrische schokken wordt daardoor beperkt.
- **Voor de beste resultaten moet uw accu worden geladen op een plaats waar de temperatuur hoger is dan 10°C en lager dan 38°C.** Niet buiten of in een voertuig bewaren.
- **Onder de verkeerde omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact.** Als er ongewild contact optreedt, spoelt u met water. Als de vloeistof de ogen raakt, raadpleegt u medische hulp. Vloeistof dat uit de batterij stroomt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Verbrand de batterij niet zelfs indien deze ernstig is beschadigd.** Batterijen kunnen ontploffen in een



brand.

ONDERHOUD

- Wanneer u onderhoudswerken uitvoert, gebruikt u uitsluitend Ryobi vervangonderdeel. Gebruik van niet originele onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan de machine veroorzaken.
- Voorkom het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen reinigt. De meeste kunststoffen zijn gevoelig voor schade van verschillende types commerciële schoonmaakproducten en kunnen door hun gebruik worden beschadigd. Gebruik een schone doek om vuil, stof, olie, vet, enz. te verwijderen.
- Probeer geen wijzigingen aan het product aan te brengen of accessoires te gebruiken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen voor gebruik met het product.

MILIEUBESCHERMING



Zorg dat grondstoffen worden gerecycleerd in plaats van weggegooid als afval. Om het milieu te beschermen dient de machine, de accessoires en de verpakking gesorteerd bij een erkend recyclingcentrum te worden aangeleverd.



Stel niet bloot geen regen of natte omstandigheden.



Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recycleren indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw gemeente of handelaar om advies te krijgen over recyclage.

SYMBOLEN



Veiligheidswaarschuwing



EG conformiteit



EurAsian-conformiteitssymbool.



Lees de instructies zorgvuldig voordat u de machine in gebruik neemt.



Klasse II, dubbelgeïsoleerd



Stel niet bloot aan regen of gebruik niet in op vochtige plaatsen.



Om het risico op elektrocutie of elektrische schok te vermijden, blijft u weg van het water en gebruikt u een niet-beschadigd stroom snoer.



Kijk niet in de lichtbron.

**A AVISO**

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento em seguir os s e as instruções pode ter como consequências o choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A ÁREA CP, HÍBRIDO LUMINOSO

- **Conheça o seu produto.** Leia com atenção o manual de utilização. Aprenda as suas aplicações e limitações, bem como os potenciais perigos específicos relativos ao produto. Reduz assim os riscos de choque eléctrico, de incêndio ou de ferimentos graves.
- **Não permita que as crianças usem a luz de trabalho.** Isto não é um brinquedo.
- **O produto não foi concebido para ser utilizado em condições de humidade.** Tenha extrema atenção ao produto no exterior, especialmente quando estiver ligado à tomada de corrente.
- **Posicione cuidadosamente o cabo de alimentação durante a sua utilização.** Um cabo de alimentação no seu percurso de passagem pode representar um perigo de tropeçar.
- **Se envolvido ou em contacto com tecidos, a lente da luz de trabalho pode produzir calor suficiente para derreter alguns tecidos.** Para evitar ferimentos graves, nunca deixe que a lente da luz de trabalho entre em contacto com o quer que seja.
- **Não coloque as mãos ou os dedos entre a cabeça ajustável e a estrutura ao posicionar a luz de trabalho para evitar possíveis beliscões.**
- **Os produtos com bateria não têm que estar ligadas a uma tomada eléctrica, por conseguinte, estarão sempre em estado de funcionamento.** Esteja ciente dos possíveis perigos ao utilizar o seu aparelho com bateria ou ao mudar os acessórios. Reduz assim os riscos de choque eléctrico, de incêndio ou de ferimentos graves.
- **Não coloque o produto ou as respetivas baterias perto de fogo ou fontes de calor.** Esta operação irá reduzir o risco de explosão e possíveis lesões.
- **Para reduzir o risco de danos pessoais ou descarga eléctrica, o produto não deve ser utilizado ou estar ao alcance de crianças.**
- **Para reduzir o risco de descarga eléctrica, não exponha o dispositivo à água ou à chuva.**
- **Guarde estas instruções.** Consulte as instruções de forma frequente e utilize-as para instruir outras pessoas que possam utilizar esta ferramenta. Se emprestar o produto a alguém, empreste também estas instruções para impedir uma utilização incorreta do aparelho e possíveis lesões.
- **A luminária deve ser posicionada de modo a que não se olhe de forma prolongada para a luminária a**

uma distância inferior a 0.9 m.

- **Não direcione o feixe de luz para pessoas ou animais e não olhe diretamente para o feixe de luz (nem mesmo ao longe).** Olhar fixamente para o feixe de luz pode resultar em ferimentos graves ou perda de visão.
- **Use apenas com o carregador e a bateria recomendados.** Qualquer tentativa de usar uma outra bateria causará danos ao seu produto e poderia possivelmente explodir, causando um incêndio ou lesão pessoal.
- **Não desmonte o produto.**
- **Não guarde o produto num local húmido ou molhado, nem num local onde a temperatura possa alcançar ou exceder os 40°C (104°F).** Por exemplo, dentro de barracões, veículos ou prédios metálicos durante o verão.
- **O produto não permite regular a intensidade; não ligar a nenhum regulador.**
- **Ligue sempre o produto a uma tomada doméstica padrão.** A potência de geradores e inversores pode fazer com que o produto não funcione corretamente.
- **Verifique se existem peças danificadas.** Antes continuar a usar o produto, qualquer peça que se encontre danificada deve ser cuidadosamente inspecionada para se determinar se irá funcionar adequadamente e desempenhar a sua função pretendida. Não utilize o produto se não funcionar corretamente.
- **Providencia para que o produto seja reparado por pessoal qualificado.** O produto está em conformidade com os requisitos de segurança relevantes. As reparações só devem ser realizadas por pessoas qualificadas utilizando peças de substituição originais, caso contrário poderá resultar em perigo considerável para o utilizador.

AVISOS DE SEGURANÇA DA BATERIA

- **Risco de descargas eléctricas.** Não toque a parte que não está isolada do conector de saída ou do terminal da bateria.
- **Não esmague, nem deixe cair ou estragar a bateria. Não utilize a bateria ou o carregador que tenha caído ou recebido um forte golpe.** Uma bateria danificada está sujeita a explosão. Destrua devidamente uma bateria que caiu ou foi danificada de imediato.
- **Não carregue a bateria do produto num local húmido ou molhado.** Reduz assim os riscos de choque eléctrico.
- **Para melhores resultados, a sua bateria deve ser carregada num local onde a temperatura seja superior a 10°C, mas inferior a 38°C. Não guarde no exterior ou em veículos.**
- **Sob circunstâncias abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria, evite o contacto.** Se o contacto ocorrer acidentalmente, limpe com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente assistência médica. O líquido ejetado



da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

- **Não queime a bateria, mesmo que esteja bastante danificada.** As baterias podem explodir no fogo.

MANUTENÇÃO

- Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição originais Ryobi. O uso de quaisquer outras peças pode criar perigo ou causar danos ao aparelho.
- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos são susceptíveis a danos de vários tipos de solvente comerciais e podem ser danificados pela sua utilização. Use panos limpos para remover a sujidade, a poeira, o óleo, a gordura, etc.
- Não tente modificar o produto ou criar acessórios não recomendados pelo fabricante para usar com este produto.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Recicle os materiais em vez de pô-los directamente no lixo doméstico. Para proteger o ambiente, a ferramenta, os acessórios e as embalagens devem ser seleccionados.



Não o exponha à chuva ou a condições de humidade.



Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.

SÍMBOLOS



Alerta de segurança



Conformidade CE



Marca de conformidade EurAsian.



Agradecemos que leia atentamente as instruções antes de iniciar a máquina.



Classe II, com duplo isolamento



Não expor à chuva nem utilizar em locais húmidos.



Para reduzir o risco de electrocução ou descarga eléctrica, mantenha a ferramenta afastada da água e não a use com um cabo de alimentação danificado.



Não olhe fixamente a fonte de luz.

**⚠ ADVARSEL**

Alle sikkerhedsadvarsler og alle anvisninger skal læses. Hvis advarslen og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød og/eller alvorlig personskade.

SIKKERHEDSADVARSEL VEDR. OMRÅDE-HYBRIDLYS

- **Bliv fortrolig med produktet.** Læs brugervejledningen omhyggeligt. Bliv fortrolig med produktets anvendelsesområder og begrænsninger samt de specifikke potentielle faremomenter i forbindelse med produktet. Derved formindskes risikoen for elektrisk stød, brand og alvorlige personskader.
- **Børn må ikke lege med arbejdslampen.** Det er ikke legetøj.
- **Produktet er ikke designet til brug i våde eller fugtige omgivelser.** Der skal udvises ekstrem forsigtighed, når produktet benyttes udendørs, især når det er sluttet til lysnettet.
- **Strømforsyningskablet skal placeres med omtanke under brug.** Et strømforsyningskabel i et gangområde kan udgøre en snublefare.
- **Hvis arbejdslampentildækkes eller kommer i kontakt med tekstiler, kan linsen producere tilstrækkelig varme til at smelte det pågældende tekstil.** For at undgå alvorlige personskader må arbejdslampens linse aldrig komme i kontakt med andre genstande.
- **Undgå at anbringe hænder eller fingre mellem det justerbare hoved og rammen, når arbejdslygten justeres/positioneres;** Da dette kan medføre fare for klemning.
- **Batteriprodukter skal ikke nødvendigvis forbindes til en stikkontakt; de er således altid klar til brug.** Vær opmærksom på evt. faremomenter, når batteriproduktet ikke bruges, eller når der skiftes tilbehør. Derved formindskes risikoen for elektrisk stød, brand og alvorlige personskader.
- **Produktet eller de tilhørende batterier må ikke anbringes nær ild eller varme.** Herved reduceres faren for eksplosion og evt. personskader.
- **For at reducere faren for personskade og elektrisk stød bør produktet ikke udsættes for leg eller opbevares tilgængeligt for børn.**
- **For at reducere faren for elektrisk stød må produktet ikke udsættes for vand eller regn.**
- **Gem denne brugsanvisning.** Slå hyppigt op i den, og brug den til at instruere andre, som evt. skal benytte dette værktøj. Hvis dette produkt udlånes til andre, skal denne vejledning medfølge - også for at forhindre misbrug af produktet med evt. personskader til følge.
- **Armaturet skal positioneres således, at det ikke forventes, at personer stirrer ind i det fra en afstand kortere end 0,9 m.**
- **Undgå at rette lysstrålen direkte mod personer eller**

dyr, og undgå selv at se ind i lysstrålen (end ikke på afstand). Hvis man ser ind i lysstrålen, udsætter man sig for alvorlige skader eller tab af synet.

- **Må kun anvendes sammen med det anbefalede batteri og oplader.** Anvendes andre batterier vil produktet blive ødelagt og kan måske eksplodere, forårsage brand eller personskader.
- **Forsøg ikke at demontere produktet.**
- **Produktet må ikke opbevares på et fugtigt eller vådt sted, eller på et sted, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40°C (104°F).** Fx i skure, køretøjer eller metalbygninger om sommeren.
- **Produktet er ikke dæmpbart; det må ikke tilsluttes dæmpningsenheder.**
- **Produktet skal altid sluttes til en standard stikkontakt.** Generatorer eller invertere kan forårsage driftsforstyrrelser i produktet.
- **Kontrollér beskadigede dele.** Inden man fortsætter med at bruge produktet, skal enhver beskadiget del undersøges omhyggeligt med henblik på, om den vil kunne fungere korrekt og opfylde det tiltænkte formål. Undgå at bruge produktet, hvis det ikke fungerer korrekt.
- **Få produktet repareret af en kvalificeret tekniker.** Produktet er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedskrav. Reparationer må kun udføres af kvalificerede personer og med originale reservedele; ellers kan der udgøre en stor risiko for brugeren.

BATTERISIKKERHEDSADVARSLER

- **Risiko for elektrisk stød.** Undgå at røre ved uisolerede dele af udgangsstikket eller uisolerede batteriklemmer.
- **Batteriet må ikke mases, tabes eller beskadiges.** Et batteri eller en oplader, som har været udsat for et hårdt slag eller et fald, må ikke anvendes. Et beskadiget batteri risikerer at eksplodere. Et beskadiget batteri skal straks bortskaffes iht. gældende (miljø) regler.
- **Produktbatteriet må ikke oplades i fugtige eller våde omgivelser.** Derved formindskes risikoen for elektrisk stød.
- **For bedste resultat bør man oplade batteriet i omgivelser, hvor temperaturen er højere end 10°C, men lavere end 38°C.** Må ikke opbevares udendørs eller i køretøjer.
- **Hvis batteriet misbruges, kan der sprøjte væske ud af det; undgå kontakt med batterivæsken.** Ved kontakt med batterivæsken skylles med vand. Hvis der kommer væske i øjnene, søges desuden læge. Udsprøjet batterivæske kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- **Undgå at brænde batteriet, selv om det er alvorligt beskadiget.** Batterier kan eksplodere, hvis de brændes.

**VEDLIGEHODELSE**

- I forbindelse med service må der kun bruges originale RYOBI-reservedele. Brug af alternative dele kan forårsage farlige situationer eller ødelægge produktet.
- Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste plastdele tåler ikke forskellige typer kommercielle opløsningsmidler og risikerer at blive ødelagt af disse. Fjern snavs, støv, olie, smørefedt osv. med en ren klud.
- Man må ikke forsøge at ændre produktet eller fremstille tilbehør, som producenten ikke anbefaler til brug med produktet.



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.

MILJØBESKYTTELSE

Råmaterialerne skal genbruges og ikke bortskaffes som almindeligt affald. Af hensyn til miljøet skal redskab, tilbehør og emballage sorteres.

SYMBOLER

Sikkerhedsadvarsel



CE-overensstemmelse



EurAsian-overensstemmelsesmærke



Læs venligst vejledningen grundigt igennem før maskinen tages i brug.



Klasse II, dobbeltisoleret



Må ikke udsættes for regn eller bruges i fugtige omgivelser.



For at reducere faren for elektrisk stød må produktet ikke komme nær vand og må ikke benyttes med beskadiget strømforsyningskabel.



Undgå at stirre ind i lyskilden.



Må ikke udsættes for regn eller bruges på fugtige steder.

**⚠ VARNING**

Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar. Att inte följa en och instruktionerna kan resultera i elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR OMRÅDESBELYSNINGSHYBRID

- Lär känna din produkt. Läs noga igenom bruksanvisningen. Läs om alla applikationer och begränsningar och även om de specifika potentiella risker finns med produkten. Du minskar därmed riskerna för elstöt, brand eller allvarliga skador.
- Tillåt inte barn använda arbetslampan. Det är ingen leksak.
- Produkten är inte avsedd för användning under våta eller fuktiga förhållanden. Var extremt försiktig vid användning av produkten utomhus, speciellt när den är ansluten till elnätet.
- Placera strömkabeln med omsorg under användning. Strömkabel på gångväg kan utgöra en snubbelrisk.
- Om den lindats in eller är i kontakt med tyg kan arbetslampan generera så mycket värme att tyget smälter. Undvik allvarlig personskada genom att aldrig låta lampan komma i kontakt med något.
- Placera inte händer eller fingrar mellan det justerbara huvudet och ramen vid placering av arbetslampan. Klämningsrisk finns.
- Batteriprodukter behöver inte vara inkopplade till ett eluttag för att fungera; de är därför alltid redo att användas. Var uppmärksam på möjliga faror när du inte använder din batteriprodukt och när du byter tillbehör. Du minskar därmed riskerna för elstöt, brand eller allvarliga skador.
- Placera inte produkten eller batterier nära öppen eld eller värme. Detta minskar risken för explosion och skada.
- För att minska risken för skada och elektrisk stöt ska produkten inte användas som en leksak eller placeras så att små barn kan nå den.
- För att minska risken för elektrisk stöt ska produkten inte utsättas för vatten eller regn.
- Spara dessa anvisningar. Titta i dem ofta och använd dem för att instruera andra som ska använda det här verktyget. Om du lånar ut detta tillbehör ska du se till att anvisningarna följer med så att inte produkten används på fel sätt och kanske orsakar personskador.
- Armaturen ska placeras så att man inte kan titta rakt in i ljuskällan på närmare avstånd än 0.9 meter.
- Rikta inte ljusstrålen mot personer eller djur och titta inte rakt in i lampan (inte ens på avstånd). Tittar man rakt in i lampan finns risk för allvarlig skada eller synskada.
- Använd enbart med rekommenderat batteri och

laddare. Alla försök att använda andra batterier kan orsaka skada på produkten som kan explodera, orsaka brand eller personskada.

- **Plocka inte isär produkten.**
- **Förvara inte produkten på fuktig eller våt plats eller där temperaturen kan nå eller överstiga 40°C (104°F).** Exempelvis i bodar, fordon eller metallbyggnader under sommaren.
- **Produkten kan inte dimmas – anslut den inte till dimningskontroller.**
- **Strömsätt alltid produkten från ett vanligt hushållseluttag.** Ström från generatorer eller omvandlare kan ge upphov till felfunktion.
- **Kontrollera delarna för att upptäcka eventuella skador.** Innan produkten fortsätter användas ska skadade delar kontrolleras noga så att de fungerar som de ska och uppfyller sin avsedda funktion. Använd inte produkten om den inte fungerar korrekt.
- **Produkten ska repareras av kvalificerad teknik.** Produkten uppfyller relevanta säkerhetskrav. Reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstad som använder originaldelar, annars kan det leda till betydande risker för användaren.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERIET

- Risk för elektrisk stöt. Rör inte vid icke isolerade delar av utgången eller icke isolerad batteriterminal.
- **Krossa, tappa eller skada inte batteripacket.** Använd inte ett batteripack eller en batteriladdare som har tappats i marken eller fått ett hårt slag. Ett skadat batteri kan explodera. Ta hand om batterier som har tappats eller skadats på ett korrekt sätt.
- **Ladda inte produkten på fuktiga eller våta platser.** Du minskar därmed riskerna för elstöt.
- **För bästa resultat ska produkten laddas upp på en plats med temperatur mellan 10°C och 38°C.** Förvara inte utomhus eller i fordon.
- **Vid missbruk kan vätska läcka ut ur batteriet. Undvik vätskan.** Vid eventuell kontakt av misstag, skölj med vatten. Om vätskan kommer i ögon ska du omedelbart söka läkarvård. Vätska från batteri kan orsaka irritation eller brännskador.
- **Gör inte hål i batteriet även om det är mycket skadat.** Batterier kan explodera i eld.

UNDERHÅLL

- Använd enbart original Ryobi utbytesdelar vid service. Användning av andra delar kan orsaka fara eller produktskada.
- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plaster är känsliga för skador vid användning av olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas om du använder sådana. Använd en ren och torr trasa för att ta bort smuts, damm, olja, fett, osv.
- Försök inte modifiera produkten eller tillverka tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren för användning



med produkten.

MILJÖSKYDD



Råmaterialen ska återvinnas i stället för att kastas i hushållsavfallet. För att skona miljön ska verktyget, tillbehören och emballagen sorteras.

SYMBOLER



Säkerhetsvarning



CE-överensstämmelse



EurAsian konformitetsmärkning



Läs instruktionerna ordentligt innan start av maskinen.



Klass II, dubbelisolerad



Får inte utsättas för regn eller användas i fuktiga miljöer.



För att minska risken för elektrisk stöt ska du undvika vätska och inte använda produkten om kabeln är skadad.



Titta inte rakt in i en ljuskälla.



Exponera inte för våta eller fuktiga miljöer.



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.

**VAROITUS**

Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Iden ja ohjeiden laiminlyönnistä voi seurata sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

ALUEVALOHYBRIDIN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- **Tunne tuotteesi.** Lue käyttäjän käsikirja huolellisesti. Opi tuotteen käyttötarkoitukset ja rajoitukset sekä siihen liittyvät mahdolliset vaarat. Vähennät sähköisku-, tulipalo- ja loukkaantumisvaaraa.
- **Älä anna lasten käyttää työvaloa. Se ei ole leikkikalua.**
- **Tuotetta ei ole suunniteltu toimimaan märissä tai kosteissa olosuhteissa. Ole erittäin varovainen käyttäessäsi tuotetta ulkona, erityisesti kun se on kytketty verkkovirtaan.**
- **Sijoita virtajohto huolella käytön ajaksi.** Kävelyreitillä oleva virtajohto voi aiheuttaa kompastumisen.
- **Jos työvalon linssi on kiedottu kankaaseen tai koskettaa kangasta, se saattaa kuumentua sen verran että se sulattaa joitain kankaita.** Älä anna työvalon linssiin koskettaa koskaan mitään, jotta välttyä vakavalta vammalta.
- **Älä laita käsiä tai sormia säädettävän pään ja rungon väliin työvaloa sijoittaessasi, jotta välttyä puristumavammoilta.**
- **Akkukäyttöisiä tuotteita ei tarvitse kytkeä pistorasiaan; ne ovat näin ollen aina käyttövalmiita.** Ole tietoinen mahdollisista vaaroista, kun et käytä akkutuotetta tai kun vaihdat lisävarusteita. Vähennät sähköisku-, tulipalo- ja loukkaantumisvaaraa.
- **Älä aseta tuotetta tai sen akkuja lähelle tulta tai lämmönlähdettä.** Näin pienennät räjähdyksen ja loukkaantumisen vaaraa.
- **Jotta loukkaantumisen ja sähköiskun riski pienenee, tuotteella ei saa leikkiä eikä sitä tule asettaa paikkaan, missä pienet lapset voivat ulottua siihen.**
- **Jotta sähköiskun vaara vähenisi, älä altista vedelle tai sateelle.**
- **Säilytä nämä ohjeet.** Viittaa niihin säännöllisesti ja käytä niitä kouluttaessasi muita laitteen mahdollisia käyttäjiä. Jos lainaat tämän tuotteen, lainaa sen mukana nämä ohjeet, jotta sitä käytetään oikein ja välttytään loukkaantumisilta.
- **Valaisin tulee sijoittaa siten, että sitä ei jouduta tuijottamaan pitkiä aikoja 0.9 metriä lähempää.**
- **Älä suuntaa valokeilaa ihmisiin tai eläimiin äläkä katso valoon itse (edes kaukaa).** Valokeilaan katsominen voi aiheuttaa vakavan vamman tai näön menetyksen.
- **Käytä vain suositellun akun ja laturin kanssa.** Toisenlaisen akun käyttö vioittaa tuotetta ja saattaa aiheuttaa räjähdyksen, tulipalon tai loukkaantumisen.

- **Älä pura tuotetta.**
- **Älä säilytä tuotetta kosteissa tai märissä paikoissa tai paikoissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C (104 °F).** Esimerkkejä: vajassa, ajoneuvossa tai metallisessa rakennuksessa kesällä.
- **Tuote ei ole himmennettävissä; älä kytke siihen himmennintä.**
- **Käytä tuotteen virtalähteenä aina tavallista kotitalouden sähköverkkoa.** Generaattoreista tai inverttereistä saatu virta voi saada tuotteen epäkuntoon.
- **Tarkista voittuneet osat.** Ennen kuin tuotteen käyttöä jatketaan, voittuneet osat tulee tarkistaa huolella jotta voidaan olla varmoja, että ne toimivat kunnolla ja asianmukaisesti. Älä käytä tuotetta, jos se ei toimi kunnolla.
- **Anna tuote pätevän henkilön korjattavaksi.** Tuote noudattaa asianmukaisia turvallisuusvaatimuksia. Laitteen saa korjata vain pätevä henkilö käyttäen alkuperäisiä varaosia; muutoin korjauksesta voi aiheutua huomattava vaara käyttäjälle.

AKUN TURVAVAROITUKSET

- **Sähköiskun vaara.** Älä kosketa lähtöliitännän eristämätöntä osaa tai eristämätöntä akun napaa.
- **Älä murskaa, pudota tai vioita akkua.** Älä käytä akkua tai laturia, joka on pudonnut tai saanut kovan iskun. Vioittunut akku saattaa räjähtää. Hävität pudonneet ja voittuneet akut heti asianmukaisesti.
- **Älä lataa akkua kosteassa tai märässä ympäristössä.** Vähennät sähköiskuvaaraa.
- **Parhaat tulokset saadaan, kun akku ladataan paikassa, jonka lämpötila on välillä 10–38 °C.** Älä säilytä ulkona tai ajoneuvossa.
- **Jos akkua käsitellään väärin, siitä voi vuotaa nestettä; älä kosketa sitä. Jos kosketat sitä vahingossa, huuhtelee se vedellä.** Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin hoitoon. Akusta vuotanut neste voi ärsyttää ihoa ja aiheuttaa palovammoja.
- **Älä polta akkua, vaikka se olisi pahasti vioittunut.** Akut voivat räjähtää tulesa.

HUOLTO

- **Huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä Ryobi-varaosa.** Muunlaisten osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai vioittaa laitetta.
- **Älä puhdista muoviosia liuottimilla.** Erilaiset kaupalliset liuottimet voivat vioittaa useimpia muovityyppejä. Poista lika, pöly, öljy, rasva tms. puhtailla rievuilla.
- **Älä yritä muunnella tuotetta tai luoda lisälaitteita, joita valmistaja ei suosittele käytettäväksi sen kanssa.**

**YMPÄRISTÖNSUOJELU**

Älä hävitä raaka-aineita jätteinä vaan vie ne kierrätykseen. Ympäristönsuojelun kannalta työkalu, lisävarusteet ja pakkausmateriaali on lajiteltava.

SYMBOLIT

Turvallisuusvaroitusta



Todistus CE-sääntöjen noudattamisesta



Euraasialainen säädösten noudattamismerkintä



Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä.



Luokka II, kaksoiseristetty



Älä jätä sateeseen tai kosteaan paikkaan.



Jotta sähköiskun vaara olisi pienempi, pidä tuote poissa vedestä äläkä käytä sitä sähköjohdon vahingoituttua.



Älä tuijota valonlähdetä.



Älä altista sateelle tai kosteudelle.



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiat.

**⚠ ADVARSEL**

Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. Dersom man ikke holder seg til advarsler og instruksjoner kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

**HYBRID OMRÅDELAMPE
SIKKERHETSADVARSLER**

- Gjør deg kjent med produktet ditt. Les bruksanvisningen nøye. Lær deg dets anvendelser og begrensninger samt spesielle potensielle farer knyttet til produktet. Du reduserer dermed faren for elektrisk støt, brann og alvorlige kroppsskader.
- Ikke la barn bruke arbeidslampen. Dette er ikke et leketøy.
- Produktet er ikke konstruert til å brukes under våte eller fuktige betingelser. Vær meget forsiktig når du bruker produktet utendørs, spesielt ved oppkobling til strømforsyningen.
- Vær nøye med hvor du plasserer strømledningen under bruk. En strømledning som ligger i gangsonen kan være en snubelfare.
- Hvis den er rullet opp eller i kontakt med materialer, kan arbeidslampens linse produsere tilstrekkelig varme for å smelte noen typer materialer. For å unngå personskade, må arbeidslampens linse aldri komme i kontakt med noe.
- Ikke sett hender eller fingre mellom det justerbare hode og rammen når du skal sette opp lampen for å unngå klemming.
- Batteriprodukter behøver ikke å kobles til en elektrisk kontakt; derfor er de alltid klare til bruk. Vær klar over potensielle farer når du ikke bruker batteriproduktet eller når du skifter eventuelt tilbehør. Du reduserer dermed faren for elektrisk støt, brann og alvorlige kroppsskader.
- Ikke sett produktet eller dets batterier nær ild eller varme. Dette vil redusere risikoen for eksplosjoner og mulige skader.
- For å redusere faren for personskade eller støt må ikke produktet lekes med eller plasseres slik at små barn kan nå det.
- For å redusere faren for elektrisk støt må ikke radioen utsettes for vann eller regn.
- Ta vare på disse instruksjonene. Les dem regelmessig og bruk dem for å instruere andre som kan komme til å bruke verktøyet. Dersom noen låner produktet, bør du også låne bort bruksanvisningen for å hindre feilbruk av produktet og mulige personskader.
- Lampen bør plasseres slik at det ikke kan forventes at man vil se lenge rett inn i lyset på en avstand mindre enn 0.9 m.
- Ikke rett lysstrålen mot personer eller dyr og ikke se rett inn i lysstrålen (heller ikke på avstand). Å se direkte inn i lysstrålen kan føre til alvorlig personskade

eller tap av synet.

- **Bruk kun anbefalte batterier og ladere.** Ethvert forsøk på å bruke andre batterier vil føre til skade på produktet og kan eventuelt føre til eksplosjon, brann eller personskade.
- **Ikke ta fra hverandre produktet.**
- **Produktet må ikke lagres på et fuktig eller vått sted eller et sted der temperaturen kan nå 40°C (104°F) eller mer.** For eksempel inne i skur, kjøretøy eller metallbygg om sommeren.
- **Produktet kan ikke dimmes - må ikke kobles til dimmeranlegg.**
- **Strømforsyningen må alltid komme fra vanlig husholdningsstrøm.** Strøm fra generatorer eller invertere kan føre til at produktet ikke fungerer som det skal.
- **Se etter deler som er skadet.** Før man fortsetter å bruke produktet må enhver ødelagt del sjekkes nøye for å bestemme om enheten vil fungere som den skal og som det er tiltenkt. Ikke bruk produktet dersom det ikke fungerer som det skal.
- **Lever produktet til reparasjon hos en kvalifisert person.** Produktet er i samsvar med relevante sikkerhetskrav. Reparasjoner må bare utføres av kvalifiserte personer som bruker originale reservedeler, i motsatt fall kan brukeren bli utsatt for betydelig fare.

SIKKERHETSADVARSLER FOR BATTERIET

- Fare for elektrisk støt. Ikke ta på ikke isolerte deler av utgangskoblingspunktet eller de uisolerte batteripolene.
- **Ikke klem sammen, dropp eller påfør batteripakken skader.** Ikke bruk en batteripakke eller en lader som har vært utsatt for fall eller et kraftig slag. Et skadet batteri kan eksplodere. Sørg for umiddelbar og forsvarlig avhending av batterier som har falt i gulvet eller vært påført skade.
- **Batteriet må ikke lades i fuktige eller våte rom.** Du reduserer dermed faren for elektrisk støt.
- **For best resultat bør produktet lades på et sted der temperaturen er mer enn 10°C men mindre enn 38°C.** Må ikke oppbevares ute eller i kjøretøy.
- **Ved misbruk, kan det lekke væske ut av batteriet. Unngå kontakt.** Dersom utilsiktet kontakt skjer, skyl med vann. Dersom man får væske i øyne, må man i tillegg ta kontakt med lege. Væske som renner ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.
- **Ikke brenn batteriene, også dersom de er veldig ødelagt.** Batteriene kan eksplodere i ild.

VEDLIKEHOLD

- Ved vedlikeholdarbeid bruk kun originale Ryobi reservedeler. Bruk av andre deler kan skape fare eller føre til skade på produktet.
- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plasttyper er sårbare for forskjellige typer løsemidler i handelen og kan skades dersom de brukes. Bruk rene kluter til å fjerne skitt, støv, olje og fett osv.



- Ikke forsøk å endre noe på produktet eller sette på utstyr som produsenten ikke har anbefalt til bruk sammen med produktet.

MILJØVERN



Resirkuler råmaterialer istedenfor å kaste dem i søppelen. Verktøyet, tilbehørene og emballasjen bør sorteres for miljøvennlig resirkulering.

SYMBOLER



Sikkerhetsadvarsel



CE samsvarserklæring



EurAsia samsvarsmærke



Vennligst les instruksjonene nøye før du starter maskinen.



Class II, dobbeltisolert



Utsett ikke for regn eller bruk på fuktige steder.



For å redusere faren for elektrisk støt, deriblant død, hold enheten alltid unna vann og ikke bruk hvis strømledningen er skadet.



Ikke se direkte i lyskilden.



Ikke utsett for regn eller fuktige forhold.



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resikulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение предостережений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОСВЕТИТЕЛЯ

- Изучите имеющееся у вас изделие. Внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации. Узнайте его возможности и ограничения, а также потенциальные опасности, связанные с изделием. Таким образом, можно избежать удара током, пожара и тяжелых травм.
- Не разрешайте детям использовать осветитель. Это не игрушка.
- Изделие не предназначено для использования в условиях высокой влажности. Проявляйте крайнюю осторожность при использовании изделия на открытом воздухе, особенно при подключении к электрической сети.
- Аккуратно обращайтесь со шнуром питания во время использования изделия. Пользователь может споткнуться о неаккуратно разложенный шнур питания.
- Если осветитель касается ткани или накрыт тканью, то она может испортиться от значительного количества тепла, выделяемого объективом осветителя. Во избежание серьезных травм не допускайте контакта каких-либо предметов со стеклом рефлектора осветителя.
- Не допускайте попадания рук или пальцев между регулируемой головкой и корпусом при изменении положения осветителя, чтобы их не прищемить.
- Батареи не требуется подключать к сети питания, поэтому они всегда находятся в рабочем состоянии. Не забывайте о возможных опасностях, которые могут возникнуть, если аккумуляторные батареи не используются продолжительное время или при их зарядке. Таким образом, можно избежать удара током, пожара и тяжелых травм.
- Не держите изделие или его батарею вблизи огня или источника тепла. Это предотвратит опасность взрыва и телесных повреждений.
- Во избежание телесных повреждений и поражения электрическим током не следует допускать использования устройства маленькими детьми или размещать его в местах, доступных для детей.
- Во избежание поражения электрическим током на допустимые попадания на устройство воды или капель дождя.

- Сохраните данные инструкции. Чаще обращайтесь к ним и используйте для инструктажа других возможных пользователей инструмента. Если вы даете это устройство другому пользователю, предоставьте ему эти инструкции во избежание неправильной эксплуатации и получения возможной травмы.
- Светильник должен быть расположен так, чтобы не допустить длительного взгляда на него с расстояния менее 0,9 м.
- Не направляйте луч на людей или животных и не смотрите на луч сами (даже с расстояния). Если смотреть на луч, то это может привести к серьезным травмам или потере зрения.
- Используйте только рекомендованную батарею и зарядное устройство. Любая попытка использовать другую батарею может вызвать порчу изделия и даже привести к взрыву, стать причиной пожара или травмы.
- Не разбирайте изделие.
- Не храните изделие в местах с высокой влажностью или в местах, где температура может достичь или превысить 40°C. Например, в гараже, внутри автомобиля или металлического здания в летнее время.
- Мощность этого изделия не регулируется, не подключайте его к какому-либо диммеру.
- Подключайте изделие только к таким источникам питания, которые соответствуют местным стандартам. Питание от генераторов или преобразователей может привести к неправильной работе изделия.
- Проверяйте поврежденные детали. Перед дальнейшим использованием изделия та его часть, которая повреждена, должна быть тщательно проверена, чтобы определить, будет ли она правильно работать и выполнять свою функцию. Не используйте изделие, если оно не функционирует должным образом.
- Обратитесь к квалифицированному специалисту для ремонта изделия. Изделие соответствует требованиям безопасности. Во избежание угроз здоровью ремонт изделия следует поручать только квалифицированным специалистам с использованием оригинальных запасных деталей.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ БАТАРЕИ

- Опасность поражения электрическим током. Не прикасайтесь к оголенным частям выходного разъема или неизолированным клеммам батареи.
- Не разрушайте, не роняйте и не повреждайте аккумуляторную батарею. Не используйте аккумуляторную батарею или зарядное устройство, которые случайно упали или подверглись сильному удару. Поврежденная аккумуляторная батарея может взорваться.



Сразу же надлежащим образом утилизируйте упавшую или поврежденную аккумуляторную батарею.

- **Не заряжайте батарею изделия в местах с высокой влажностью.** Таким образом, можно избежать удара током.
- **Для достижения лучших результатов заряжайте батарею при температуре от 10°C до 38°C. Не храните устройство под открытым небом или в автомобиле.**
- **При ненормальных условиях эксплуатации из батареи может вытечь жидкость. Избегайте контакта с ней.** Если случайно произошел контакт, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
- **Не сжигайте батарею, даже если она сильно повреждена.** Батарея может взрываться в огне.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- При выполнении технического обслуживания используйте только оригинальные запчасти Ryobi. Использование других запчастей может представлять опасность или повредить изделия.
- Избегайте использования растворителей во время чистки пластмассовых частей. Многие пластмассы под воздействием различных бытовых растворителей повреждаются и могут разрушиться. Для снятия грязи, масла, жира, пыли и т.д. пользуйтесь чистой тряпкой.
- Не пытайтесь изменять изделие или использовать насадки, не рекомендованные производителем.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Утилизируйте как сырье, а не выбрасывайте как мусор. Машина, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Сигнал опасности



Соответствие требованиям CE



Знак Евразийского соответствия



Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.



Класс защиты II, двойная изоляция



Не оставляйте под дождем или во влажных местах.



Во избежание поражения электрическим током не допускайте попадания воды на изделие и используйте его с поврежденным шнуром питания.



Не глядите на источник света.



Не допускайте попадания влаги на устройство.



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Zapoznaj się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa i instrukcjami. Nieprzestrzeganie instrukcji i zasad bezpieczeństwa zawartych w ostrzeżeniach grozi porażeniem prądem elektrycznym, pożarem lub poważnymi obrażeniami.

LATARKA HYBRYDOWA – OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy zapoznać się ze swoim produktem. Przeczytajcie dokładnie niniejszą instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z jej zastosowaniami oraz ograniczeniami, jak również określonymi potencjalnymi zagrożeniami związanymi z produktem. W ten sposób zmniejszycie zagrożenie porażenia prądem elektrycznym, pożaru czy poważnych ran.
- Nie należy pozwalać dzieciom używać latarki. To nie jest zabawka.
- Produkt nie jest przeznaczony do pracy w mokrych lub wilgotnych warunkach. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku używania produktu na zewnątrz pomieszczeń, szczególnie gdy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania.
- Podczas użytkowania należy zwrócić uwagę na prowadzenie przewodu zasilającego. Przewód zasilający znajdujący się w przejściu może być przyczyną potknięcia.
- Soczewka latarki owinięta lub zakryta materiałem może wytwarzać na tyle wysoką temperaturę, aby stopić niektóre materiały. Aby nie dopuścić do poważnych obrażeń ciała, nigdy nie wolno dopuszczać do kontaktu soczewki latarki z żadnymi przedmiotami.
- Aby nie dopuścić do przytraśnięcia, nie umieszczać rąk lub palców pomiędzy regulowaną głowicę i ramę podczas ustawiania latarki.
- Urządzenia akumulatorowe nie muszą być podłączane do sieci energetycznej i zawsze są w stanie gotowym do uruchomienia. Należy pamiętać o potencjalnym zagrożeniu występującym nawet wtedy, gdy urządzenie nie jest używane lub podczas wymiany akcesoriów. W ten sposób zmniejszycie zagrożenie porażenia prądem elektrycznym, pożaru czy poważnych ran.
- Nie umieszczać produktu ani jego akumulatorów w pobliżu ognia lub źródeł ciepła. Przestrzeganie tego zalecenia pozwoli zmniejszyć ryzyko eksplozji i zranienia.
- Aby zmniejszyć ryzyko zranienia i porażenia prądem elektrycznym, nie należy włączać ani umieszczać tego urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać tego urządzenia na działanie wody lub deszczu.

- **Zachować ten podręcznik.** Należy do niego systematycznie powracać i używać go do przeszkolenia innych osób, które mogą korzystać z tego narzędzia. W przypadku pożyczania produktu innej osobie, należy również przekazać te instrukcje, aby nie dopuścić do nieprawidłowego użytkowania produktu i możliwych obrażeń ciała.
- **Oprawa oświetleniowa powinna być ustawiona w taki sposób, aby dopuścić do długotrwałego wpatrywania się w źródło światła z odległości poniżej 0,9 metra.**
- **Nie kierować światła na osoby lub zwierzęta i nie wpatrywać się w źródło światła (nawet z dalszej odległości).** Wpatrywanie się w źródło światła może spowodować poważny uraz oczu lub utratę wzroku.
- **Produktu należy używać wyłącznie z zalecanym akumulatorem i ładowarką.** Próba użycia innego akumulatora spowoduje uszkodzenie produktu i może doprowadzić do eksplozji, pożaru lub urazów ciała.
- **Nie należy rozbiierać produktu.**
- **Nie należy przechowywać produktu w wilgotnym lub mokrym miejscu albo w miejscu, w którym temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 40°C.** Na przykład w szopie, pojeździe lub w metalowych budynkach latem.
- **Natężenia światła generowanego przez ten produkt nie można regulować – nie należy podłączać żadnych urządzeń ściemniających.**
- **Produkt zawsze należy podłączać do standardowego źródła zasilania.** Zasilanie za pośrednictwem agregatów lub falowników może spowodować nieprawidłowe działanie produktu.
- **Kontrolować stan techniczny poszczególnych elementów.** Przed kontynuowaniem używania produktu należy dokładnie sprawdzić część, która uległa uszkodzeniu, w celu ustalenia, czy urządzenie będzie działać prawidłowo i czy będzie spełniać swoją funkcję. Nie należy używać produktu, jeśli działa on nieprawidłowo.
- **Naprawę produktu należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście.** Produkt jest zgodny z obowiązującymi wymaganiami w zakresie bezpieczeństwa. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, z użyciem oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym wypadku może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z BATERIĄ

- Ryzyko porażenia prądem. Nie należy dotykać nieizolowanej części złącza wyjściowego ani nieizolowanego styku baterii.
- Nie dopuścić do zgniecenia, upuszczenia ani innego uszkodzenia akumulatora. Nie wolno używać akumulatora ani ładowarki w przypadku ich upuszczenia lub mocnego uderzenia. Uszkodzona



bateria grozi eksplozją. Upuszczony lub uszkodzony akumulator należy odpowiednio zutylizować.

- **Nie ładować akumulatora produktu w wilgotnym lub mokrym miejscu.** W ten sposób zmniejszycie ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **W celu uzyskania najlepszych efektów pracy produkt powinien być ładowany w miejscu, w którym temperatura wynosi od 10°C do 38°C. Nie przechowywać na zewnątrz pomieszczeń ani w pojazdach.**
- **W nieprawidłowych warunkach użytkowania elektrolit może wytrysnąć z akumulatora – należy unikać kontaktu z elektrolitem.** W przypadku kontaktu należy przemyć skórę wodą. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, oprócz tego należy zgłosić się do lekarza. Elektrolit z akumulatora może spowodować podrażnienie lub oparzenia skóry.
- **Nie spalać akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony.** Akumulator w ogniu może eksplodować.

KONSERWACJA

- Do serwisowania należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne Ryobi. Użycie jakiegokolwiek innej części mogłoby spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasze narzędzie.
- Nie stosować rozpuszczalników do czyszczenia elementów plastikowych. Większość plastików jest wrażliwa na rozmaite rozpuszczalniki dostępne w handlu i może ulec uszkodzeniu przez ich stosowanie. Używajcie czystszej szmatki do usunięcia zabrudzeń, pyłu, oleju, smaru, itd.
- Nie należy próbować modyfikować produktu ani używać akcesoriów, które nie zostały przeznaczone przez producenta do stosowania z tym produktem.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Surowce należy oddawać do powtórnego przetworzenia zamiast wyrzucać je na śmieci. Z myślą o ochronie środowiska, narzędzie, akcesoria i opakowania powinny być sortowane.

SYMBOLE



Uwaga dotycząca bezpieczeństwa



Zgodność CE



Znak zgodności EurAsian



Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję



Klasa II, podwójna izolacja



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani nie używać go w miejscach o dużej wilgotności.



Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub śmierci na skutek porażenia, zawsze należy trzymać się z dala od wody i nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.



Nie wpatrywać się w źródło światła.



Nie narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

**⚠ VAROVÁNÍ**

Přečtěte si všechny pokyny a bezpečnostní varování. Nedodržování upozornění a těchto pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru nebo vážnému zranění.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO HYBRIDNÍ PLOŠNÉ OSVĚTLENÍ

- **Poznejte svůj nástroj.** Pozorně si přečtěte tento návod k obsluze. Důkladně si přečtěte informace týkající se používání nástroje, jeho omezení a seznamte se s možným nebezpečím, kterého je nutné se vyvarovat. Tyto pokyny důsledně dodržujte, aby nedošlo ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- **Nedovolte dětem, aby ji používaly pracovní světlo bez dozoru.** Nejedná se o hračku.
- **Výrobek není určen pro provoz ve vlhkém nebo mokřím prostředí.** Být mimořádně opatrní při používání ve venkovním prostředí a to zejména po připojení k elektrické síti.
- **Elektrické kabely během používání bezpečně natahujte.** Elektrické kabely ve vaší dráze chůze mohou způsobit nebezpečí zakopnutí.
- **Pokud se omotá nebo dojde do kontaktu s látkami, může čochka pracovního osvětlení vyprodukovat dostatek tepla k roztavení některých látek.** Aby nedošlo k vážnému zranění, nikdy nedovolte, aby čochky pracovního osvětlení přišly do styku s čímkoliv.
- **Nepokládávejte ruce nebo prsty mezi seřizovatelnou hlavu a rám při polohování pracovního světla, aby se předešlo možnému přimáčknutí.**
- **Přístroje na akumulátory se nepřipojují do elektrické sítě; proto jsou vždy v provozním stavu.** Nezapomenejte na možná rizika spojená s používáním přístroje na akumulátory nebo s výměnou příslušenství. Tyto pokyny důsledně dodržujte, aby nedošlo ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- **Neumísťujte výrobek nebo jeho baterie blízko ohně nebo tepla.** Tím se sníží riziko výbuchu a možného poranění.
- **V zájmu snížení nebezpečí vzniku požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poranění neponechávejte rádio bez dozoru u malých dětí.**
- **Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem nevystavujte vodě či dešti.**
- **Uchovejte si tyto pokyny.** Dívejte se na ně často a používejte je pro poučení ostatních, kteří budou používat tento nástroj. Pokud budete tento výrobek někomu půjčovat, půjčujte jej s těmito pokyny, abyste zabránili nesprávnému použití výrobku a možnému poranění.
- **Svítilno musí být umístěno tak, aby se eliminoval dlouhodobý pohled do svítidla ze vzdálenosti menší než 0,9 m.**

- **Nemířte světelným paprskem na osoby nebo zvířata a nedívejte se přímo do paprsku světla (a to ani z dálky).** Pohled do světelného paprsku může mít za následek vážné zranění nebo ztrátu zraku.
- **Používejte pouze s doporučenou nabíječkou a akumulátorem.** Nepokoušejte se používat jiný akumulátorový modul, protože může dojít k poškození výrobku a možné explozi, požáru či poranění osob.
- **Nerozebírejte výrobek.**
- **Neskladujte výrobek na vlhkém či mokřím stanovišti či místech, kde teplota dosahuje či přesahuje 40°C (104°F).** Například uvnitř boudy, vozidel nebo v létě v kovových stavebách.
- **Produkt není stmívatelný; nepřipojujte k případným stmívačům.**
- **Vždy napájejte nástroj ze standardního domácího síťového napájení.** Napájení z generátorů nebo měničů může způsobit selhání výrobku.
- **Zkontrolujte, zda nejsou nějaké díly poškozeny.** Než budete pokračovat v práci nástrojem, zkontrolujte, zda poškozený díl řádně funguje a provádí práci, pro kterou byl určen. Nepoužívejte výrobek, pokud řádně nefunguje.
- **Výrobek nechávejte opravit u kvalifikované osoby.** Výrobek je zkonstruován v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy. Je potřeba, aby opravy vykonávali jen kvalifikované osoby pomocí originálních náhradních dílů, nedodržení pokynu může způsobit značné ohrožení uživatele.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ K BATERIÍM

- **Nebezpečí elektrického úrazu.** Nedotýkejte se odizolované části výstupního konektoru nebo odizolované svorky baterie.
- **Nemačkejte, nevyhazujte nebo neničte akumulátorový modul.** Nepoužívejte akumulátorový modul nebo nabíječku, která upadla, nebo bylo do ní naraženo ostrým předmětem. Poškozená baterie může vybuchnout. Ihned řádně zlikvidujte upadnutou nebo poškozenou baterii.
- **Výrobek na akumulátory nenabíjejte ve vlhkých ani mokřích prostředích.** Omezte tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pro nejlepší výsledky je nutno dobíjet baterii zařízení v místě, kde se teplota pohybuje v rozmezí od 10°C do 38°C.** Neskladujte ve venkovních prostorech nebo ve vozidlech.
- **Za nevhodných podmínek může zabaterie vytékat kapalina; zabraňte kontaktu.** Pokud dojde kanáhodnému kontaktu, omyjte vodou. Pokud kapalina přijde do kontaktu s očima, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vytečená z baterie způsobí podráždění nebo popáleniny.
- **Nevhazujte akumulátor do ohně, i když je vážně poškozen.** Akumulátory mohou v ohni explodovat.

**ÚDRŽBA**

- Pokud opravujete, používejte pouze originální náhradní díly firmy Ryobi. Použití jakýchkoliv jiných dílů může vytvořit nebezpečí nebo způsobit poškození výrobku.
- Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Mnoho plastů je citlivých na poškození různými typy komerčních rozpouštědel a mohou se poškodit při jejich použití. Používejte čisté utěrky pro odstranění nečistot, prachu, oleje, mastnoty, atd.
- Nepokoušejte se tento výrobek upravovat nebo vyrábět příslušenství, která nejsou doporučena výrobcem pro používání s tímto výrobkem.



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V rámci možností neodhazujte vysloužilé nářadí do domovního odpadu a upřednostněte jeho recyklaci. V souladu s předpisy na ochranu životního prostředí odkládejte vysloužilé nářadí, příslušenství i obalový materiál do tříděného odpadu.

SYMBOLY

Bezpečnostní výstraha



Shoda CE



Značka shody pro Evropu a Asii



Před spuštěním přístroje si řádně přečtěte pokyny.



Třída II, dvojité izolováno



Nevystavujte dešti nebo nepoužívejte ve vlhkých místech.



Chcete-li snížit riziko úrazu nebo smrti elektrickým proudem, chraňte před vodou a nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem.



Nedívejte se do zdroje světla.



Nevystavujte dešti nebo nepoužívejte ve vlhkých podmínkách.

**⚠ FIGYELEM**

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és előírások be nem tartása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

TÉRMEGVILÁGÍTÓ LÁMPA HIBRID BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ismerje meg a terméket. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a termék alkalmazási módjait és korlátait, valamint a termékkel kapcsolatos specifikus potenciális veszélyeket is. Ezen előírás betartása jelentősen csökkenti az áramütés-, a tűz- és a súlyos sérüléssel járó balesetek veszélyét.
- Ne hagyja, hogy gyerekek használják a termégvilágító lámpát. A lámpa nem játék.
- A termék nem alkalmas vizes vagy nedves környezetben való használatra. Legyen különösen óvatos, amikor a terméket a szabadban használja, különösen ha az az elektromos hálózathoz vagy csatlakoztatva.
- Körültekintően vezesse el a tápkábelt a használat közben. A láb alatt lévő tápkábelben könnyen elbotolhat.
- Ha a lámpát beburkolják vagy az valamilyen szöveggel érintkezik, a lencséje elegendő hőt képes összefokuszálni ahhoz, hogy bizonyos szövetek megolvadjanak. A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében kerülje el, hogy a lámpa lencséje bármivel is érintkezzen.
- Ne tegye a kezét vagy az ujját az állítható fej és a kerek közé a lámpa beállításakor, mert becsípheti azt.
- Az akkumulátoros termékeket nem kell az elektromos hálózathoz csatlakoztatni, azok mindig készen állnak a használatra. Legyen tisztában a lehetséges veszélyekkel, amikor az akkumulátoros terméket használaton kívül van, vagy a tartozékokat cseréli. Ezen előírás betartása jelentősen csökkenti az áramütés-, a tűz- és a súlyos sérüléssel járó balesetek veszélyét.
- A termékeket vagy az akkumulátort ne tegye tűz vagy hőforrás közelébe. Ezzel csökkenti a robbanás és az esetleges sérülés kockázatát.
- A személyi sérülések és az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a terméket tilos olyan helyre tenni, ahol azt kisgyerekek is elérhetik.
- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készülék víz vagy eső hatásának.
- Őrizze meg ezt az útmutatót. Időnként olvassa el és használja a szerszámot esetleg használó más személyek betanításakor. Ha kölcsönadja valakinek a terméket, mellékelje a használati utasítást is, hogy elkerülje a termék helytelen használatát és az esetleges

sérüléseket.

- A fényforrást úgy kell elhelyezni, hogy abba hosszú ideig ne lehessen 0,9 m-nél közelebből belenézni.
- Ne irányítsa a fénysugarat állatokra vagy emberekre, és ne nézzen a fénysugárba (még távolról se). A fényforrásba nézve súlyos látáskárosodást vagy vakságot szenvedhet.
- Csak a javasolt akkumulátort és töltőt használja. Bármilyen másik akkumulátor használatára irányuló próbálkozás a termék károsodásához vezethet, és az felrobbanhat, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.
- Ne szerelje szét a terméket.
- Ne tárolja a terméket nedves vagy nyirkos helyen, vagy olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40 °C (104 °F) hőmérsékletet. Például nyáron fészerben, járműben vagy fémből készült épületben.
- A termék nem halványítható típusú, ne csatlakoztassa fénycsökkentő berendezéshez.
- Mindig a normál háztartási elektromos hálózatról táplálja a terméket. A generátorokról vagy inverterekről való tápellátás a termék hibás működését okozhatja.
- Ellenőrizze a sérült alkatrészeket. A termék további használata előtt minden sérült alkatrészt figyelmesen át kell vizsgálni, és ellenőrizni, hogy képes megfelelően működni és ellátni a funkcióját. Ne használja a terméket, ha nem működik megfelelően.
- A terméket képzett szakemberrel kell megjavíttatni. A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. A javításokat csak képzett szakember végezheti el eredeti cserealkatrészek használatával, máskülönben ez jelentős veszélyt eredményezhet a felhasználó számára.

AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Áramütés veszélye. Ne érjen a kimeneti csatlakozó szigetetlen részéhez vagy az akkumulátor szigetetlen érintkezőihez.
- Ne törje össze, ne dobja le és ne károsítsa az akkumulátort. Ne használja az akkumulátort vagy töltőt, ha leesett vagy erős ütés érte. A sérült akkumulátor felrobbanhat. A leejtett vagy megsérült akkumulátort azonnal dobja ki, odafigyelve az erre vonatkozó előírásokra.
- Ne töltsé a termék akkumulátorát nedves vagy vizes környezetben. Ezáltal csökkentheti az áramütés veszélyét.
- A legjobb eredmény érdekében az akkumulátort olyan helyen kell tölteni, ahol a hőmérséklet 10 °C és 38 °C között van. Ne tárolja a szabadban vagy járműben.
- Nem megfelelő körülmények esetén folyadék távozhat az akkumulátorból, kerülje az azzal való érintkezést. Ha mégis érintkezik vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyt folyadék irritációt



vagy égéseket okozhat.

- **Ne égesse el az akkumulátort akkor sem, ha súlyosan károsodott.** Az akkumulátor tűzben felrobbanhat.

KARBANTARTÁS

- Szervizeléskor csak eredeti Ryobi cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyes és a termék károsodását okozhatja.
- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószeresek használatától. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerekre és azok használata esetén károsodhat. Egy tiszta ruhát használjon a kosz, por, olaj, kenőzsír, stb. eltávolítására.
- Ne próbálja módosítani a terméket vagy olyan kiegészítőket előállítani, amelyeknek a termékkel való használata nem javasolt.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Segítse elő az alapanyagok újrahasznosítását azzal, hogy nem helyezi el őket a háztartási szemétkben. Környezetvédelmi megfontolásból az elhasznált gépet és tartozékokat, valamint a csomagolóanyagokat szelektív módon kell gyűjteni.

SZIMBÓLUMOK



Biztonsági figyelmeztetés



CE megfelelés



Eurázsiai megfelelési jelzés.



A gép bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



II. osztály, kettős szigetelés



Ne tegye ki esőnek és ne használja nedves környezetben.



A áramütés és a rövidzárlat veszélyének csökkentése érdekében tartsa távol a terméket a víztől, és ne használja sérült tápkábellel.



Ne nézzen a fényforrásba.



Ne tegye ki a gépet esőnek, és ne használja nedves környezetben.



A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.

**⚠️ AVERTISMENT**

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Neurmarea avertizării și instrucțiunilor ar putea cauza electrocutare, incendiu și/sau vătămare gravă.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ PRIVIND ILUMINAREA HIBRIDĂ A ZONEI.

- **Cunoașteți-vă produsul.** Citiți cu mare atenție manualul de utilizare. Învățați aplicațiile și limitările sale, precum și potențialele pericole specifice legate de produs. Reduceți astfel riscurile de electrocutare, de incendiu și de răniri grave.
- **Nu permiteți copiilor să folosească lanterna de lucru.** Nu este o jucărie.
- **Produsul nu este proiectat a fi operat în condiții ude sau de umiditate.** Exercițiți atenție extremă când folosiți produsul în exterior, în special când este legat la priza de curent.
- **Poziționați cu atenție cablul electric în timpul folosirii.** Un cablu electric în calea dvs de mers poate fi un pericol de împiedicare.
- **Dacă este înfășurat sau în contact cu materiale textile, lentilele lanternei de lucru pot produce suficientă căldură pentru a topi anumite materiale.** Pentru a evita vătămarea personală gravă, nu lăsați niciodată lentilele lanternei de lucru să vină în contact cu nimic.
- **Nu așezați mâinile sau degetele între capul reglabil și cadru atunci când poziționați lanterna de lucru pentru a evita o posibilă ciupire.**
- **Produsele cu acumulator nu trebuie conectate la o sursă de curent; de aceea, acestea sunt permanent în stare de funcționare.** Fiți atent la posibilele pericole atunci când nu vă utilizați produsul cu acumulatori sau atunci când schimbați accesoriile. Reduceți astfel riscurile de electrocutare, de incendiu și de răniri grave.
- **Nu așezați produsul sau bateriile sale lângă foc sau sursă de căldură.** Acest lucru va reduce riscul producerii de explozii sau răniri.
- **Pentru a reduce riscul de răniri personale și șocuri electrice, produsul nu trebuie operat sau amplasat într-un loc unde copiii au acces.**
- **Pentru a reduce riscul de șocuri electrice, nu expuneți la apă sau ploaie.**
- **Păstrați aceste instrucțiuni.** Consultați-le frecvent și folosiți-le pentru a instrui alți utilizatori ai acestei unelte. Dacă împrumutați cuiva produsul, împrumutați-i de asemenea aceste instrucțiuni pentru a preveni folosirea greșită a produsului și o posibilă vătămare.
- **Corpul de iluminat trebuie poziționat astfel încât să nu fie așteptată privirea directă asupra lui la o distanță mai mică de 0.9 metri.**
- **Nu direcționați raza de lumină înspre persoane sau animale și nu priviți direct în raza de lumină (nici**

măcar de la distanță). Privirea directă în raza de lumină poate rezulta în vătămare gravă sau pierderea vederii.

- **Folosiți doar acumulatori și încărcător recomandat.** Orice încercare de a folosi alt acumulator va cauza deteriorarea produsului și ar putea cauza explozie, incendiu sau vătămare personală.
- **Nu dezasamblați produsul.**
- **Nu depozitați produsul într-un loc ud sau umed, sau într-un loc unde temperatura ar putea ajunge sau depăși 40°C (104°F).** De exemplu, în magazine, vehicule sau clădiri de metal pe timpul verii.
- **Produsul nu este echipat cu reglator de intensitate a luminii, nu-l conectați la niciun comutator de intensitate a luminii.**
- **Alimentați produsul întotdeauna de la curent electric casnic standard.** Alimentarea de la genitoare sau invertore poate cauza produsul să funcționeze anormal.
- **Verificați părțile deteriorate.** Înainte de folosirea ulterioară a produsului, o parte ce este deteriorată trebuie cu atenție verificată pentru a determina că va funcționa corespunzător și-și va îndeplini funcția destinată. Nu folosiți produsul dacă nu funcționează corespunzător.
- **Duceți produsul la reparat la o persoană calificată.** Produsul este în conformitate cu cerințele de siguranță relevante. Reparațiile trebuie efectuate doar de persoane calificate, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar există pericole considerabile pentru utilizator.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ ASUPRA ACUMULATORULUI

- **Riscul de electrocutare.** Nu atingeți porțiunea neizolată a conectorului de ieșire sau a bornei neizolate a bateriei.
- **Nu loviți, nu scăpați și nu deteriorați acumulatorul.** Nu utilizați un acumulator sau încărcător care a fost scăpat sau care a primit o lovitură puternică. Un acumulator deteriorat poate exploda. Eliminați corespunzător imediat un acumulator care a fost scăpat sau deteriorat.
- **Nu încărcăți bateria produsului într-o locație udă sau umedă.** Reduceți astfel riscurile de electrocutare.
- **Pentru cele mai bune rezultate, bateria dvs trebuie să fie încărcată într-un loc unde temperatura este mai mare de 10 °C dar mai mică de 38 °C. Nu depozitați în exterior sau în vehicule.**
- **În condiții abuzive, lichidul poate fi împrăștiat din acumulator, evitați contactul cu el.** Dacă are loc contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, cereți ajutor medical. Lichidul împrăștiat din acumulator ar putea cauza iritații sau arsuri.
- **Nu incinerăți bateria chiar dacă este foarte grav deteriorată.** Bateriile pot exploda în foc.



ÎNTREȚINEREA

- la efectuarea service-ului, folosiți doar piese de schimb Ryobi originale. Utilizarea altor piese poate crea situații periculoase sau poate conduce la deteriorarea produsului.
- Evitați utilizarea solvenților atunci când curățați piesele din plastic. Majoritatea materialelor plastice pot fi deteriorate de diferite tipuri de solvenți comerciali și pot fi deteriorate de utilizarea acestora. Utilizați materiale textile curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, grăsimea etc.
- Nu încercați să modificați produsul sau să creați accesorii nerecomandate de producător pentru a fi folosite cu produsul.



Deșeurile produselor electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm reciclați acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Reciclați materiile prime în loc să le aruncați la gunoi, împreună cu deșeurile menajere. Pentru a proteja mediul înconjurător, mașina, accesoriile acesteia și ambalajele trebuie triate.

SIMBOLURI



Alertă de siguranță



Conformitate CE



Marcaj de conformitate EurAsian.



Vă rugăm citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea aparatului.



Clasa II, dublu izolat



Nu expuneți la ploaie sau la medii încărcate de umezeală.



Pentru a reduce riscul de electrocutare, țineți-l ferit de apă și nu folosiți cablul de alimentare defect.



Nu priviți insistent la sursa de lumină.



Nu expuneți la ploaie sau condiții de umiditate.



⚠ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visas instrukcijas. Brīdinājumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, aizdegšanos un/vai nopietnus ievainojumus.

APGAISMOJUMA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Iepazīstieties ar savu produktu. Rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. Izziniet tā izmantošanu un ierobežojumus, kā arī īpašos iespējamus riskus saistībā ar šo produktu. Šī noteikuma ievērošana mazinās elektriskā trieciena, aizdegšanās un nopietnu traumu risku.
- Neļaujiet bērniem izmantot šo produktu. Tā nav rotaļlieta.
- Produkts nav paredzēts izmantošanai slapjos vai mitros apstākļos. Ievērojiet ārkārtīgu piesardzību, izmantojot produktu ārā, īpaši, kad tas ir savienots ar jaudas padevi.
- Lietošanas laikā uzmanīgi novietojiet strāvas vadu. Jūs varat aizķerties un paklupt, ja strāvas vads atradīsies jums ceļā.
- Ja iefīta vai saskaras ar audumu, apgaismojuma lēca var radīt pietiekamu karstumu, lai izkausētu/aizdedzinātu audumu. Lai izvairītos no savainojumiem, nekādā gadījumā neļaujiet lēcām nonākt saskarē ar citu priekšmetu.
- Uzstādīšanas laikā nenovietojiet rokas vai pirkstus starp pielāgojamo galviņu un rāmi, lai novērstu iespējamās riskus.
- Akumulatora izstrādājumi nav jāpieslēdz elektrotīklam; tādējādi tie vienmēr ir lietošanas gatavībā. Nemiet vērā, ka riski pastāv arī tīklmēr, kamēr akumulatora izstrādājums netiek lietots un kamēr jūs maināt piederumus. Šī noteikuma ievērošana mazinās elektriskā trieciena, aizdegšanās un nopietnu traumu risku.
- Nenovietojiet produktu vai tā baterijas uguns vai karstuma avota tuvumā. Tas mazinās eksploziju un traumu risku.
- Lai mazinātu traumu un elektrošoka risku, produktu nevajadzētu atskāņot vai novietot maziem bērniem pieejamā vietā.
- Lai mazinātu elektrošoka risku, nepakļaujiet ūdens vai lietus iedarbībai.
- Saglabājiet šīs instrukcijas. Bieži pārlasiet šos norādījumus un izmantojiet tos citu iespējamo lietotāju instruēšanai. Ja jūs kādam aizdodat produktu, līdzi iedodiet arī šīs instrukcijas, lai novērtu produkta nepareizi izmantošanu un iespējamus savainojumus.
- Gaismeklis jānovieto tā, lai nenotiktu ilgstoša skatīšanās uz to attālumā, kas mazāks par 0.9 m.
- Nevirziet gaismas staru tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem, kā arī pats neskatieties tieši gaismā (pat no attāluma). Skatīšanās tieši gaismas starā var

izraisīt redzes traucējumus, vai akumu.

- **Izmantojiet tikai ieteiktās baterijas un lādētāju.** Mēģinājumi izmantot citas baterijas izraisīs produkta bojājumus, kā arī radīs sprādziena, ugunsgrēka vai traumu risku.
- **Neizjauciet produktu.**
- **Neglabājiet produktu mitrā vai slapjā vietā, kā arī vietās, kuru temperatūra pārsniedz 40°C (104°F).** Piemēram, šķūņos, automobiļos, vai metāla tvertnēs vasaras laikā.
- **Produkts nav aptumšojams, nepievienojiet nekādus aptumšotājus.**
- **Vienmēr darbiniet produktu no standarta mājas elektropadeves.** Jauda no ģeneratoriem vai pārveidotājiem var radīt produkta disfunkciju.
- **Pārbaudiet bojātās daļas.** Pirms tālākas produkta izmantošanas, bojāto daļu nepieciešams uzmanīgi pārbaudīt, lai noteikti vai tā pareizi darbosies un veiks savu funkciju. Neizmantojiet produktu, ja tas atbilstoši nedarbojas.
- **Remontu uzticiet tikai kvalificētam speciālistam.** Produkts atbilst visiem ar drošību saistītajiem noteikumiem. Repairs should only be carried out by qualified person using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

AKUMULATORA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Elektriskā trieciena risks. Nepieskarieties neizolētajām lādētāja daļām vai neizolētajām akumulatoru spailēm.
- **Nespiediet, nemietiet un nebojāiet akumulatoru komplektu. Nelietojiet akumulatoru komplektu vai lādētāju, kas nokritis zemē vai saņēmis spēcīgu triecienu. Bojāts akumulators var uzsprāgt.** Nokritis vai bojāts akumulators nekavējoties pareizi jānūlīzē.
- **Nelādējiet produkta akumulatoru slapjā vai mitrā vietā.** Šī noteikuma ievērošana mazinās elektriskā trieciena.
- **Lai sasniegtu vislabākos rezultātus, bateriju ieteicams lādēt vietā, kuras temperatūra ir virs 10°C, bet zem 38°C. Neuzglabājiet laukā vai automašīnās.**
- **Noteikumu neievērošanas gadījumā no akumulatora var izlīst šķidrums, izvairieties no saskares.** Ja netīšām saskaraties, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, meklējiet medicīnisko palīdzību. Šķidruma izlīšana no akumulatora var radīt kairinājumus vai apdegumus.
- **Nedēdziniet akumulatoru pat, ja tas ir nopietni bojāts.** Akumulators ugunī var sprāgt.

APKOPE

- Veicot apkopi, izmantojiet tikai oriģinālās Ryobi rezerves daļas. Jebkādi citu detaļu izmantošana var izraisīt bīstamību vai produkta bojājumus.
- Tīrot plastmasas daļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu bojājas no pārdošanā pieejamo šķīdinātāju iedarbības. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, ziežvielas utt.



- Nemēģiniet produktu pārveidot vai lietot aksesuārus, kuru lietošanu nav ieteicis produkta ražotājs.

VIDES AIZSARDZĪBA



Tā vietā, lai izejmateriālus izmestu atkritumos, nododiet tos otrreizējai pārstrādei. Mašīna, aksesuāri un iepakojums ir jāsašķiro un jānodod videi draudzīgā atkārtotas pārstrādes vietā.

APZĪMĒJUMI



Drošības brīdinājums



CE atbilstība



EurAsian atbilstības marķējums.



Pirms iedarbināt mašīnu, lūdzu rūpīgi izlasiet instrukcijas.



II klase, dubulta izolācija



Sargājiet no lietus un nelietojiet mitrās vietās.



Lai samazinātu elektrošoka risku, turiet pa gabalu no ūdens un neizmantojiet ar bojātu jaudas vadu.



Neskatieties tieši gaismas avotā.



Neizmantojiet lietū vai mitros apstākļos.



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atkārtošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visą instrukciją. Įspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (ar) sunkius sužeidimus.

HIBRIDINIO ZONINIO APŠVIETIMO ŽIBINTO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Susipažinkite su savo pirkinio. Atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą. Sužinokite, kur jis taikomas, kokie apribojimai taikomi jam ir kokie specifiniai pavojai grėsia jį naudojant. Laikantis šių nurodymų, sumažinamas elektros smūgio, gaisro ar sunkių sužeidimų pavojus.
- Neleiskite vaikams naudoti darbinio žibinto. Jis – ne žaislas.
- Žibintas nepritaikytas naudoti drėgnomis ar šlapiomis sąlygomis. Žibintą naudoti lauke reikia ypatingai atsargiai, ypač, kai jis įjungtas į maitinimo tinklą.
- Veikiančio žibinto maitinimo laidą reikia rūpestingai ištempti tinkamoje vietoje. Jeigu maitinimo laidas ištemptas vietose, kuriose vaikščiojama, už jo galima užkliūti ir parklupti.
- Suvyniotas į audinį arba su audiniu besiliečiantis darbinio žibinto elektros sklaidytuvą gali įkaisti ir pakankamai, kad audinys išsilydytų. Darbinio žibinto elektros sklaidytuvą joku būdu negali su niekuo liesti, nes dėl to galima sunkiai susižaloti.
- Statydami darbinį žibintą, neikiškite plaštakų tarp reguliuojamos galvutės ir rėmo, nes galote prispausti plaštaką.
- Baterinių įrankių prie maitinimo šaltinio prijungti nereikia, todėl jie visuomet paruošti naudoti. Kai baterinio produkto nenaudojate ar keičiate jo priedus, nepamirškite apie galimą pavojų. Laikantis šių nurodymų, sumažinamas elektros smūgio, gaisro ar sunkių sužeidimų pavojus.
- Nestatykite žibinto ar jo baterijų arti ugnies ar šilumos šaltinių. Taip sumažinsite sprogimo ir sužeidimų pavojų.
- Siekdami sumažinti sužeidimų ir elektros smūgio pavojų, prietaiso nenaudokite ir nedėkite tose vietose, kur yra mažų vaikų ir jie imtuvą gali pasiekti.
- Siekdami sumažinti elektros smūgio pavojų, radijo imtuvą saugokite nuo vandens ir lietaus.
- Išsaugokite šias instrukcijas. Dažnai perskaitykite instrukciją, panaudokite ją kitiems, su prietaisu dirbantiems asmenims apmokyti. Jeigu skolinatė žibintą kitiems asmenims, paskolinkite ir jo naudojimo instrukcijas, kad jis būtų tinkamai naudojamas ir būtų išvengta traumų.
- Žibintą reikia statyti taip, kad jis nešviestų į akis: atstumas tarp žibinto ir akių turi būti ne mažesnis kaip 0.9 m.

- Nenukreipkite šviesos spindulio į žmones ar gyvūnus ir patys į jį nežiūrėkite (net per atstumą). Žiūrint į šviesos spindulį, galima sunkiai sugadinti regėjimą arba jo netekti.
- Naudokite tik rekomenduojamą baterijų paketą ir įkroviklį. Naudojant kitą baterijų paketą, žibintas pakenkiamas ir gali sprogti, sukelti gaisrą arba sužaloti žmones.
- Do not disassemble the product.
- Nelaikykite žibinto drėgnoje ar šlapioje vietoje, arba ten, kur temperatūra gali pasiekti arba viršyti 40°C (104°F). Pavyzdžiui, pasiūrėse, garažuose, transporto priemonėse ar metaliniuose statiniuose vasarą.
- Žibintas nepritemdomas: nejunkite jo prie jokių reostatų.
- Žibintą galima jungti tik į standartinį buitinių elektros maitinimo šaltinį. Maitinant iš generatorių ar inverterių, gali sutrikti žibinto veikimas.
- Patikrinkite, ar nėra pažeistų detalių. Prieš toliau naudojant žibintą, pažeistą dalį reikia rūpestingai patikrinti ir nustatyti, ar žibintas tinkamai veiks ir atliks numatytą funkciją. Nenaudokite žibinto, jeigu jis netinkamai veikia.
- Žibintą taisyti gali tik kvalifikuoti asmenys. Žibintas atitinka susijusių saugos reikalavimus. Repairs should only be carried out by qualified person using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

BATERIJŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Elektros smūgio pavojus. Nelieskite neizoliuotos išvado jungties ar baterijos gnybtų.
- Niekada nebandykite baterijos paketo suspausti, numesti ar pažeisti. Numesto ar aštriu daiktu pažeisto baterijos paketo ar kroviklio nenaudokite. Pažeista baterija gali sprogti. Nedelsdami numestą ar pažeistą bateriją tinkamai pašalinkite.
- Nekraukite gaminio baterijos drėgnoje ar šlapioje vietoje. Laikantis šių nurodymų, sumažinamas elektros smūgio pavojus.
- Kad kuo geriau veiktų, bateriją reikia įkrauti vietoje, kur temperatūra didesnė nei 10°C, bet mažesnė nei 38°C. Nelaikykite žibinto lauke ar transporto priemonėse.
- Netinkamomis sąlygomis skystis gali ištekti iš baterijos: venkite sąlyčio su juo. Netychia prisilietus prie skystio arba jam užlašėjus, nuplaukite vandeniu. Skystiui patekus į akis, būtinai kreipkitės medicinos pagalbos. Iš baterijos iškėjęs skystis gali sudirginti ar nudeginti odą.
- Nedeginkite baterijos, net jeigu ji labai sugadinta. Ugnyje baterijos gali sprogti.

PRIEŽIŪRA

- Žibintą taisant, reikia naudoti tik originalias įmonės „Ryobi“ atsargines dalis. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti įrankį.



- Valydami plastikinės detales, nenaudokite tirpiklių. Komerciniai tirpikliai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių detalių ir juos naudojant galima pažeisti plastikinės detales. Valydami purvą, dulkes, tepalus, alyvas ir t.t., naudokite švarias šluostes.
- Nemodifikuokite žibinto ir netvirtinkite priedų, kurių nepataria naudoti žibinto gamintojas.

APLINKOS APSAUGA



Žaliavines medžiagas perdirbkite pakartotinai, o ne išmeskite kaip atliekas. Mechanizmas, priedai ir pakuotės turi būti laikomi pakartotinai perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

ŽENKLAI



Saugos perspėjimas



CE atitiktis



Eurazijos atitikties ženklas



Atidžiai perskaitykite instrukcijas prieš pradėdami naudoti mechanizmą.



II klasė, dviguba izoliacija



Nenaudoti lyjant ar drėgnose vietose.



Kad pavojus žūti nuo elektros srovės ar patirti elektros smūgį būtų kuo mažesnis, laikykite žibintą atokiai nuo vandens ir nenaudokite su pažeistu maitinimo laidu.



Nežiūrėkite į šviesos šaltinį.



Nel; laikykite lietuje ar drėgmėje.



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.

**A HOIATUS**

Lugege kõik ohuhoiatused ja juhised läbi. Hoiatuse ja juhiste eiramine puhul on oht saada elektrilööki või raskeid kehavigastusi ning/või põhjustada tulekahju.

HÜBRIID-ÜLDVALGUSTI OHUHOIATUS

- Õppige oma toodet tundma. Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Õppige tundma seadme kasutusalasid ja kasutamisele esitatud piiranguid ning seadmega seotud eriohtusid. Juhiste jälgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju ja raske kehavigastuse ohtu.
- Ärge lubage lastel valgustit kasutada. See ei ole mänguasi.
- Toode ei ole ette nähtud töötamiseks märgades ja niisketes tingimustes. Toote kasutamisel välistingimustes olge äärmiselt ettevaatlik, eriti siis kui see on ühendatud toitevõrku.
- Olge toitejuhtmega kasutamise ajal ettevaatlik. Kui toitejuhe on käiguteel, siis on komistamise oht.
- Kui valgusti on kangaga kaetud või satub sellega kokkupuutesse, siis võib see mõnda liiki kanga üles sulatada. Raske kehavigastuste vältimiseks ärge laske lambi klaasil mingil juhul sattuda millegagi kokkupuutesse.
- Ärge pange valgusti kohale seadmise ajal käsi või sõrmi reguleeritava pea ja raami vahele, et vältida nende võimalikku vahelejäämist.
- Akutoitega seadmeid ei pea pingestamiseks vooluvõrgu pistikupessa ühendama – need on pingel all kogu aeg. Akutoitega seadme kasutamisel või selle tarvikute vahetamisel olge võimaliku ohu vältimiseks väga ettevaatlik. Juhiste jälgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju ja raske kehavigastuse ohtu.
- Ärge jätke seadet või nende akusid lahtise tule lähedusse või kuumale kohale. Selle juhise järgimine vähendab plahvatuse ja võimaliku kehavigastuse ohtu.
- Kehavigastuse ja elektrilöögi ohu vähendamiseks ei tohi raadiot lasta kasutada väikelastel ega hoida neile kättesaadavas kohas.
- Elektrilöögi riski alandamiseks ärge jätke raadiot vihma või niiskuse kätte.
- Hoidke käesolev juhend alles. Lugege juhend aeg-ajalt uuesti läbi ja kasutage seda teiste juhendamiseks, kes võivad seda tööriista kasutada. Kui toote välja laenate, siis andke käesolev kasutusjuhend kaasa, et vältida väärkasutamist ja võimalikke vigastusi.
- Valgusti tuleb paigutada nii, et pikaajaline valgusti sisse vaatamine lähemalt kui 0,9 meetrit ei oleks võimalik.
- Ärge suunake valgusvihku inimeste või loomade suunas ega vaadake otse valgusvihi sisse (isegi mitte kauget). Lambi valgusvihi sisse vaatamine võib põhjustada raske silmavigastuse või nägemise kaotuse.

- Kasutage ainult soovitatud akupaketti ja laadijat. Iga katse kasutada muud akupaketti võib tingida toote vigastumise ja võib põhjustada plahvatuse, tulekahju või kehavigastusi.
- Ärge püüdke toodet lahti võtta.
- Ärge hoidke toodet niiskes või märjas kohas või seal, kus temperatuur võib tõusta temperatuurile 40 °C (104 °F) või seda ületada. Näiteks ärge hoidke seda suvisel ajal kuurides, sõidukites või metallhitistes.
- Toote valgustugevus pole reguleeritav, seega ärge ühendage sellega mingeid valgusregulaatoreid.
- Ühendage toode tavaelektrivõrku. Toote ühendamine generaatoritele või muunduritele võib põhjustada selle rikkeid.
- Kontrollige vigastatud osad üle. Enne toote edasist kasutamist tuleb vigastatud osa hoolikalt üle kontrollida ja kindlaks teha, kas see osa töötab õigesti ning täidab ettenähtud funktsiooni. Ärge kasutage toodet, kui see ei tööta nõuetekohaselt.
- Laske oma tööriist parandada pädeval töötajal. See tööriist vastab asjassepuutuvatele ohutusnõuetele. Remonttööd tohib teha ainult kvalifitseeritud isik, kasutades sealjuures originaalvaruosi, vastasel juhul võib ilmnedas kasutajale märkimisväärne oht.

AKU OHUHOIATUS

- Elektrilöögi oht. Ärge puudutage akupesa isoleerimata klemme või akuklemme.
- Ärge akupaketile lööge, ärge laske seda maha kukkuda ega vigastage muul moel. Ärge kasutage akut või laadijat, mis on maha kukkunud või tugeva löögi saanud. Vigastatud aku võib plahvatada. Andke mahakukkunud või vigastatud aku kohe üle jäätmekäitlusettevõttele.
- Ärge laadige seadet akut niiskes või märjas kohas. Selle juhise järgimine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Parimate laadimistulemuste saavutamiseks peab laadimiskoha temperatuur olema vahemikus 10 °C kuni 38°C. Ärge hoidke akut öues või autos.
- Aku vale kasutamise korral võib akuvedelik välja voolata - vältige sellega kokkupuudet. Akuvedeliku nahale sattumisel peske see veega maha. Akuvedeliku silma sattumisel pöörduge arsti poole. Väljapritsv akuvedelik võib tekitada nahaärritust või -põletust.
- Ärge põletage akut ära isegi siis, kui see on raskelt vigastatud. Akud võivad tules plahvatada.

HOOLDUS

- Remontimisel kasutage ainult Ryobi originaalvaruosi. Muude osade kasutamine võib tekitada ohuolukorra ja põhjustada seadme vigastumise.
- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on tundlikud erinevate kaubandusvõrgust saadaolevate lahustite suhtes ja võivad nende mõjul oma omadusi kaotada. Mustusest, tolmust, õlist, määrdest jne puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
RO
HU
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR



- Ärge üritage seadet ümber ehitada ega luua lisatarvikuid, mis pole tootja poolt soovitatud selle seadmega kasutada.

KESKKONNAKAITSE



Taaskasutage materjale nende jäätmekäitlusse andmise asemel. Masin, selle lisaseadmed ja pakend tuleb jäätmekäitluseks keskkonnasõbralikult sorteerida.

SÜMBOLID



Ohuhoiatus



CE-vastavus



Euraasia vastavusmäärgis



Enne seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoolega läbi.



Klass II, topeltisolatsiooniga



Ärge jätke vihma kätte või kasutage niisketes kohtades.



Surmava elektrilöögi ja elektrilöögi riski vähendamiseks hoidke seda eemale veest ja ärge kasutage vigastatud toitejuhtmeid.



Ärge vaadake otse valgusallikasse sisse.



Ärge jätke vihma kätte ega kasutage niiskes kohas.



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.

**⚠ UPOZORENJE**

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepodržavanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

SIGURNOSNA UPOZORENJA VEZANO ZA HIBRIDNU SVJETILJKU

- **Upoznajte svoj proizvod.** Pažljivo pročitajte ovaj Korisnički priručnik. Saznajte njegovu primjenu i ograničenja, kao i određene potencijalne opasnosti vezane za ovaj uređaj. Tako ćete izbjeći opasnost od strujnog udara, požara i teških ozljeda.
- **Nemojte dozvoliti djeci da koriste radnu svjetiljku.** To nije igračka.
- **Proizvod nije namijenjen za rad u mokrim ili vlažnim uvjetima.** Budite osobito pažljivi kada koristite proizvod na otvorenom, posebice kada je spojen na glavno napajanje.
- **Pažljivo pozicionirajte kabela za napajanje tijekom korištenja.** Kabel za napajanje na vašem radnom putu može biti opasan za saplitanje.
- **Ako se omota ili dođe u kontakt s tkaninom, leća radne svjetiljke proizvodi dovoljno topline za oatapanje tkanine.** Za izbjegavanje ozbiljnih osobnih ozljeda, nikada nemojte omogućiti da leća svjetiljke dođe u kontakt s bilo čime.
- **Nemojte postavljati ruke ili prste između podesive glave i okvira prilikom pozicioniranja radne svjetiljke, kako biste izbjegli moguće prignječenje.**
- **Uređaje za baterije nije potrebno priključivati u električne utičnice, stoga su uvijek u radnom stanju.** Imajte na umu moguće opasnosti kad na koristite svoj uređaj ili kada mijenjate dodatni pribor. Tako ćete izbjeći opasnost od strujnog udara, požara i teških ozljeda.
- **Ne postavljajte proizvod ili njegove baterije pored plamena ili topline.** Ovo će smanjiti opasnost od eksplozije i moguće ozljede.
- **Kako bi se smanjila opasnost od osobnih ozljeda i električnog udara, s proizvodom se ne smiju igrati ili biti postavljen na dohvāt male djece.**
- **Kako bi se smanjila opasnost od električnog udara, ne izlažite vodi ili kiši.**
- **Sačuvajte ove upute.** Često ih pogledajte i koristite ih da obučite druge koji mogu koristiti ovaj alat. Ako nekome posudite ovaj uređaj, isto tako mu posudite i ove upute kako biste spriječili pogrešnu uporabu uređaja i moguće ozljede.
- **Osvjetljenje treba biti pozicionirano kako ne bi mbilo moguće dulje gledanje u njega na udaljenosti bližoj od 0.9 m.**
- **Nemojte usmjeravati zraku svjetla u osobe ili životinje i nemojte gledati u zraku svjetla (čak niti s udaljenosti).** Gledanje u zraku svjetla može rezultirati

ozbiljnih povredama ili gubitkom vida.

- **Koristite samo s preporučenom baterijom i punjačem.** Svaki pokušaj za korištenje druge baterije dovodi do oštećenja na vašem proizvodu i može eksplodirati, uzrokovati požar ili osobne ozljede.
- **Nemojte rastavljati proizvod.**
- **Proizvod nemojte pohranjivati u vlažnim ili mokrim lokacijama ili na lokacijama gdje temperature mogu doseći ili premašiti 40°C (104°F).** Primjerice, unutar garaža, vozila ili metalnih zgrada tijekom ljeta.
- **Proizvod se ne može zatamniti; nemojte spajati na nikakve zatamnivače.**
- **Uvijek napajajte proizvod preko standardnog kućnog napajanja.** Napajanje iz generatora ili invertera može dovesti do kvara proizvoda.
- **Zamijenite oštećene dijelove.** Prije naredne uporabe uređaja, dio koji je oštećen treba se pažljivo provjeriti da se odredi da li će pravilno raditi i izvršiti njegovu namjensku funkciju. Nemojte koristiti proizvod ako ne radi pravilno.
- **Neka vaš proizvod servisira kvalificirana osoba.** Proizvod je u skladu s odgovarajućim sigurnosnim zahtjevima. Popravke treba izvoditi samo ovlašteni servisier korištenjem originalnih rezervnih dijelova, u suprotnom ovo može rezultirati zabrinjavajućom opasnošću po korisnika.

SIGURNOSNA UPOZORENJA VEZANO ZA BATERIJU

- **Opasnost od strujnog udara.** Ne dodirujte neizolirani dio vanjskog priključka ili neizolirani priključak baterije.
- **Nemojte razbijati, ispustiti ili oštetiti bateriju.** Nemojte koristiti bateriju ili punjač koji su pali na tlo ili primili oštar udarac. Oštećena baterija može eksplodirati. Odmah pravilno zbrinite bateriju koja je ispala ili je oštećena.
- **Ne punite bateriju proizvoda u vlažnim ili mokrim mjestima.** Tako ćete izbjeći opasnost od strujnog udara.
- **Za najbolje rezultate bateriju treba puniti na mjestu gdje su temperature veće od 10°C, no manje od 38°C.** Nemojte pohranjivati na otvorenom ili u vozilima.
- **Pod uvjetima loma može doći do izbacivanja tekućine iz baterije, izbjegavajte kontakt.** Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite to mjesto s vodom. Ako tekućina dospije u oči, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina koja istječe iz baterije može dovesti do iritacije ili opekotina.
- **Nemojte spaljivati bateriju čak iako je teško oštećena.** Baterije mogu eksplodirati u vatri.

ODRŽAVANJE

- **Prilikom servisiranja koristite samo identične zamjenske dijelove tvrtke Ryobi.** Korištenje nekih drugih dijelova može dovesti do opasnosti ili uzrokovati oštećenje alat.



- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastika je podložna oštećenju od različitih vrsta komercijalnih kemijskih sredstava za čišćenje i mogu se oštetiti prilikom njihovog korištenja. Za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja, masnoće itd., koristite čistu krpu.
- Nemojte pokušavati modificirati proizvod ili izraditi dodatni pribor koji nije preporučen za korištenje uz ovaj proizvod od strane proizvođača.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Sirovine reciklirajte, umjesto da ih odlažete kao otpad. Kako biste zaštitili okoliš, alat, dodatke i ambalažu treba odvojeno baciti u otpad.

SIMBOLI



Sigurnosno upozorenje



CE usklađenost



Euro/Azijska oznaka sukladnosti



Molimo da pažljivo pročitate upute prije pokretanja stroja.



Klasa II, dvostruka izolacija



Nemojte izlagati kiši ili koristiti na vlažnim lokacijama.



Za smanjenje opasnosti od strujnog udara ili električnog udara, uvijek držite dalje od vode i ne koristite s oštećenim kablom za napajanje.



Nemojte gledate u izvor svjetla.



Ne izlažite kiši ili vlažnim uvjetima.



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.

**⚠ OPOZORILO**

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

VARNOSTNA OPOZORILO ZA HIBRIDNI SISTEM RAZSVETLJAVE OBMOČJA

- Seznanite se s svojim izdelkom. Natančno preberite uporabniški priročnik. Poučite se o njegovi uporabi in omejitvah, pa tudi o specifičnih potencialnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo izdelka. Če boste upoštevali vsa pravila, boste zmanjšali možnost električnega udara, požara in hudih telesnih poškodb.
- Otrokom ne dovolite uporabe delovnega reflektorja. To ni igrača.
- Izdelek ni namenjen za uporabo v mokrih ali vlažnih pogojih. Pri uporabi izdelka na prostem bodite posebej previdni, predvsem kadar je izdelek priključen v elektriko.
- Med uporabo previdno napeljte napajalni kabel. Napajalni kabel namestite tako, da ne bo prišlo do spotikanja oseb obenj.
- Steklene leče reflektorja zaradi segrevanja ne ovijajte ali prekrivajte, nevarnost taljenja oz. požara. Vedno preprečite stik med stekleno lečo reflektorja in vsemi predmeti, da preprečite hude telesne poškodbe.
- Bodite pozorni da z rokami ne segate med nastavljivo glavo in okvir reflektorja, nevarnost poškodbe
- Baterijskih izdelkov ni potrebno vključiti v električno vtičnico, zato so vedno v stanju delovanja. Pazite na morebitne nevarnosti, kadar izdelka ne uporabljate ali kadar menjavate dodatke. Če boste upoštevali vsa pravila, boste zmanjšali možnost električnega udara, požara in hudih telesnih poškodb.
- Izdelek in baterijo ne postavljajte v neposredno bližino virov toplote ali ognja. To zmanjša nevarnost eksplozije ter telesnih poškodb.
- Da zmanjšate nevarnost telesnih poškodb ali električnega udara, izdelka ne uporabljajte kot igračo in ga ne puščajte v bližini otrok.
- Da zmanjšate nevarnost električnega udara, naprave ne izpostavljajte vodi ali dežju.
- Shranite ta navodila. Redno se sklicujte nanje in jih uporabljajte pri poučevanju drugih morebitnih uporabnikov tega orodja. Če izdelek komu posodite, mu priložite tudi ta navodila, tudi zaradi preprečitve napačne uporabe izdelka in posledične poškodbe.
- Svetilo je treba postaviti tako, da gledanje vanj na razdalji, krajši od 0.9 metra, ne bo možno dalj časa.
- Svetlobnega žarka ne usmerjajte v ljudi ali živali in ne glejte neposredno v svetlobni žarek (niti z razdalje). Pri gledanju neposredno v svetlobni žarek, lahko pride do hudih poškodb ali izgube vida.

- Za izdelek uporabljajte samo originalno baterijo in polnilnik. Z uporabo katerih koli drugih baterij lahko poškodujete izdelek, izdelek pa lahko tudi eksplodira, povzroči požar ali telesne poškodbe.
- Izdelka ne razstavite.
- Izdelka ne hranite v vlažnem ali mokrem prostoru ali na mestu, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 40 °C. Primeri: lope, vozila ali kovinske zgradbe poleti.
- Izdelka ni mogoče zatemniti; ne povežite z zatemnjevalniki.
- Izdelek vedno napajajte preko standardnega gospodinjanskega napajanja. Napajanje preko generatorjev ali pretvornikov lahko povzroči okvare izdelka.
- Preverite, ali so kje poškodovani deli. Pred nadaljnjo uporabo preverite in zagotovite pravilno delovanje naprave in izvajanje predvidenih funkcij. Če izdelek ne deluje pravilno, ga ne uporabljajte.
- Izdelek naj popravi le kvalificirana oseba. Izdelek je skladen z ustreznimi varnostnimi standardi. Popravila lahko izvaja le pooblaščen oseba, ki uporablja originalne rezervne dele. V nasprotnem primeru je lahko uporabnik v resni nevarnosti.

VARNOSTNA OPOZORILO ZA BATERIJO

- Nevarnost električnega udara. Ne dotikajte se neizoliranih delov izhodnega priključka ali baterijskega terminala.
- Baterij ne uničite, mečite ali poškodujte. Baterije ali polnilnika, ki je padel ali prejel močan udarec, ne uporabljajte. Poškodovana baterija lahko eksplodira. Poškodovane ali izpraznjene baterije takoj odstranite, kot je predpisano.
- Baterije za izdelek ne polnite v vlažnem ali mokrem okolju. Če boste upoštevali vsa pravila, boste zmanjšali možnost električnega udara.
- Za najboljše rezultate baterijo polnite v prostoru, kjer je temperatura višja od 10 °C, vendar nižja od 38°C. Baterij ne hranite na prostem ali v vozilih.
- Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se po nesreči dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije lahko povzroči vnetje ali opekline.
- Baterije ne sežigajte, tudi če je zelo poškodovana. Baterija lahko ob stiku z ognjem eksplodira.

VZDRŽEVANJE

- Pri servisiranju uporabljajte le originalne nadomestne dele Ryobi. Uporaba drugih delov lahko pomeni tveganje ali povzroči škodo na izdelku.
- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte topilom. Večina vrst plastike se poškoduje, če uporabljate različne vrste komercialnih topil. Uporabite čiste krpe za odstranjevanje prahu, umazanije, olja, masti itd.
- Tega izdelka ne spreminjajte in ne izdelujte dodatkov,



ki jih proizvajalec ne priporoča za uporabo s tem izdelkom.

ZAŠČITA OKOLJA



Namesto, da napravo zavržete, reciklirajte surovine. Napravo, pribor in embalažo je treba sortirati za okolju prijazno recikliranje.

SIMBOLI



Varnostni alarm



Skladnost CE



Evrazijska oznaka skladnosti



Prosimo, da si pred zagonom naprave pozorno preberete navodila



Razred II, dvojno izolirano



Ne izpostavljajte dežju in ne uporabljajte na vlažnih mestih.



Da bi zmanjšali možnost električnega udara, izdelek hranite proč od vode in ga ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan.



Ne glejte v vir svetlobe.



Ne izpostavljajte dežju ali vlagi.



Odpadne električne izdelke ne odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti.

**⚠ VARNOST**

Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Ak nerespektujete a inštrukcie, môže to mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE HYBRIDNÉ PLOŠNÉ SVETLO

- Oboznámte sa s vaším produktom. Dôkladne si prečítajte návod na použitie. Zistíte využitia a obmedzenia, ako aj špecifické potenciálne riziká pre tento produkt. Dodržiavaním tohto pravidla znižujete riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo závažného poranenia.
- Nedovoľte používať pracovné svetlo deťom. Nie je to hračka.
- Tento produkt nie je určený na používanie v mokrom alebo vlhkom prostredí. Pri používaní produktu v exteriéri, najmä keď je pripojený do elektrickej siete, buďte mimoriadne opatrní.
- Pri použití pozorne umiestnite napájací kábel. Napájací kábel v ceste, kadiaľ sa chodí, predstavuje riziko zakopnutia.
- Ak sú šošovky pracovného svetla omotané alebo v kontakte s tkaninou, môžu vytvárať dostatok tepla na roztavenie niektorých tkanín. Aby nedošlo k závažnému osobnému poraneniu, nikdy nedovoľte, aby pracovné svetlo prišlo do kontaktu a čímkoľvek.
- Pri umiestňovaní pracovného svetla nedávajte ruky alebo prsty medzi nastaviteľnú hlavu a rám, aby nedošlo k zovretiu.
- Akumulátorové nástroje nemusia byť zapojené do elektrickej siete, preto sú neustále v prevádzkovom stave. Uvedomte si možné riziká, keď nepoužívate akumulátorový produkt alebo pri výmene príslušenstva. Dodržiavaním tohto pravidla znižujete riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo závažného poranenia.
- Nedávajte produkt ani jeho batérie do blízkosti ohňa alebo tepla. Znížite tak riziko explózie a možného poranenia.
- Na zníženie rizika poranenia osôb a úrazu elektrickým prúdom sa tento produkt nesmie spúšťať ani umiestňovať tam, kde naň môžu dosiahnuť malé deti.
- Aby nevniklo riziko úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte vode či dažďu.
- Uchovajte si tieto inštrukcie. Často do neho nahliadajte a používajte ho na poučenie ostatných užívateľov, ktorí by mohli používať tento nástroj. Ak niekomu produkt požičiate, priložte k nemu aj tento návod, aby nemohlo dôjsť k nesprávnemu používaniu produktu a možnému poraneniu.
- Svetidlo musí byť umiestnené tak, aby nebolo možné dlhšiu dobu hľadiť do svetidla zo vzdialenosti menšej ako 0.9 m.

- Nemierte svetelným lúčom na osoby ani zvieratá a ani sami nepozerajte do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri pozeraní do svetelného lúča môže dôjsť k závažnému poraneniu alebo k strate zraku.
- Používajte len odporúčanú jednotku akumulátora a nabíjačku. Pri pokuse použiť akúkoľvek inú jednotku akumulátora dôjde k poškodeniu produktu a mohlo by dôjsť k explózii, následnému požiaru alebo poraneniu osôb.
- Produkt nerozoberajte.
- Neskladujte produkt vo vlhkom alebo mokrom prostredí ani na miestach s teplotou dosahujúcou alebo presahujúcou 40 °C. Napríklad v kôlnach, vozidlách či kovových budovách v lete.
- Tento produkt nie je stmievateľný. Nepripájajte ho k stmieváčom.
- Produkt vždy napájajte zo štandardnej domácej elektrickej siete. Pri napájaní z generátorov alebo invertorov môže dôjsť k poruche produktu.
- Skontrolujte všetky poškodené časti. Pred ďalším použitím produktu je potrebné dôkladne skontrolovať akýkoľvek poškodený diel, či bude fungovať správne a vykonávať svoju určenú funkciu. Produkt nepoužívajte, ak nefunguje správne.
- Opravu produktu zverte kvalifikovanej osobe. Tento vyhovuje platným bezpečnostným požiadavkám. Opravy môžu vykonávať len kvalifikované osoby pomocou originálnych náhradných dielov, inak by mohlo vzniknúť značné riziko pre používateľa.

AKUMULÁTOR – BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

- Riziko úrazu elektrickým prúdom. Nedotýkajte sa neizolovanej časti výstupného konektora alebo neizolovanej svorky akumulátora.
- Jednotku akumulátora nedrverte, nezhoďte na zem ani inak nepoškodujte. Nepoužívajte jednotku akumulátora alebo nabíjačku, ktoré spadli alebo dostali prudkú ranu. Poškodený akumulátor môže explodovať. Spadnutý alebo poškodený akumulátor ihneď zlikvidujte.
- Akumulátorové zariadenie nenabíjajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Dodržiavaním tohto pravidla znižujete riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Najlepšie výsledky dosiahnete, keď budete akumulátorový nástroj nabíjať na mieste s teplotou v rozsahu 10 °C až 38 °C. Neskladujte v exteriéri ani vo vozidlách.
- Za nevhodných podmienok, keď by z batérie vytekala kvapalina, predchádzajte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Ak táto tekutina zasiahne oči, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytečená z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- Akumulátor nespáľujte, ani keď je vážne poškodený. Akumulátory môžu v ohni explodovať.



ÚDRŽBA

- Pri servise používajte len originálne náhradné diely Ryobi. Použitie iných dielov môže predstavovať riziko alebo spôsobiť poškodenie produktu.
- Vyhýbajte sa použitiu rozpúšťadiel pri čistení plastových častí. Väčšina plastov je náchylných na poškodenie rôznymi druhmi komerčných rozpúšťadiel a ich používaním sa môžu poškodiť. Na odstránenie nečistoty, prachu, oleja, mazadla atď. použite čistú handričku.
- Nepokúšajte sa modifikovať toto zariadenie ani nevytvárajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom pre použitie s týmto zariadením.



Opatrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Surové materiály recyklujte, nelikvidujte ich ako odpad. Stroj, príslušenstvo a obaly by sa mali triedene recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

SYMBOLY



Výstražná značka



CE konformita



Značka zhody EurAsian



Pred zapnutím zariadenia si prosím prečítajte inštrukcie



Trieda II, dvojité izolácia



Nevystavujte dažďu ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí.



Ak chcete zredukovať riziko usmrtenia alebo zásahu elektrickým prúdom, nedávajte produkt do blízkosti vody a nepoužívajte ho s poškodeným napájacím káblom.



Nepozerajte do zdroja svetla.



Nevystavujte dažďu ani vlhkému prostrediu.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Διαβάστε όλες τις συστάσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αν δεν τηρηθούν οι προειδοποιήσεις και οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και / ή σοβαρού τραυματισμού.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΥΒΡΙΔΙΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

- **Εξοικειωθείτε με το προϊόν σας.** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Μάθετε τις εφαρμογές και τους περιορισμούς του, καθώς και συγκεκριμένους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του. Θα μειώσετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.
- **Μην επιτρέπεται σε παιδιά να χρησιμοποιούν τον εργασιακό φωτισμό.** Δεν είναι παιχνίδι.
- **Το προϊόν δεν είναι σχεδιασμένο για να λειτουργεί σε συνθήκες υγρασίας.** Προσέχετε ιδιαίτερα όταν το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, ιδιαίτερα όταν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.
- **Τοποθετήστε προσεκτικά το καλώδιο ρεύματος κατά τη διάρκεια της χρήσης.** Υπάρχει κίνδυνος να σκοτώνετε.
- **Αν μπλεχτεί ή έρθει σε επαφή με υφάσματα, ο φακός εργασιακού φωτισμού μπορεί να παράγει αρκετή θερμότητα ώστε να προκαλέσει το λιώσιμο συγκεκριμένων υφασμάτων.** Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς, μην αφήνετε τον φακό του εργασιακού φωτισμού να έρχεται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο.
- **Μην βάζετε τα χέρια ή τα δάχτυλά σας ανάμεσα στην ρυθμιζόμενη κεφαλή και το πλαίσιο, κατά την τοποθέτηση του εργασιακού φωτισμού, για να αποφύγετε πιθανό πιάσιμο.**
- **Τα προϊόντα μπαταρίας δεν χρειάζεται να συνδεθούν σε ηλεκτρική πρίζα, επομένως είναι πάντα σε κατάσταση λειτουργίας.** Προσέχετε τους πιθανούς κινδύνους όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν ή όταν αλλάζετε εξαρτήματα. Θα μειώσετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.
- **Μην τοποθετείτε το προϊόν ή τις μπαταρίες του κοντά σε φωτιά ή πηγή θερμότητας.** Έτσι μειώνετε τον κίνδυνο έκρηξης και πιθανού τραυματισμού.
- **Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού και ηλεκτροπληξίας, μην αφήνετε μικρά παιδιά να παίζουν με το προϊόν και μην το τοποθετείτε σε σημείο που μπορούν να το φτάσουν.**
- **Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή βροχή.**
- **Φυλάξτε αυτες τις οδηγίες.** Συμβουλευτείτε συχνά τις οδηγίες και χρησιμοποιήστε τις για να ενημερώσετε άλλα άτομα που μπορεί να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο. Αν δανείσετε σε κάποιον το προϊόν, συνοδεύστε το με

τις παρούσες οδηγίες για να αποφευχθεί η εσφαλμένη χρήση του και πιθανός τραυματισμός.

- **Το φωτιστικό σώμα πρέπει να τοποθετηθεί με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφεύγεται η εκτεταμένη απευθείας θέασή του σε απόσταση μικρότερη από 0.9 m.**
- **Μην κατευθύνετε την ακτίνα του φωτός προς άτομα ή ζώα και μην κοιτάτε απευθείας προς αυτήν (ακόμη και από απόσταση).** Αν κοιτάξετε στην ακτίνα του φωτός υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή απώλειας όρασης.
- **Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με την προτεινόμενη μπαταρία και φορτιστή.** Κάθε απόπειρα χρήσης άλλης μπαταρίας θα προκαλέσει ζημιές στο προϊόν και πιθανώς έκρηξη, φωτιά ή τραυματισμό.
- **Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν.**
- **Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε νωπές τοποθεσίες ή σε συνθήκες υγρασίας ή σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να υπερβεί τους 40°C (104°F).** Π.χ. αποφύγετε το εσωτερικό αποθηκών, οχημάτων ή μεταλλικών κτιρίων στη διάρκεια του καλοκαιριού.
- **Το προϊόν δεν παρέχει ρεοστάτη – μην το συνδέετε σε ρεοστάτες.**
- **Παρέχετε πάντα ρεύμα στο προϊόν από κανονική οικιακή παροχή.** Η παροχή ρεύματος από γεννήτριες ή εναλλάκτες μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του προϊόντος.
- **Ελέγξτε για φθαρμένα εξαρτήματα.** Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ελέγξτε προσεκτικά τυχόν εξαρτήματά του που έχουν υποστεί φθορές ή βλάβες, για να βεβαιωθείτε ότι θα λειτουργήσουν σωστά και σύμφωνα με την προοριζόμενη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν λειτουργεί κανονικά.
- **Οι επισκευές του προϊόντος πρέπει να διενεργούνται από ειδικευμένους τεχνικούς.** Το προϊόν είναι σύμφωνο με τις σχετικές απαιτήσεις ασφαλείας. Οι επισκευές θα πρέπει να διενεργούνται μόνο από ειδικευμένα άτομα με χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών, διαφορετικά μπορεί να προκύψει σημαντικός κίνδυνος για τον χρήστη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.** Μην αγγίζετε το μη μονωμένο τμήμα του συνδέσμου ή το μη μονωμένο τερματικό της μπαταρίας.
- **Μην πιέζετε, ρίχνετε ή φθείρετε την μπαταρία.** Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή φορτιστές που έχουν πέσει ή δεχθεί δυνατό χτύπημα. Οι φθαρμένες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη. Απορρίψτε κατάλληλα μπαταρίες που έχουν πέσει ή φθαρεί αμέσως.
- **Μην φορτίζετε την μπαταρία του προϊόντος σε περιβάλλον με νερά ή με υγρασία.** Θα μειώσετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Για καλύτερα αποτελέσματα, φορτίζετε την μπαταρία σε τοποθεσία με θερμοκρασία μεταξύ 10°C και 38°C.** Μην φυλάσσετε το προϊόν σε



εξωτερικούς χώρους ή οχήματα.

- Σε περίπτωση κατάχρησης του προϊόντος, υπάρχει πιθανότητα εκτίναξης υγρού από την μπαταρία – αποφύγετε την επαφή με το υγρό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, αναζητήστε επίσης συμβουλή γιατρού. Το υγρό που εκτινάσσεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- Μην ρίξετε την μπαταρία σε φωτιά, ακόμη και εάν έχει υποστεί σοβαρή βλάβη. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν στη φωτιά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια επισκευών, χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά Ryobi. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου ανταλλακτικού μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο σας.
- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι επιρρεπή σε φθορές από τους διάφορους τύπους διαλυτών που είναι διαθέσιμοι στο εμπόριο και μπορεί να καταστραφούν από τη χρήση τους. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για να αφαιρέσετε βρωμιά, σκόνη, λάδια, γράσο κ.λπ.
- Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε το προϊόν ή να δημιουργήσετε εξαρτήματα που δεν προτείνονται για χρήση με το συγκεκριμένο προϊόν από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ανακυκλώνετε τις πρώτες ύλες αντί να τις πετάτε ως απορρίμματα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, πρέπει να γίνεται διαλογή του εργαλείου, των εξαρτημάτων και των συσκευασιών του.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Προειδοποίηση ασφάλειας



Συμμόρφωση CE



EurAsian σήμα πιστότητας.



Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα.



Κατηγορία II, διπλή μόνωση



Να μην εκτίθεται σε βροχή και να μην χρησιμοποιείται σε τοποθεσίες με υγρασία.



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, διατηρείτε το προϊόν μακριά από νερό και μην το χρησιμοποιείτε αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορές.



Μην κοιτάζετε απευθείας στην πηγή φωτισμού.



Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.



Τα ηλεκτρικά προϊόντα προς απόρριψη δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν οι αντίστοιχες εγκαταστάσεις. Μιλήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή για να σας ενημερώσουν σχετικά με τα προγράμματα ανακύκλωσης.



⚠ UYARI

Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarıların ve talimatların yerine getirilmemesi elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

ALAN IŞIĞI HIBRIT GÜVENLİK UYARILARI

- Ürününüzü tanıyın. Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz. Sahip olduğu uygulamaların ve sınırların yanı sıra ürünle ilgili olası tehlikeleri öğrenin. Böylece elektrik çarpması, yangın ya da ciddi yaralanma riskini önleyebilirsiniz.
- Çocukların çalışma ışığını kullanmasına izin vermeyin. Oyuncak değildir.
- Ürün ıslak veya nemli koşullarda çalışmaya uygun tasarımı sahip değildir. Ürünü dış mekânlarda, özellikle de şebeke elektriği ile kullanırken çok dikkatli olun.
- Kullanım esnasında güç kablosunun durduğu yere dikkat edin. Yürüdüğünüz alanda bulunan bir güç kablosu takılıp düşmenize sebep olabilir.
- Eğer çalışma ışığı lensleri kumaşla kaplanır veya kumaşla temas ederse bazı kumaş türlerini eritecek ısıyı üretme kapasitesine sahiptir. Ciddi kişisel yaralanmaları engellemek adına çalışma ışığı lenslerinin herhangi bir şeyle temas etmesine izin vermeyin.
- Çalışma ışığını ayarlarken ellerinizi veya parmaklarınızı ayarlanabilir baş veya çerçeve kısmına koymayın, aksi takdirde sıkışabilirler.
- Pili cihazların prize takılmasına gerek yoktur, her zaman çalışır durumdadır. Pili cihazı kullanmadığınız zaman ya da aksesuarları değiştirenken olası tehlikeleri unutmayın. Böylece elektrik çarpması, yangın ya da ciddi yaralanma riskini önleyebilirsiniz.
- Ürünü veya ürün bataryalarını ateşe veya ısı kaynağına yakın bir yere koymayın. Bu önlem patlama ve olası yaralanma riskini azaltacaktır.
- Kişisel yaralanma ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, ürün çocuklarla birlikte kullanılmamalı ya da çocukların erişebileceği yerlere konulmamalıdır.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için su ya da yağmura maruz bırakmayın.
- Bu talimatı saklayın. Sık aralıklarla talimatlara bakın ve diğerleri bu cihazı kimin kullanabileceği konusunda bilgilendirmek için kullanın. Eğer ürünü birine ödünç verecekseniz ürünün yanlış kullanımını ve olası yaralanmaları önlemek için bu talimatları da verin.
- Armatür, 0,9 m'den daha kısa bir mesafeden armatürün içine uzun süre bakılamayacak şekilde yerleştirilmelidir.
- Işığı doğrudan insanların veya hayvanların üzerine doğrultmayın ve ayrıca ışığa (uzaktaki bir mesafeden de olsa) bakmayın. Işığa doğrudan

bakmak ciddi yaralanmalara veya görme kayıplarına yol açabilir.

- **Sadece önerilen batarya kutusu ve şarj cihazıyla kullanın.** Başka bir batarya kutusu kullanılması, ürüne zarar verebilir ve ürünün patlamasına, yangına veya kişisel yaralanmaya sebep olabilir.
- Ürünü sökmeyin.
- Ürünü nemli veya rutubetli bir yerde veya 40°C'ye (104°F) varan ya da bu dereceyi aşan sıcaklığa sahip bir ortamda saklamayın. Örneğin, yazın kulübeler, araçlar veya metal binaların içinde.
- Üründe karartma özelliği yoktur; hiçbir karartma anahtarı ile bağlamayın.
- Ürünü daima standart bir ev tesisatı ile çalıştırın. Güç jeneratörlerden veya inverterlerden almak ürünün bozulmasına sebep olabilir.
- Hasarlı parçalara karşı kontrol edin. Ürünü kullanmaya devam etmeden önce, hasar gören bir kısmın uygun bir şekilde çalışacağı ve gerekli işlevi sunacağı dikkatlice kontrol edilerek belirlenmelidir. Düzgün çalışmıyorsa ürünü kullanmayın.
- Ürünün kalifiye bir kişiye tamir ettirin. Bu ürün, ilgili güvenlik gerekliliklerine uygun niteliktedir. Onarım işleri, sadece orijinal parçaları kullanan kalifiye teknisyenler tarafından yapılmalıdır; aksi takdirde kullanıcı ciddi biçimde zarar görebilir.

BATARYA GÜVENLİK UYARILARI

- Elektrik çarpması tehlikesi. Yalıtımsız çıkış bağlantısı parçasına veya yalıtımsız batarya terminaline dokunmayın.
- Batarya kutusunu sıkırtmayın, düşürmeyin veya hasar vermeyin. Düşürülmüş ya da sert darbe almış batarya kutularını veya şarj cihazlarını kullanmayın. Hasar görmüş bir pili patlama ihtimali vardır. Düşen ya da hasar gören bataryayı hemen uygun şekilde elden çıkarın.
- Ürün bataryası'yi nemli veya ıslak bir yerde şarj etmeyin. Böylece, elektrik çarpması riskini azaltırsınız.
- En iyi sonuçlar için bataryanız, 10°C'den daha yüksek ama 38°C'den daha düşük sıcaklıktaki bir ortamda şarj edilmelidir. Bu ürünü dışarıda veya araç içerisinde saklamayın.
- Batarya olumsuz koşullar altında sızıntı yapabilir; bu sıvıya dokunmayın. Yanlışlıkla dokunursanız maruz kalan bölgeyi bol su ile yıkayın. Eğer sıvı göze temas ederse tıbbi yardım alın. Bataryadan çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara sebep olabilir.
- Ağır bir şekilde hasar görmüş olsa da pili yakmayın. Piller ateşte patlayabilir.

BAKIM

- Bakım yaparken sadece orijinal Ryobi yedek parçaları kullanın. Diğer parçaları kullanmak tehlike yaratabilir ya da hasara neden olabilir.
- Plastik parçaları temizlerken solventleri kullanmaktan kaçınin. Çoğu plastik, piyasada bulunan çözelti



çeşitlerine karşı hassastır ve bu çözeltilerin kullanılmasından dolayı hasar görebilirler. Kiri, tozu, yağı ve gres yağını temizlemek için temiz bir bez kullanın.

- Üretici tavsiyesinin dışında olmasına rağmen ürünü modifiye etmeyi veya ürünle kullanmak üzere aksesuar üretmeyi denemeyin.

ÇEVRENİN KORUNMASI



Ham maddeleri çöp olarak atmak yerine geri dönüştürün. Çevreyi korumak için, alet, aksesuarlar ve ambalajlar tasnif edilmelidir.

SEMBOLLER



Güvenlik ikazı



CE uygunluğu



EurAsian Uyumluluk işareti



Makineyi çalıştırmadan talimatları dikkatlice okuyun.



Sınıf II, çift yalıtımlı



Yağmura maruz bırakmayın veya nemli yerlerde kullanmayın.



Elektriğe kapılma veya elektrik çarpması riskini azaltmak için sudan uzak tutun ve hasarlı elektrik kabloları ile kullanmayın.



Işığa doğrudan bakmayın.



Yağmura veya neme maruz bırakmayın.



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Tesis bulunuyorsa lütfen geri dönüşüme verin. Geri dönüşümle ilgili tavsiye için Yerel Makamlarla veya bayi ile irtibat kurun.

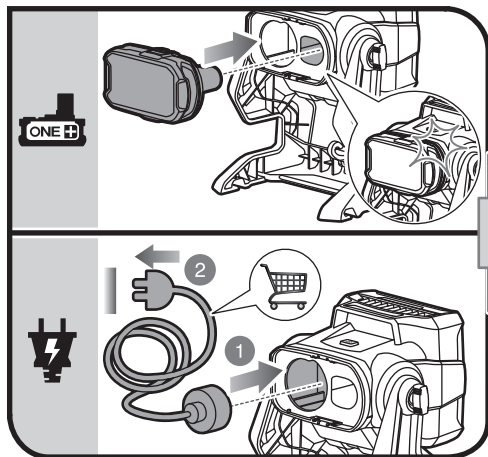


Türkçe

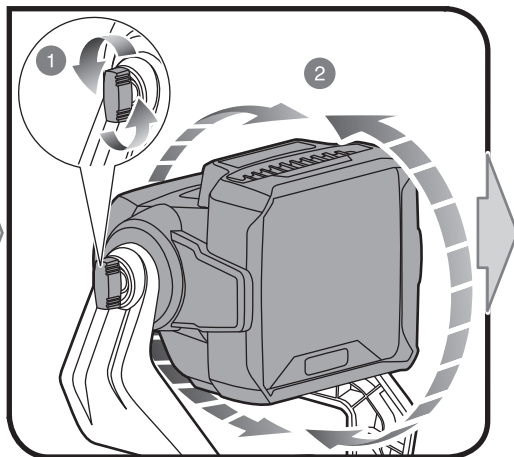
EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR



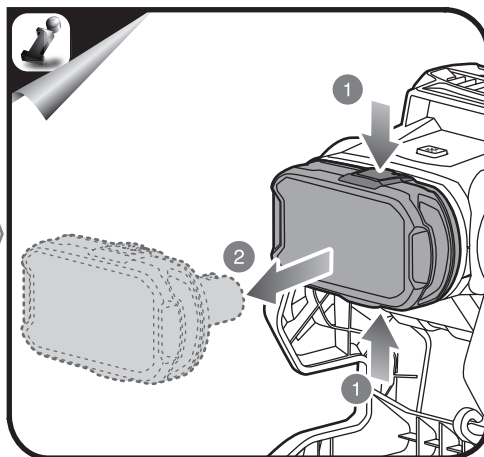
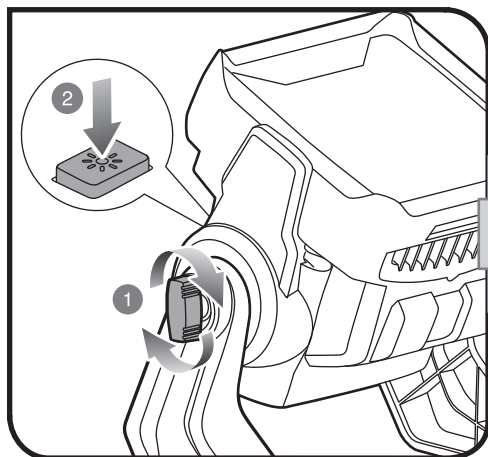
1



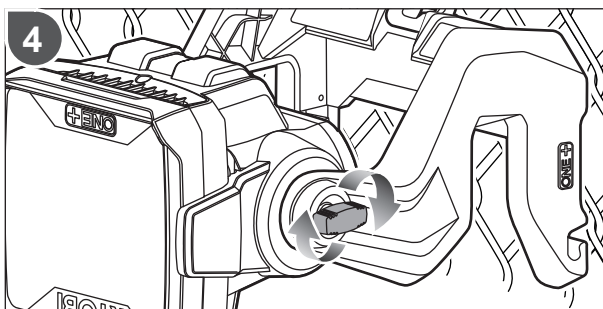
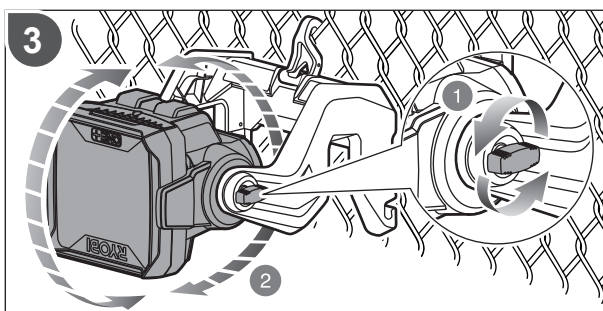
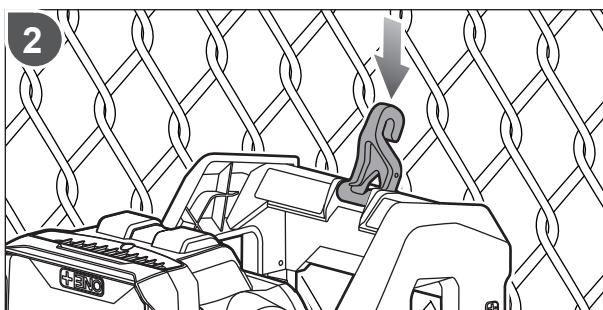
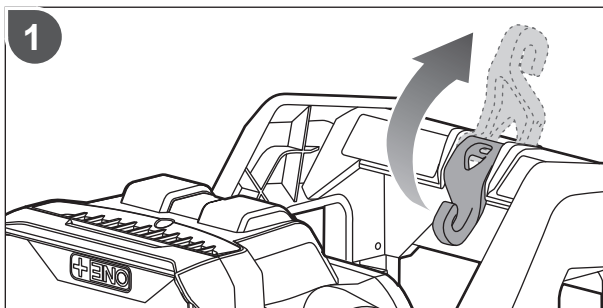
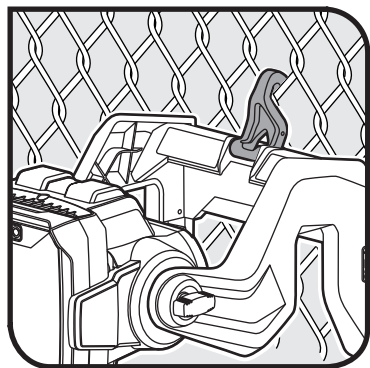
2



3



20141112v1



English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Product specifications	Caractéristiques de l'appareil	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Specifiche prodotto	Productspecificaties
Voltage	Tension	Spannung	Tensión	Voltaggio	Spanning
Wattage	Puissance en watts	Wattleistung	Potencia	Wattaggio	Wattage
Illuminance at 1 m	Éclairement à 1 m	Beleuchtungsstärke bei 1 m	Iluminación a 1 m	Luminanza a 1 m	Verlichtingssterkte bij 1 m
Weight - excluding battery pack	Poids - sauf pack batterie	Gewicht - ohne Akkupack	Peso - Excluyendo conjunto de batería	Peso - Senza gruppo batteria	Gewicht - exclusief accupack
Colour rendering index (CRI)	Indice de rendue des couleurs (IRC)	Farbwiedergabeindex (CRI)	Índice de reproducción cromática (CRI)	Indice di resa cromatica (IRC)	Kleurweergave-index (CRI)
Rated luminous flux (lumens)	Flux lumineux nominal (lumens)	Nennlichtstrom (Lumen)	Flujo luminoso asignado (lúmenes)	Flusso luminoso nominale (lumen)	Nominale lichtstroom (lumina)
Correlated colour temperature (CCT)	Température de couleur proximale (TDC)	Korrelierte Farbtemperatur (CCT)	Temperatura de color correlacionada (CCT)	Temperatura di Colore Correlata (TCC)	Gecorreleerde kleurentemperatuur (CCT)

Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai
Parametry techniczne	Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės
Napięcie	Elektrické napětí	Feszültség	Tensiune	Spriegums	Įtampa
Moc	Výkon	Teljesítmény	Putere (în wati)	Jauda vatos	Galia vatais
Natężenie oświetlenia przy 1 m	Intenzita osvětlení v 1 m	Megvilágítás 1 m-en	Iluminare la 1 m	Apgaismojums 1 m	Apšvietimas 1 m
Waga - bez akumulatora	Hmotnost - bez baterie	Tömeg - akkumulátor nélkül	Greutate - exclusiv acumulatorul	Svars - izņemot akumulatora iepakojumu	Svoris - neįskaitant baterijos paketo
Wskaźnik oddania barw (CRI)	Index podání barev (CRI)	Színvisszaadási index (CRI)	Index de redare a culorii (IRC)	Krāsu brīdinājumu rādītājs (CRI)	Spalvinių kodų rodyklė (CRI)
Znamionowy strumień światła (lumeny)	Jmenovitý světelný tok (lumen)	Névleges fényáram (lumen)	Flux grad de luminozitate (lumeni)	Attiecīgo gaismekļu plūsma (lūmeni)	Nominalus skaitinis srautas (liumenai)
Temperatura barwowa (CCT)	Korelovaná teplota barvy (CCT)	Korrigált színhőmérséklet (CCT)	Temperatură corelată culoare (TCC)	Savstarpēji saistītā krāsu temperatūra (CCT)	Susietų spalvų temperatūra (CCT)



Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Especificações do produto	Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	
Voltagem	Spænding	Spänning	Jännite	Spenning	Напряжение	18 V  220 - 240V ~ 50Hz / 60Hz
Potência	Wattforbrug	Wattal	Teho	Wattstyrke	Мощность	25 W
Iluminação a 1 m	Belysningsstyrke ved 1 m	Ljusstyrka på 1 m	Valaistusvoimakkuus 1 metrin etäisyydellä	Illuminans ved 1 m	Освещенность на расстоянии 1 м	775 lx
Peso - excluindo conjunto de bateria	Vægt - Batteri medfølger ikke	Vikt - Batteri medfølger ej	Paino - ilman akkua	Vekt - uten batteripakke	Вес - без аккумуляторной батареи	1,4 kg
Índice de reprodução cromática (CRI)	Farvegengivelsesindeks (CRI)	Färgåtergivningsindex (CRI)	Värintoistoindeksi (CRI)	RA-indeksen (CRI)	Индекс цветопередачи (CRI)	74
Fluxo luminoso atribuído (lúmenes)	Nominel flux (lumen)	Klassad belysningsflux (lumen)	Nimellisvalovirta (lumenia)	Nominell lysfluks (lumen)	Номинальный световой поток (люмен)	2000
Temperatura de cor correlacionada (CCT)	Korreleret farvetemperatur (CCT)	Korrelerad färgtemperatur (CCT)	Ekvivalentti värilämpötila (CCT)	Fargetemperatur (CCT)	Коррелированная цветовая температура (CCT)	6000



Eesti	Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	Ελληνικά	Türkçe	
Toote tehnilised andmed	Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka	Špecifikácie produktu	Προδιαγραφές Προϊόντος	Ürün Özellikleri	
Pinge	Napon	Napetost	Napätie	Τάση	Gerilim	18 V  220 - 240V ~ 50Hz / 60Hz
Võimsus	Napon	Moč	Wattový výkon	Απορρόφηση ηλεκτρικής ισχύος	Vat miktarı	25 W
Valgustustihedus 1 meetri kaugusel	Iluminacija na 1 m	Svetilnost pri 1 m	Osvetlenie vo vzdialenosti 1 m	Φωτισμός στο 1 m	1 m'de aydınlatma şiddeti	775 lx
Mass - välja arvatud akupakett	Težina - baterija nije uključena	Teža - razen baterij	Hmotnosť - okrem jednotky akumulátora	Βάρος - χωρίς μπαταρία	Ağırlık - Harici batarya takımı	1,4 kg
Värvusülekandeindeks (CRI)	Indeks renderiranja boja (CRI)	Colour rendering index (indeks upodabljanja barv – CRI)	Index podania farieb (IPF)	Δείκτης απόδοσης χρώματος (CRI)	Renksel geriverim indisi (CRI)	74
Nimivalgusvoog (luumenit)	Nazivni fluks osvijetljenja (lumena)	Nazivni svetlobni tok (v lumnih)	Menovitý svetelný tok (lumeny)	Βαθμονομημένη ροή φωτός (lumens)	Ayırdedici ışık akısı (lümen)	2000
Lähim värvustemperatuur (CCT)	Toplina boje (CCT)	Povezana temperatura barvne svetlobe (CCT)	Náhradná teplota chromatickosti (NTCh)	Σχετική θερμοκρασία χρώματος (CCT)	Benzer renk sıcaklığı (CCT)	6000



English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät	Batería y cargador	Batteria e caricatore	Accu en lader
Compatible battery pack (not included)	Pack batterie compatible (non compris)	Kompatible Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)	Packs de Batería compatibles (no incluido)	Gruppo batterie compatibile (non incluso)	Compatibel accupack (niet inbegrepen)
Lithium-Ion	Lithium-Ion	Lithium-Ionen	Ión-litio	Ioni di litio	Lithium-ion
Nickel Cadmium	Cadmium Nickel	Nickel Cadmium	Niquel cadmio	Nickel cadmio	Nikkel-cadmium
Compatible charger (not included)	Chargeur compatible (non compris)	Kompatible Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)	Cargador compatible (no incluido)	Caricatore compatibile (non incluso)	Compatibele oplader (niet inbegrepen)
Lithium-Ion	Lithium-Ion	Lithium-Ionen	Ión-litio	Ioni di litio	Lithium-ion
Nickel Cadmium	Cadmium Nickel	Nickel Cadmium	Niquel cadmio	Nickel cadmio	Nikkel-cadmium

Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai
Akumulator i ładowarka	Baterie a nabíječka	Akkumulátor és töltő	Baterie și Încărcător	Akumulators un lādētājs	Baterija ir įkroviklis
Pasujące akumulatory (nie dołączona)	Kompatibilní akumulátor (nepřibalen)	Kompatibilis akkumulátor (nem tartozék)	Acumulatori compatibili (neinclus)	Saderīgu akumulatoru komplekts (nav kompl.)	Suderinamas baterijos paketas (nepriedama)
Li-Ion	Lithium iontový akumulátor	Litiumion	Litiu-Ion	Litija-jonu	Litis-jonas
Ni-Cad	Nikl kadmiový akumulátor	Nikkel-kadmium	Nichel Cadmiu	Niķeļa-kadmija	Nikelis-kadmis
Odpowiednia ładowarka (nie dołączona)	Kompatibilní nabíječka (nepřibalen)	Kompatibilis töltő (nem tartozék)	Încărcător compatibil (neinclus)	Saderīgs lādētājs (nav kompl.)	Tinkamas įkroviklis (nepriedama)
Li-Ion	Lithium iontový akumulátor	Litiumion	Litiu-Ion	Litija-jonu	Litis-jonas
Ni-Cad	Nikl kadmiový akumulátor	Nikkel-kadmium	Nichel Cadmiu	Niķeļa-kadmija	Nikelis-kadmis



Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Bateria e carregador	Batteri og oplader	Batteri och laddare	Akku ja laturi	Batteri og lader	Батарея и зарядное устройство	
Baterias compatíveis (não incluída)	Kompatibelt batteri (medfølger ikke)	Kompatibelt batteripack (inte inkluderat)	Yhteensopiva akku (ei mukana)	Kompatible batteripakker (ikke inkludert)	Совместимая аккумуляторная батарея (не входит в комплект поставки)	
lão-Lítio	Lithium-ion	Litiumjon	Litiumioni	Litium-Ion	Литий-ионная аккумуляторная батарея	RB18L13 RB18L15 RB18L25 RB18L26 RB18L40
Niquel-Cádmio	Nikkel-cadmium	Nickelkadmium	Nikkelikadmium	Nikkel Kadmium	Никель-кадмиевая аккумуляторная батарея	BPP-1815 BPP-1817
Carregador compatível (não incluída)	Kompatibel oplader (medfølger ikke)	Passande laddare (inte inkluderat)	Yhteensopiva laturi (ei mukana)	Kompatibel lader (ikke inkludert)	Совместимое зарядное устройство (не входит в комплект поставки)	
lão-Lítio	Lithium-ion	Litiumjon	Litiumioni	Litium-Ion	Литий-ионная аккумуляторная батарея	BCS618 BCL14181H BCL14183H
Niquel-Cádmio	Nikkel-cadmium	Nickelkadmium	Nikkelikadmium	Nikkel Kadmium	Никель-кадмиевая аккумуляторная батарея	BCS618 BCL14181H BCL14183H



Eesti	Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	Ελληνικά	Türkçe	
Aku ja laadija	Baterija i punjač	Baterija in polnilnik	Akumulátor a nabíjačka	Μπαταρία και φορτιστής	Batarya ve şarj aleti	
Ühilduvad akupaketid (ei ole komplektis)	Kompatibilno pakiranje baterija (nije uključeno)	Združljive baterije (ni priložen)	Kompatibilná jednotka akumulátorov (nie je súčasťou balenia)	Συμβατή μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)	Uyumlu pil takımı (dahil değildir)	
Liitiumioon	Litij-ion	Litij-ionska	Litium-iónová	Λιθίου-Ιόντων	Lityum-lyon	RB18L13 RB18L15 RB18L25 RB18L26 RB18L40
Nikkelkaadmium	Nikal-kadmijum	Nikelj-kadmijska	Nikel-kadmiová	Νικελ-Καδμίου	Nikel Kadmiyum	BPP-1815 BPP-1817
Kasutatav laadija (ei ole komplektis)	Kompatibilni punjač (nije uključeno)	Združljiv polnillec (ni priložen)	Kompatibilná nabíjačka (nie je súčasťou balenia)	Συμβατός φορτιστής (δεν περιλαμβάνεται)	Uyumlu şarj cihazı (dahil değildir)	
Liitiumioon	Litij-ion	Litij-ionska	Litium-iónová	Λιθίου-Ιόντων	Lityum-lyon	BCS618 BCL14181H BCL14183H
Nikkelkaadmium	Nikal-kadmijum	Nikelj-kadmijska	Nikel-kadmiová	Νικελ-Καδμίου	Nikel Kadmiyum	BCS618 BCL14181H BCL14183H



EN GARANTÉE

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

1. The guarantee period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no guarantee provided in case of professional or commercial use.
2. There is, in some cases (i.e. promotion, range of tools), a possibility to extend the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of the tool is clearly displayed in stores and/or on packaging. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 8 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data which are required to enter online and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty. Your statutory rights remain unaffected.
3. The guarantee covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The guarantee is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This guarantee does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any non CE product
 - any product which has been attempted to be repaired by a non-qualified professional or without prior authorization by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear of spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - carburettor after 6 months, carburettor adjustments after 6 months
 - power tool accessories provided with tool or purchased separately. Such exclusions include but is not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide
 - components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to carbon brushes, chuck, power cord, auxiliary handle, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair/replacement under this guarantee is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the guarantee period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender.
6. This guarantee is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FR GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe, dans certains cas (par exemple promotion, gamme d'outils), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 8 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie. Vos droits statutaires restent inchangés.
3. La garantie couvre les défauts des pièces et de main d'œuvre du produit pendant la période de garantie à partir de la date d'achat. La garantie n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - carburateurs après de plus de 6 mois, réglages du carburateur après 6 mois
 - accessoires d'outil à moteur fournis avec l'outil ou achetés séparément. De telles exclusions incluent de façon non exhaustive les embouts de vissage, les forets, les disques de ponçage, le papier de verre et les lames, les guides latéraux
 - composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les charbons, les mandrins, les câbles secteur, les poignées auxiliaires, les semelles de ponçage, les sacs à poussières, les tubes d'extraction de la poussière
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DE GARANTIE

Zusätzlich zu den aufgrund des Kaufs entstehenden gesetzlichen Rechten, ist dieses Produkt von der unten aufgeführten Garantie abgedeckt.

1. Die Garantiezeit für Endverbraucher beträgt 24 Monate für und beginnt ab dem Kaufdatum des Produktes. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert sein. Das Produkt ist ausschließlich für den Privategebrauch entwickelt und bestimmt. Deshalb wird keine Garantie im Fall von professionellem oder kommerziellem Einsatz angeboten.
2. In einigen Fällen (z.B. Promotion, auf eine bestimmte Produktpalette oder auf bestimmte Produkte begrenzt) besteht die Möglichkeit die Garantiezeit über den oben genannten Zeitraum, durch Registrierung auf der Webseite www.ryobitools.eu, zu verlängern. Der verlängerte Garantieanspruch für ein bestimmtes Produkt wird deutlich in den Geschäften und/oder auf der Verpackung des Produktes gezeigt. Der Endverbraucher muss seine neu gekauften Produkte innerhalb von 8 Tagen ab Kaufdatum registrieren. Der Endverbraucher kann sich für die erweiterte Garantie im Land seines permanenten Wohnsitzes registrieren, wenn diese Möglichkeit in dem Online-Formular gegeben ist. Des weiteren müssen die Endverbraucher ihr Einverständnis zur Speicherung der online angegebenen Daten geben und die Geschäftsbedingungen annehmen. Die per E-Mail verschickte Bestätigung der Registrierung und die Originalrechnung mit Kaufdatum dienen als Nachweis für die verlängerte Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unangetastet.
3. Die Garantie deckt während der Garantiezeit ab Kaufdatum alle Produktmängel aufgrund von Material- oder Herstellungsmängeln ab. Diese Garantie ist auf Reparatur und/oder Ersatz beschränkt und enthält keine weitere Verpflichtungen einschließlich aber nicht beschränkt auf beiläufige oder resultierende Schäden. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt missbräuchlich oder entgegen der Bedienungsanleitung benutzt, oder falsch angeschlossen wurde. Diese Garantie gilt nicht für:
 - Jegliche Schäden die an dem Produkt aufgrund falscher Wartung entstehen.
 - Jedes Produkt das verändert oder modifiziert wurde.
 - Jedes Produkt an dem die originale Identifizierung (Markenzeichen, Seriennummer) verunstaltet, verändert oder entfernt wurden.
 - Jede Beschädigung die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurde.
 - Jedes Produkt ohne CE Zeichen.
 - Jedes Produkt das von einer unqualifizierten Person oder ohne vorherige Genehmigung von Techntronic Industries versucht wurde zu reparieren.
 - Jedes Produkt das an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurde.
 - Jede Beschädigung die von äußeren Einflüssen (chemisch, physisch, Stöße) oder fremden Substanzen verursacht wurden.
 - Normaler Verschleiß und Abnutzung von Ersatzteilen.
 - Zweckwidrige Benutzung, Überlastung des Werkzeuges.
 - Benutzung von nicht zugelassenem Zubehör oder Teilen.
 - Den Vergaser nach 6 Monaten, die Vergasereinstellung nach 6 Monaten.
 - Mit dem Werkzeug gelieferte oder separat erhältliches Zubehör. Diese Ausnahmen sind einschließlich aber nicht beschränkt auf Schraubeinsätze, Bohrer, Schleifscheiben, Sandpapier und Klingen, seitliche Führungen.
 - Komponenten (Teile und Zubehör) die normalem Verschleiß unterliegen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Kohlebürsten, Spannfutter, Netzkabel, Zusatzhandgriffe, Schleifplatten, Staubbeutel, Staubabzugschläuche
4. Zur Wartung muss das Produkt eingeschickt werden oder einem für jedes Land in der folgenden Liste aufgeführten autorisierten RYOBI Kundendienst gebracht werden. In einigen Ländern schickt Ihr örtlicher RYOBI Händler das Produkt an den RYOBI Kundendienst. Wenn ein Produkt an den RYOBI Kundendienst geschickt wird, sollte es sicher verpackt werden, ohne gefährlichen Inhalt, wie Treibstoff, mit der Absenderadresse versehen sein und eine kurze Beschreibung des Fehlers enthalten.
5. Reparatur/Ersatz unter dieser Garantie sind kostenfrei. Das stellt keine Verlängerung oder Neustart der Garantiezeit dar. Ausgewechselte Teile oder Werkzeuge treten in unseren Besitz über. In einigen Ländern müssen Lieferkosten oder Postgebühren von dem Absender getragen werden.
6. Diese Garantie gilt in der Europäische Gemeinschaft, Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, Türkei und Russland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um herauszufinden ob eine andere Gewährleistung außerhalb dieser Gebiete gültig ist.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie <http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES GARANTÍA

Además de cualquier derecho estatutario derivado de la compra, este producto está cubierto con la siguiente garantía.

1. El período de garantía es de 24 meses para los consumidores y comienza a partir de la fecha de compra del producto. Esta fecha debe demostrarse con una factura u otra prueba de compra. El producto está diseñado y destinado al consumidor y únicamente para uso privado. Por tanto, no se ofrece ninguna garantía en caso de uso profesional o comercial.
2. En algunos casos (como promociones o un conjunto de herramientas) existe la posibilidad de ampliar el período de garantía hasta el período descrito anteriormente mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de la herramienta se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje. El usuario final debe registrar sus herramientas recién adquiridas en línea en los 8 días siguientes a la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para ampliar la garantía en su país de residencia si éste aparece en el formulario de registro en línea en que esta opción es válida. Además, los usuarios finales deben dar su consentimiento para que se guarden los datos que se solicitan para entrar en línea y aceptar los términos y condiciones. El recibo de la confirmación de registro, que se enviará por correo electrónico, y la factura original que muestre la fecha de compra servirán como prueba de la ampliación de la garantía. Sus derechos estatutarios permanecerán intactos.
3. La garantía cubre, durante el período de garantía, todos los defectos del producto que se deban a fallos de la mano de obra o a fallos del material en la fecha de compra. La garantía tiene un límite de reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación se deba a, aunque sin limitarse a ello, daños accidentales o incidentales. La garantía no es válida si se ha hecho un uso inadecuado del producto, si no se ha usado siguiendo el manual de instrucciones o si se ha conectado incorrectamente. Esta garantía no se aplica a:
 - cualquier daño del producto derivado de un mantenimiento inadecuado
 - cualquier producto que haya sido alterado o modificado
 - cualquier producto en el que las marcas de identificación originales (marca comercial, número de serie) hayan sido borradas, modificadas o eliminadas
 - cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
 - cualquier producto que no sea CE
 - cualquier producto que haya intentado reparar un profesional no cualificado o sin una autorización previa de Techntronic Industries
 - cualquier producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, tensión, frecuencia)
 - cualquier daño causado por influencias externas (de productos químicos, daños físicos, descarga eléctrica) o sustancias extrañas
 - desgaste o rotura normal de las piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
 - uso de accesorios o piezas no homologados
 - carburador después de 6 meses, ajustes del carburador después de 6 meses
 - accesorios de las herramientas eléctricas suministrados con la herramienta o adquiridos por separado. Dichas exclusiones incluyen, aunque sin limitarse a ello, puntas de destornilladores, brocas, discos abrasivos, lijas de papel y cuchillas, guía lateral
 - componentes (piezas y accesorios) sujetos a desgaste y rotura natural, incluyendo, pero sin limitarse a ellos, escobillas de carbón, portabrocas, cable de alimentación, mango auxiliar, bolsa para el polvo, tubo de salida del polvo
4. Para el servicio, el producto debe enviarse o entregarse en un punto de servicio técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país en la siguiente lista de direcciones de servicio técnico. En algunos países su distribuidor local RYOBI se encarga de enviar el producto a la organización del servicio de RYOBI. Al enviar un producto a un punto de servicio técnico RYOBI, el producto debe embalarse de forma segura sin que contenga ninguna sustancia peligrosa como petróleo, debe llevar la dirección del remitente e ir acompañado de una breve descripción del fallo.
5. Una reparación/sustitución dentro de esta garantía se realiza de forma gratuita. No constituye una ampliación ni un reinicio del período de garantía. Las piezas o herramientas que se cambian pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países los gastos de envío o del franqueo deberá pagarlos el remitente.
6. Esta garantía es válida en la Comunidad Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado RYOBI para determinar si se aplica otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

IT GARANZIA

Oltre ai legittimi diritti derivanti dall'acquisto del prodotto, quest'ultimo è coperto da garanzia come indicato nei seguenti punti.

1. Il periodo di garanzia per il consumatore è di 24 mesi ed ha inizio dalla data in cui il prodotto è stato acquistato. Questa data deve essere documentata da una ricevuta o da altra prova d'acquisto. Il prodotto è stato disegnato e progettato solo per l'utilizzo privato del consumatore. La garanzia viene invalidata in caso di utilizzo professionale o commerciale.
2. In alcuni casi (per esempio promozioni e gamme di prodotti) esiste la possibilità di estendere il periodo di garanzia oltre il periodo indicato sopra registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. L'idoneità del prodotto a rievolvere tale estensione viene indicata chiaramente nei punti vendita e/o sull'imballo. L'utente finale deve registrare il suo prodotto appena acquistato online entro 8 giorni dalla data d'acquisto. L'utente finale può accedere all'offerta nel suo paese quando la stessa è valida e qualora si sia registrato online. Inoltre, gli utenti finali devono dare il proprio consenso all'archiviazione dei dati che si inseriscono online indicando che i termini e le condizioni sono stati accettati. La ricevuta della conferma della registrazione verrà inviata via email e la fattura originale indicante la data d'acquisto verrà utilizzata come prova della garanzia estesa. I diritti legittimi dell'utente rimarranno invariati.
3. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione del prodotto durante il periodo di garanzia a causa di guasti di fabbricazione o di materiale alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o alla sostituzione e non include altri obblighi compreso ma non limitato a danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto non è stato utilizzato come indicato nel manuale di istruzioni o se è stato collegato in maniera non corretta. La garanzia non si applica a:
 - qualsiasi danno al prodotto che sia il risultato di una scorretta manutenzione
 - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato
 - qualsiasi prodotto sul quale l'identificazione originale (marchio registrato, numero di serie) sia stata resa illeggibile, sia stata danneggiata o alterata
 - qualsiasi danno causato dalla non osservanza del manuale d'istruzioni
 - qualsiasi prodotto non contrassegnato con il marchio CE
 - qualsiasi prodotto che una persona non qualificata abbia tentato di riparare o che si è tentato di riparare senza l'autorizzazione delle Technonisanoc Industries
 - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione non corretta (per amp, voltaggio, frequenza)
 - qualsiasi danno causato da agenti esterni (chimici, fisici o shock) o da sostanze estranee
 - normale usura di parti di ricambio
 - utilizzo non appropriato, sovraccaricamento di utensili
 - utilizzo non approvato di accessori o parti
 - carburatore dopo 6 mesi, regolazioni al carburatore dopo 6 mesi
 - elettrostrumenti forniti con l'utensile o separatamente. Tali esclusioni comprendono ma non sono limitate a punte per giraviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata e lame, guida laterale
 - componenti (parti e accessori) soggetti a naturale usura, compreso ma non limitatamente a spazzole al carbonio, mandrino, cavo dell'alimentazione, manico ausiliario, piastra di levigazione, sacchetto per la polvere, tubo di scarico polvere
4. Per servizi di manutenzione, il prodotto dovrà essere mandato o presentato presso un punto di servizio clienti autorizzato RYOBI indicato nella seguente lista. In alcune nazioni il rivenditore RYOBI si occuperà di inviare il prodotto al più vicino servizio clienti Ryobi. Quando si invia un prodotto a un servizio clienti RYOBI, il prodotto dovrà essere correttamente imballato senza eventuali contenuti pericolosi quali carburanti, e contrassegnato con l'indirizzo della persona che lo ha inviato e accompagnato da una breve descrizione del problema riscontrato.
5. Si garantisce una riparazione/sostituzione gratuita quando il prodotto è coperto da garanzia. Questa sostituzione o riparazione non costituisce una estensione o un nuovo inizio di un periodo di garanzia. Le parti o l'utensile cambiati sono di proprietà della ditta. In alcune nazioni i costi di consegna o invio dovranno essere pagati dalla persona che spedisce.
6. Questa garanzia è valida all'interno della Comunità Europea, in Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di queste aree, si prega di contattare il proprio gestore autorizzato RYOBI per determinare se si applica un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NL GARANTIE

Bovenop de statutaire rechten als gevolg van de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals deze hieronder wordt beschreven.

1. De garantieperiode bedraagt 24 maanden voor consumenten en begint vanaf de datum waarop het product werd aangekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd door een factuur of ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor particuliere gebruikers. De garantie vervalt bij professioneel of commercieel gebruik.
2. In enkele gevallen (vb. promotie, gereedschapsaanbod) bestaat er een mogelijkheid om de garantieperiode te verlengen met dezelfde periode als deze hierboven beschreven met behulp van de registratie op de website www.ryobitools.eu. Of het product al of niet in aanmerking komt, is duidelijk aangegeven in winkels en/of de verpakking. De eindgebruiker dient zijn/haar nieuw werktuig binnen de 8 dagen na de aankoopdatum online registreren. De eindgebruiker kan zich aanmelden voor de uitgebreide garantie in zijn verblijfsland als dit op het online registratieformulier is opgenomen wanneer deze optie geldig is. Bovendien moet de eindgebruiker zijn toestemming geven om informatie te gebruiken die nodig is om toegang te krijgen tot de website en dient de algemene voorwaarden te accepteren. Het ontvangstbewijs van dit registratieformulier, dat via e-mail wordt verzonden, en de originele factuur die de aankoopdatum vermeldt dienen als bewijs van de uitgebreide garantie. Uw statutaire rechten blijven onveranderd.
3. De garantie dekt alle defecten van het product gedurende de garantieperiode als gevolg van fouten in het werk of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot de reparatie en/of vervanging en omvat geen andere verplichtingen waaronder, maar niet beperkt tot, incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product werd misbruikt, in tegenspraak met de gebruiksaanwijzing werd gebruikt of foutief werd verbonden. Deze garantie geldt niet voor:
 - schade aan het product als gevolg van foutief onderhoud
 - als het product op enigerlei wijze werd gewijzigd
 - als originele markeringen ter identificatie (handelsmerk, serienummer) van het product werden verwijderd of gewijzigd
 - voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing
 - een niet EC-product
 - een product, waaraan een niet-gekwalificeerde vakman reparaties uitvoerde of waaraan reparaties werden uitgevoerd zonder voorafgaande toestemming van Technonisanoc Industries
 - een product dat werd aangesloten aan een foutieve krachtbron (amps, spanning, frequentie)
 - schade veroorzaakt door externe invloeden (chemische, fysieke schokken) of vreemde stoffen
 - normale slijtage van reserve-onderdelen
 - foutief gebruik, overbelasting van het werktuig
 - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
 - de carburator na 6 maanden, carburatorafstellingen na 6 maanden
 - gereedschapsaccessoires die met het werktuig worden meegeleverd of afzonderlijk worden aangekocht. Deze uitsluitingen omvatten, maar zijn niet beperkt tot schroevendraaiers, boorstiften, slijpschijven, schuurpapier en -bladen, laterale geleiders
 - componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage met inbegrip van, maar niet beperkt tot, koolborstels, boorhouders, stroom snoeren, bijkomende handvatten, schuurplaten, stofzakken, stofuitlatbuizen
4. Voor onderhoud moet het product naar een geautoriseerd RYOBI-onderhoudsstation worden gestuurd of gebracht. Een lijst met de adressen van deze stations per land is hier opgenomen. In bepaalde landen verzendt uw plaatselijke RYOBI-verdeler het product naar de RYOBI-onderhoudsorganisatie. Als een product naar een RYOBI-onderhoudsstation wordt gezonden, moet het product veilig zijn verpakt zonder gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met aanduiding van het adres van de verzender en met inbegrip van een korte beschrijving van de fout.
5. Een reparatie/vervanging onder deze garantie is gratis. Dit heeft geen gevolgen voor de duur van deze garantie of betekent niet dat de garantie wordt verlengd of opnieuw begint. Vervangen onderdelen of werktuigen worden onze eigendom. In bepaalde landen moeten verzendings- of leveringskosten door de verzender worden betaald.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Unie, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze landen neemt u contact op met uw geautoriseerde RYOBI-verdeler om te bepalen of er een andere garantie geldig is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

PT GARANTIA

Além de qualquer direito estatutário derivado da compra, este produto está coberto com a seguinte garantia.

1. O período de garantia é de 24 meses para os consumidores e começa a partir da data de compra do produto. Esta data deve ser comprovada com uma factura ou outra prova de compra. O produto foi desenhado e destinado ao consumidor e apenas para uso privado. Portanto, não se oferece qualquer garantia em caso de uso profissional ou comercial.
2. Em alguns casos (como promoções ou um conjunto de ferramentas) existe a possibilidade de ampliar o período de garantia até ao período descrito anteriormente através do registo no website www.ryobitools.eu. A elegibilidade da ferramenta mostra-se claramente nas lojas ou na embalagem. O utilizador final deve registar as suas ferramentas recém-adquiridas on-line nos 8 dias seguintes à data de compra. O utilizador final poderá registar-se para ampliar a garantia no seu país de residência se este aparecer no formulário de registo on-line em que esta opção é válida. Além disso, os utilizadores finais devem dar o seu consentimento para se guardarem os dados que se solicitam para entrar on-line e aceitar os termos e condições. A confirmação de registo, que será enviada por correio electrónico, e a factura original que mostre a data de compra servirão como prova da ampliação da garantia. Os seus direitos estatutários permanecerão intactos.
3. A garantia cobre, durante o período de garantia, todos os defeitos do produto que se devam a falhas da mão-de-obra ou a falhas do material na data de compra. A garantia tem um limite de reparação ou substituição e não inclui qualquer outra obrigação que se deva a, embora sem se limitar a tal, danos accidentais ou incidentais. A garantia não é válida se se fez um uso inadequado do produto, se não se usou seguindo o manual de instruções ou se foi ligado incorrectamente. Esta garantia não se aplica a:
 - qualquer dano do produto derivado de uma manutenção inadequada
 - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer produto em que as marcas de identificação originais (marca comercial, número de série) tenham sido apagadas, modificadas ou eliminadas
 - qualquer dano causado por incumprimento do manual de instruções
 - qualquer produto que não seja CE
 - qualquer produto que um profissional não qualificado tenha tentado reparar ou sem uma autorização prévia de Techtronic Industries
 - qualquer produto ligado a um fornecimento eléctrico inadequado (ampérios, tensão, frequência)
 - qualquer dano causado por influências externas (de produtos químicos, danos físicos, descarga eléctrica) ou substâncias estranhas
 - desgaste ou ruptura normal das peças de substituição
 - uso inadequado, sobrecarga da ferramenta
 - uso de acessórios ou peças não homologadas
 - carburador após 6 meses, ajustes do carburador após 6 meses
 - acessórios das ferramentas eléctricas fornecidos com a ferramenta ou adquiridos em separado. Ditas exclusões incluem, embora sem se limitarem a tal, pontas de chave de fendas, brocas, discos abrasivos, lixas de papel e lâminas, guia lateral
 - componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e ruptura natural, incluindo, mas sem limitar a eles, escovas de carvão, portabrocas, cabo de alimentação, mangueira auxiliar, bolsa para o pó, tubo de saída do pó
4. Para o serviço, o produto deve ser enviado ou entregue num ponto de serviço técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país na seguinte lista de moradas de serviço técnico. Em alguns países o seu distribuidor local RYOBI encarrega-se de enviar o produto para a organização do serviço de RYOBI. Ao enviar um produto a um ponto de serviço técnico RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura sem que contenha qualquer substância perigosa como petróleo, deve levar a morada do remetente e ir acompanhado de uma breve descrição da falha.
5. Uma reparação/substituição dentro desta garantia realiza-se de forma gratuita. Não constitui uma ampliação nem um reinício do período de garantia. As peças e ferramentas que se alterem passam a ser da nossa propriedade. Em alguns países os gastos de envio ou da franquia deverá pagá-los o remetente.
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas zonas, entre em contacto com o seu distribuidor autorizado RYOBI para determinar se se aplica outra garantia.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DA GARANTI

Ud over de lovbestemte rettigheder ved køb, er dette produkt dækket af en garanti som angivet nedenfor.

1. Garantien er 24 måneder for forbrugerne og træder i kraft den dato, hvor produktet bliver købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet købsbevis. Produktet er designet og beregnet til privat brug. Så der er ingen garanti i tilfælde af erhvervsmæssig brug.
2. Der er i visse tilfælde (f.eks. kampagner eller udvalgt produkter) mulighed for at forlænge garantien i perioden beskrevet ovenfor ved at registrere produktet på www.ryobitools.dk. Betingelsen af produktet vises tydeligt i butikker og / eller på emballagen. Slutbruger skal registrere hans/hendes ny erhvervede produkter online indenfor 8 dage fra købsdatoen. Slutbruger kan tilmelde sig den udvidede garanti i sit bopælsland, hvis det er opført på den online tilmeldingsformular. Desuden skal slutbrugere give deres samtykke til lagring af de data, der er nødvendige for at komme ind på nettet, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Kvitteringen på modtagelsen af registreringen, som udsendes via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, fungerer som bevis på den udvidede garanti. Dine lovbestemte rettigheder forbliver uændret.
3. Garantien dækker alle fejl ved produktet i løbet af garantiperioden, som kan føres tilbage til fabriktions- eller materialefejl på købsdatoen. Garantien begrænser sig til reparation og/eller udskiftning og omfatter ikke andre forpligtelser inklusiv, men ikke begrænset til, skader eller følgeskader. Garantien er ikke gyldig, hvis produktet har været udsat for misbrug, anvendelse i strid med brugsanvisningen eller har været tilsat forkert. Denne garanti dækker ikke:
 - Enhver skade på produktet som følge af ukorrekt vedligeholdelse
 - Ethvert produkt, som er blevet ændret eller modificeret
 - Ethvert produkt, hvor de originale identifikationsmærker (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet
 - Enhver skade, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
 - Ethvert produkt uden CE-mærkning
 - Ethvert produkt, som har været udsat for forsøg på reparation af en uautoriseret fagmand eller uden accept fra Techtronic Industries
 - Ethvert produkt, der har været sluttet til forkert strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
 - Enhver skade, der skyldes udefra kommende påvirkninger (kemisk, fysisk, stød) eller fremmedlegemer
 - normal slitage på reservedele
 - Forkert anvendelse, overbelastning af produktet
 - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller (reserve)dele
 - Karburator efter 6 måneder, karburatorjusteringer efter 6 måneder
 - Tilbehør til elprodukter, der er forsynet med værktøj eller købt separat. Sådanne undtagelser inkluderer, men er ikke begrænset til, skruetrækkerbits, borebits, slibeskiver, sandpapir og knive, sideføring
 - komponenter (dele og tilbehør), der udsættes for naturlig slitage, inklusive, men ikke begrænset til, kulbørster, spændepatron, strømforsyningskabel, hjælpehåndtag, silbeplade, støvsugerpose, støvsugningsrør
4. Til servicering skal produktet indleveres til eller forevises et autoriseret RYOBI serviceværksted for det pågældende land. I nogle lande vil din lokale RYOBI-forhandler sende produktet til RYOBI's serviceorganisation. Når et produkt indleveres til et RYOBI serviceværksted, skal det emballeres forsvarligt uden farligt indhold (som f.eks. benzin), være forsynet med afsenderadresse og ledsaget af en kort beskrivelse af fejlen.
5. Reparation/udskiftning i henhold til denne garanti er gratis. Den medfører ikke forlængelse eller ny start af garantiperioden. Udskiftede dele eller værktøjer overgår til vores ejendom. I nogle lande skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen.
6. Denne garanti er gyldig i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Uden for disse områder bedes man venligst kontakte sin autoriserede RYOBI-forhandler for at få opklaret, om evt. andre garantier er gældende.

AUTORISEREDE SERVICE/ÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på <http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SV GARANTI

Förutom de lagstadgade rättigheter som följer köpet omfattas denna produkt av en garanti som anges nedan.

1. Garantitiden är 24 månader för konsumenter och börjar den dag då produkten köptes. Detta datum måste kunna dokumenteras av en faktura eller annat inköpsbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och ska endast användas för privat bruk. Det innebär att ingen garanti lämnas vid yrkesmässig eller kommersiell användning.
2. I vissa fall (t.ex. marknadsföring, sortiment av verktyg), finns det en möjlighet att förlänga garantitiden under den period som beskrivs ovan genom registrering på hemsidan www.ryobitools.eu. De verktyg det gäller för framgår tydligt i butiker och/eller på förpackningen. Slut användaren måste registrera sitt nyinköpta verktyg på nätet inom 8 dagar från inköpsdatum. Slut användaren kan registrera sig för den utökade garantitiden i sitt hemland om det framgår på registreringsformuläret online där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användaren ge sitt samtycke till lagring av de uppgifter som krävs för att komma in på nätet och de måste godkänna villkoren. Registreringens mottagningsbevis som skickas ut via e-post och den ursprungliga fakturan som visar inköpsdatum fungerar som bevis på förlängd garanti. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte.
3. Garantin täcker alla fel på produkten under garantitiden som beror på fel i utförande eller material vid inköpsdatumet. Garantin är begränsad till reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några andra åtgärder, inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin gäller inte om produkten har använts på fel sätt, använts på ett sätt som inte följer användarhandboken eller som har anslutits på ett felaktigt sätt. Denna garanti gäller inte för:
 - skador på produkten som beror på felaktigt underhåll
 - om produkten har ändrats eller modifierats
 - en produkt där den ursprungliga identifieringen (varumärke, serienummer) har förstörts, ändrats eller tagits bort
 - skador som orsakas av att användarhandboken inte har följts
 - alla produkter som inte följer CE-bestämmelser
 - en produkt som är icke-kvalificerad yrkesperson eller en person som inte har behörighet från Techtronic Industries har försökt att reparera
 - en produkt som ansluts till eluttaget (ampere, spänning, frekvens) på fel sätt
 - skador som orsakas av yttre påverkan (kemiska, fysikaliska, stötar) eller främmande ämnen
 - normalt slitage av reservdelar
 - felaktig användning, överbelastning av verktyget
 - användning av icke-godkända tillbehör eller delar
 - förgasare efter 6 månader, justering av förgasare efter 6 månader
 - elverktygstillbehör som medföljer verktyget eller köps separat. Sådana undantag inkluderar men är inte begränsat till skruvmejseldelar, bormejslar, slipskivor, sandpapper och blad, sidostyrning
 - komponenter (delar och tillbehör) med förbehåll för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till kolborstar, chuck, nåtkabel, extrahandtag, slipningsplåt, damppåse, dammrör
4. För service, måste produkten skickas eller presenteras till en RYOBI-godkänd servicestation som anges för varje land i följande lista med adresser. I vissa länder ombesörjer den lokala RYOBI-återförsäljaren att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten förpackas på ett säkert sätt utan farligt innehåll som bensin, märkt med avsändarens adress tillsammans med en kort som beskriver felet.
5. En reparation/utbyte som sker under denna garanti är gratis. Den utgör inte en förlängning eller en ny start på garantitiden. Utbyts delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren.
6. Denna garanti gäller i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa områden ska du kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTR

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FI TAKUUS

Hankinnasta koituvien laillisten oikeuksien lisäksi tätä tuotetta hallitsee alla kuvattu takuu.

1. Takuukausi on 24 kuukautta kuluttajalle ja alkaa tuotteen ostopäivästä. Tämän päivän on oltava merkitty kuittiin tai muuhun todisteseen hankinnasta. Tämä tuote on suunniteltu ja tarkoitettu ainoastaan kuluttajien yksityiskäyttöön. Ammatti- ja kaupalliseen käyttöön ei näin ollen ole takuuta.
2. Joissain tapauksissa (kuten tarjous, laitesarja) takuukautta voidaan pidentää kuvattua kautta pidemmäksi rekisteröimällä tuote osoitteessa www.ryobitools.eu. Takuun pidentämis mahdollisuus ilmoitetaan selkeästi kaupassa ja/tai pakkauksessa. Loppukäyttäjän on rekisteröitävä uusi laitteensa online 8 päivän sisällä sen hankkimisesta. Loppukäyttäjän voi rekisteröityä saadakseen jatkettua takuun asuinmaassaan, jos se mainitaan online-rekisteröintilomakkeessa. Lisäksi, loppukäyttäjän on annettava suostumuksensa tallentaa syötetyt tiedot online, ja hänen on hyväksyttävä ehdot. Sähköpostitse lähetettävä rekisteröintivahvistus ja alkuperäinen kuitti, josta ilmenee hankintapäivä, toimivat todisteena takuun jatkamisesta. Lailliset oikeutesi eivät muutu.
3. Takuu kattaa takuuaikana kaikki tuotteen viat, jotka johtuvat valmistus- tai materiaaliavista hankintapäivänä. Takuu rajoittuu korjaukseen ja/ tai vaihtoon eikä sisällä mitään muita velvoitteita, mukaan lukien mm. satunnaiset ja seuraamukselliset vauriot. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on väärinkäytetty tai käytetty käyttöoppaan vastaisesti tai se on kytketty virheellisesti. Takuu ei kata seuraavia:
 - tuotteelle koituneet vahingot, jotka johtuvat virheellisestä ylläpidosta
 - tuote, jota on muunneltu
 - tuote, jossa alkuperäiset tunnisteet (tavaramerkki, sarjanumero) ovat turmeltuneet tai niitä on muutettu tai ne on poistettu
 - käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvat vauriot
 - ei-EC-tuotteet
 - tuotteet, joita on yrittänyt korjata ei-pätevä asentaja tai jonka korjaukselle ei ole saatu Techtronic Industriesiltä hyväksyntää etukäteen
 - tuotteet, jotka on kytketty vääränlaiseen virtalähteeseen (virta, jännite, taajuus)
 - vauriot, jotka johtuvat ulkoisista syistä (kemikaalit, fyysiset tekijät, iskut) tai vieraista aineista
 - normaali varaosien kuluminen
 - virheellinen käyttö, laitteen ylikuormitus
 - muiden kuin hyväksytyjen lisävarusteiden ja osien käyttö
 - kaasutin 6 kuukauden jälkeen, kaasuttimen säätö 6 kuukauden jälkeen
 - laitteen mukana tulleet tai erikseen hankitut sähkölaitteiden lisävarusteet. Tällaiset poisjätöt sisältävät mm. ruuvinvääntimet, terät, poranterät, hiontakiekot, hiekkapaperi ja terät, sivuohjain
 - komponentit (osat ja lisävarusteet), joihin kohdistuu luonnollista kulumista, mukaan lukien mm. hiiliharjat, istukka, virtajohto, lisäkahva, hiontalevy, pölypussi, pölyn poistoputki
4. Huollon saaminen edellyttää, että tämä tuote lähetetään tai viedään RYOBI:n valtuuttamaan huoltoon, jotka luetaan maittain seuraavassa huoltojen osoiteluettelossa. Joissain maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä hoitaa tuotteen lähettämisen RYOBI-huoltoon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se on pakattava turvallisesti ilman mitään vaarallista sisältöä, kuten bensiiniä, siihen on merkittävä lähetettävän osoite ja sen mukana on lähetettävä vian kuvaus.
5. Tämän takuun puitteissa tapahtuva korjaaminen/vaihto on ilmaista. Se ei merkitse takuuajan jatkamista tai uuden kauden alkua. Vaihdetuista osista ja laitteista tulee meidän omaisuuttamme. Joissain maissa lähetettävän on maksettava toimituskulut tai postimaksu.
6. Tämä takuu on voimassa Euroopan Yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Jos olet näiden alueiden ulkopuolella, ota yhteys valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään, joka voi kertoa, onko joku muu takuu voimassa.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta <http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NO GARANTI

I tillegg til enhver lovbestemt rettighet som følge av dette kjøpet er dette produktet dekket av en garanti som beskrevet nedenfor.

1. Garantitiden er 24 måneder for forbrukere, og starter på produktets kjøpsdato. Denne datoen må dokumenteres av faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er konstruert og beregnet på forbrukere og kun privat bruk. Det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. Det er, i noen tilfeller, (dvs. markedsføring, serie av verktøy), mulig å utvide garantien ut over den perioden som er nevnt ovenfor ved bruk av registrering på nettstedet www.ryobitools.eu/Verktøyet's garantiberegning vises klart i butikkene og/eller på emballasjen. Sluttbruker må registrere sitt nylig innkjøpte verktøy på nettet innen 8 dager etter kjøpsdatoen. Sluttbruker kan registrere seg for utvidet garanti i det landet hvor vedkommende bor hvis dette landet er ført opp på nettregistreringsskjemaet hvor dette alternativet er gyldig. Sluttbruker må også gi sin tillatelse til lagring av de data som er påkrevet å registrere på nettet, og må akseptere vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes som epost, og den originale kvitteringen som viser kjøpsdatoen, vil gjelde som bevis på den utvidede garantien. Dine lovbestemte rettigheter vil fortsatt gjelde.
3. Garantien gjelder alle defekter på produktet i garantitiden som følge av feil på arbeid eller materialer på kjøpsdatoen. Garantien er begrenset til reparasjon og/eller utskifting av produktet, og inkluderer ingen annen forpliktelse, inklusive men ikke begrenset til tilfældige eller direkte eller indirekte følgeskader. Garantien gjelder ikke dersom produktet er misbrukt, brukt i strid med brukermanualens instruksjoner eller vært feilaktig tilkoblet. Denne garantien gjelder ikke:
 - enhver skade på produktet som følge av utilstrekkelig vedlikehold
 - et produkt som er endret eller modifisert
 - ethvert produkt hvor original identifikasjonsmerke (varemerke, serienummer) er tildekket, endret eller fjernet
 - enhver skade som følge av at instruksjoner i brukermanualen ikke er fulgt
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som er forsøkt reparert av en ukvalifisert person, eller uten forutgående tillatelse av Technonic Industries
 - ethvert produkt som er tilkoblet ulikt strømkilde (ampere, spenning, frekvens)
 - enhver skade forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske eller slag) eller fremmede substanser
 - normal slitasje på reservedeler
 - feilaktig bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke godkjent tilbehør eller reservedeler
 - forgasser etter 6 måneder, forgasserjusteringer etter 6 måneder
 - tilbehør til elektrisk verktøy, enten levert med verktøyet eller kjøpt separat. Slike unntak inkluderer men er ikke begrenset til skrutrekkerbits, bor, slipeskiver, sandpapir, og blader, sidestyrer
 - komponenter (deler og tilbehør) gjenstand for normal slitasje, inklusive, men ikke begrenset til karbonbørster, chuck, elektrisk ledning, hjelpehåndtak, slipeskiver, støvpose, støvuttrekkslange
4. For ettersyn og reparasjoner må produktet leveres til et RYOBI- autorisert servicesenter ført opp for det enkelte land i følgende liste av servicestasjonsadresser. I noen land vil din lokale RYOBI-forhandler sørge for å sende produktet til RYOBI's serviceorganisasjon. Når et produkt sendes til en RYOBI servicestasjon må produktet være forsvarlig emballert uten farlig innhold som bensin, merket med senders navn og adresse og medsendt en kort beskrivelse av feilen.
5. En reparasjon/utskifting i henhold til denne garantien er gratis. Den representerer ikke en forlengelse av garantiperioden eller en ny start på garantiperioden. Utskiftede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller porto måtte betales av sender.
6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ber vi om at du kontakter en autorisert Ryobi-forhandler for å finne ut om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicesenter i nærheten, gå til <http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RU ГАРАНТИЯ

В дополнение к законным правам, вытекающим из факта покупки, на данный продукт распространяются следующие гарантийные обязательства.

1. Гарантийный период составляет 24 месяца для покупателей и начинается с даты приобретения продукта. Дата приобретения подтверждается документально товарным чеком или другим доказательством покупки. Данный продукт предназначен для использования только в личных целях. Гарантия не предоставляется в случае профессионального или коммерческого использования данного продукта.
2. В некоторых случаях (например, при продвижении продукта, приобретении некоторых видов инструментов) возможно продление гарантийного срока при регистрации продукта на веб-сайте www.ryobitools.eu. Применимость продукта разъясняется в магазинах при продаже и/или на упаковке продукта. Конечному пользователю следует зарегистрировать вновь приобретенный инструмент через Интернет в течение 8 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать продукт для получения расширенной гарантии в стране проживания, если данная возможность предоставляется интернет-формой регистрации. Также, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, требуемых при заполнении формы через Интернет, и принять условия соглашения. Уведомление о подтверждении регистрации, отправляемое по электронной почте, и оригинальный товарный чек с датой покупки служат доказательством расширенной гарантии. Законные права потребителя при этом остаются в силе.
3. Данная гарантия распространяется на все дефекты продукта, связанные с производственным браком или браком материалов в момент приобретения, в течение гарантийного периода. Данная гарантия ограничивается ремонтом и/или заменой и не включает другие обязательства, в том числе, связанные с побочным или косвенным ущербом. Гарантия недействительна в случае ненадлежащего использования, использования с нарушением инструкций руководства по эксплуатации или неправильного подключения продукта. Гарантия недействительна, если:
 - повреждение продукта вызвано ненадлежащим техническим обслуживанием
 - продукт подвергся изменениям или был модифицирован
 - оригинальная маркировка (товарный знак, заводской номер) необогащается, изменена или удалена
 - повреждение вызвано несоблюдением инструкций данного руководства
 - отсутствует маркировка CE
 - была попытка отремонтировать продукт неквалифицированным лицом или без предварительного согласования с компанией Technonic Industries
 - продукт подключался к ненадлежащему источнику питания (ненадлежащая сила тока, напряжение, частота)
 - повреждение вызвано внешним воздействием (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - это связано с нормальным износом заменяемых деталей
 - это связано с ненадлежащим использованием, перегрузкой инструмента
 - это связано с использованием нерекommendованных принадлежностей или деталей
 - карбюратор использовался свыше 6 месяцев, регулировка карбюратора после 6 месяцев
 - принадлежности для инструментов, поставляемые с инструментом или приобретаемые отдельно. В том числе, отверточные насадки, сверла, абразивные круги, наждачная бумага и шлифовальные полотна, боковая направляющая
 - компоненты (детали и принадлежности) подверженные естественному износу, в том числе, угольные щетки, зажимной патрон, кабель питания, дополнительная ручка, шлифовальная пластина, пылесборник, трубка отвода пыли
4. Для проведения технического обслуживания продукт следует представить в официальный центр технического обслуживания компании RYOBI в соответствии со списком по каждой стране. В некоторых странах дилером компании RYOBI потребуются пересылка продукта в соответствующий сервисный центр компании RYOBI. При отправке продукта в центр технического обслуживания RYOBI, продукт следует упаковать надлежащим образом без содержания любых опасных веществ (таких как бензин) с указанием адреса отправителя и кратким описанием неисправности.
5. Ремонт/замена продукта по условиям данной гарантии осуществляются бесплатно. В данном случае не предусмотрено продление срока гарантии или начало нового гарантийного периода. Заменяемые детали или инструмент становятся собственностью компании. В некоторых странах оплата доставки и почтовые расходы ложатся на отправителя.
6. Данная гарантия действительна в странах ЕС, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Для получения информации о применении данной гарантии в других регионах обращайтесь к официальному дилеру компании RYOBI.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>



PL GWARANCJA

Oprócz wszelkich praw ustawowych wynikających z zakupu, ten produkt jest objęty gwarancją jak podano poniżej.

- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został zakupiony. Ta data musi być udokumentowana przez fakturę lub inny dowód zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony wyłącznie do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie jest udzielana w przypadku zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Nie ma, w niektórych przypadkach (promocja tj. zakres narzędzi), możliwości przedłużenia okresu gwarancji w okresie opisanym powyżej przy rejestracji na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzia jest wyraźnie określona w sklepach oraz/lub na opakowaniu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować swoje nowe zakupione narzędzia online w ciągu 8 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu rozszerzenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeśli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, kiedy ta opcja jest ważna. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, które są wymagane do zalogowania online oraz muszą zaakceptować regulamin. Otrzymanie potwierdzenia rejestracji, które jest wysyłane na adres e-mail oraz oryginalna faktura z podaną datą zakupu będą służyć jako dowód przedłużonej gwarancji. Twoje prawa ustawowe pozostają nienaruszone.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu w okresie gwarancyjnym, spowodowane usterkami w wykonaniu lub materiale w chwili nabycia. Gwarancja jest ograniczona do naprawy oraz/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych obowiązków w tym m.in. odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie jest ważna, jeśli produkt był użytkowany w niewłaściwy sposób, był wykorzystywany w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub był nieprawidłowo podłączony. Ta gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzenia produktu, które jest wynikiem nieprawidłowej konserwacji
 - produktu, który został przerobiony lub zmodyfikowany
 - produktu, w którym zniekształcono, zmieniono lub usunęto oryginalne oznaczenia (nazwę handlową, numer seryjny)
 - uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
 - produktu bez certyfikatu CE
 - produktu, który był naprawiany przez niewykwalifikowaną osobę lub bez uprzedniej autoryzacji firmy Techntron Industries
 - produktu podłączonego do nieprawidłowego źródła zasilania (napięcie, napięcie, częstotliwość)
 - uszkodzeń spowodowanych przez przez czynnik zewnętrzny (chemiczne, fizyczne, uderzenia) lub obce substancje
 - normalnego zużycia części zamiennych
 - niewłaściwego użytkowania, przecięcia narzędzia
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
 - gaźnika po 6 miesiącach, regulacji gaźnika po 6 miesiącach
 - akcesoriów do elektronarzędzi dostarczonych z narzędziem lub zakupionych osobno. Takie wykluczenia obejmują m.in. bity śrubokręta, wiertła, tarcze ściernie, papier ścierny i ostrza, prowadnicę ukośną
 - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, w tym m.in. szczotek, uchwytów, przewodu zasilającego, dodatkowego uchwytu, tarczy ściernie, torby na pył, przewodu wyrzutu pyłu
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym centrum serwisowym RYOBI wymienionym dla każdego kraju na poniższej liście adresów stacji serwisowych. W niektórych krajach lokalny dealer firmy RYOBI zobowiązuje się wysłać produkt do centrum serwisowego firmy RYOBI. W przypadku wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI, produkt należy dobrze zapakować, bez umieszczania żadnych niebezpiecznych rzeczy, tj. paliwa i oznaczyć adresem nadawcy oraz krótkim opisem usterki.
- Naprawa/wymiana w ramach tej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi to przedłużenia lub nowego rozpoczęcia okresu gwarancji. Wymieniane części lub narzędzia stają się naszą własnością. W niektórych krajach koszty wysyłki lub pocztowe będą musiały być opłacone przez nadawcę.
- Ta gwarancja obowiązuje na terytorium Wspólnoty Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtenstein, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm RYOBI aby sprawdzić, czy dostępna jest jeszcze inna gwarancja

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

CS ZÁRUKA

Navíc k zákonným právům, které vznikají nákupem, je k výrobku poskytována záruka.

- Záruka je období 24 měsíců pro spotřebitele a začíná běžet datem nákupu produktu. Toto datum musí být zadokumentováno fakturou nebo jiným důkazem o koupi. Tento výrobek je určen a vyhrazen jen pro domácí a soukromé používání. Záruka se tedy neposkytuje pro profesionální ani komerční používání.
- Existuje, v některých případech (tj. propagace, určité nástroje), možnost prodloužení doby záruky nad výše uvedené období pomocí registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Vhodnost nástroje je jasně vyobrazena v prodejních a/nebo na obalu. Koncový uživatel musí zaregistrovat své nové pořízené nástroje online během 8 dní od data nákupu. Koncový uživatel se může zaregistrovat k prodloužení doby záruky v zemi jeho trvalého bydliště, pokud je uvedeno v online registračním formuláři, kde je tato možnost platná. Navíc musí koncový uživatel poskytnout souhlas s uchováním údajů, které jsou zapotřebí do online registru a musí přijmout podmínky smlouvy. Přijetí potvrzení o registraci, odeslané e-mailem, a originální faktura udávající datum nákupu slouží jako důkaz prodloužené záruky. Vaše zákonná práva zůstávají nedotčena.
- Záruka pokrývá veškeré vady produktu během záruky způsobené vadami při zpracování nebo v materiálu v době nákupu. Záruka se omezuje na opravu a/nebo výměnu a nezahnuje žádné jiné závazky včetně, ale ne omezeně na související nebo následné škody. Záruka neplatí, pokud se produkt nesprávně používal, používal v rozporu s návodem nebo byl nesprávně zapojen. Záruku nelze uplatnit v následujících případech:
 - jakákoliv škoda na výrobku v důsledku nesprávné údržby
 - jakýkoliv výrobek byl pozměněn či modifikován
 - jakýkoliv výrobek, kde byly původní identifikační značky (obchodní značka, výrobní číslo) odstraněny, pozměněny či modifikovány
 - jakákoliv škoda způsobená nedodržováním návodu k obsluze
 - výrobek nemá značku CE
 - každý výrobek, kde došlo k pokusu jej opravit nequalifikovanou osobou nebo bez předchozího souhlasu společnosti Techntron Industries
 - každý výrobek byl připojen nesprávnému napájení (proud, napětí, frekvence)
 - každý výrobek, který se používal s nesprávnou palivovou směsí (palivo, olej, podíl oleje)
 - běžné opotřebení a spotřební náhradní díly
 - nehodné používání, přetěžování nástroje
 - použití neschválených doplňků nebo dílů
 - karburátor po 6 měsících, seřízení karburátoru po 6 měsících
 - doplňky elektrických nástrojů dodaných s nástrojem či zakoupených zvlášť. Takové výjimky, včetně, ale ne omezených na, nástavce šroubováku, vrtáky, brusné kotouče, brusný papír a nože, příčné vedení
 - komponenty (díly a doplňky) podléhající běžnému opotřebení a spotřebě, včetně, ale ne omezeně, uhlových kartáčů, skřídla, síťového kabelu, doplňkové rukojeti, brusné desky, vaku pro prach, odsávací trubky prachu
- Pro servis výrobku je třeba zaslat nebo předložit pověřenému servisnímu středisku RYOBI die seznamu adres servisních středisek. V některých zemích váš místní prodejce RYOBI provádí odeslání výrobku servisní organizaci RYOBI. Při zasílání výrobku servisnímu středisku RYOBI by se měl výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, označit adresou odesílatele a přiložit list krátkým popisem vady.
- Oprava/výměna během záruky je bezplatná. Neznámená prodloužení ani začátek nového záručního období. Vyměněné díly či nástroje se stávají naším vlastnictvím. V některých zemích doručení či poštovné platí odesílatelem.
- Záruka je platná v Evropské unii, Švýcarsku, Islandu, Norsku, Lichtenštejnsku, Tureku a Rusku. U ostatních oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce RYOBI pro upřesnění, zda platí jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.





HU GARANCIA

A vásárlással összefüggő esetleges törvény adta jogok mellett a termékre az alábbiakban részletezett garancia vonatkozik.

1. A garancia időtartama a fogyasztók számára 24 hónap, ami a termék megvásárlásának napjától számítódik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló más dokumentummal kell igazolni. A terméket kizárólag a vevő állíti, személyes célokra való használatra tervezték és készítették. Ezért a garancia nem vonatkozik a profil állíti vagy üzleti célokra való használatra.
2. Egyes esetekben (pl. promóció, bizonyos termékcsaládok) lehetőség van a garancia időtartamának a fent leírt garanciaperióduson túli meghosszabbítására a www.ryobitools.eu webhelyen történő regisztrációval. Az, hogy egy adott gép jogosult-e erre, egyértelműen fel van tüntetve a boltokban és/vagy a csomagoláson. A végfelhasználónak a vásárlás napjától számított 8 napon belül regisztrálnia kell az újonnan beszerzett gépet. A végfelhasználó a kiterjesztett garanciáért a lakóhelye szerinti országban regisztrálhat, ha az szerepel az online regisztrációs űrlapon. Emellett a végfelhasználónak hozzá kell járulnia az online belépéshez szükséges adatai tárolásához és el kell fogadnia a szerződési feltételeket. A regisztráció e-mailben küldött visszaigazolás, valamint a vásárlást igazoló eredeti számla szolgálja a kiterjesztett garancia érvényesítésére. A törvény adta jogai nem sérülnek.
3. A garancia a garancia időtartama alatt a termék összes olyan hibájára kiterjed, amelyek a vásárlás napján is fennálló gyártási vagy anyaghiba miatt következnek be. A garancia javításra és/vagy cseréire korlátozódik, és nem tartalmaz további kötelezettséget, beleértve, de nem kizárólag a véletlenszerű vagy következetes károka vonatkozó kötelezettségeket sem. A garancia nem érvényes a termék helytelen használatára, a használati utasításban leírtakkal ellentétes használatra vagy hibás csatlakoztatás esetén. A garancia nem vonatkozik a következőkre:
 - a termék helytelen karbantartásából eredő esetleges károsodásokra
 - átalakított vagy módosított termékekre
 - olyan termékre, melyen az eredeti azonosító jelöléseket (védjegy, sorozatszám) megrongálták, átalakították vagy eltávolították
 - a használati utasítás be nem tartásával összefüggő károka
 - a CE minősítéssel nem rendelkező termékekre
 - a nem képzett szakember által vagy a Techtronic Industries előzetes jóváhagyása nélkül javított termékekre
 - a nem megfelelő tápforrásokhoz (áramerősség, feszültség, frekvencia) csatlakoztatott termékekre
 - külső hatások (vegyi, fizikai, ütés) vagy idegen anyagok által okozott károsodásokra
 - a cserealkatrészek normál kopására és elhasználódására
 - helytelen használatra, a szerszám túlterhelésére
 - nem jóváhagyott tartozékok vagy alkatrészek használatára
 - a karburátorra 6 hónap elteltével, a karburátor beállítására 6 hónap elteltével
 - a szerszámgéphez mellékelt vagy külön megvásárolt szerszámgép tartozékokra. A kizárások közé tartoznak még, de nem kizárólag, a csavarhúzó bitek, fűrészbiték, csiszolókorongok, csiszolólapok és korongok, oldalsó vezetők
 - természetes elhasználódásnak és kopásnak kitett összetevőkre (alkatrészek és tartozékok), beleértve, de nem kizárólag a szénkeféket, tokmányokat, tápkábeleket, kisegítő fogantyúkat, csiszolólapokat, porzsákokat, porkifűző csöveket.
4. A szervizeléshez a terméket el kell küldeni vagy be kell mutatni valamelyik hivatalos RYOBI szervizközpontban, melyek elérhetősége az egyes országokban az alábbiakban van megadva. Egyes országokban a RYOBI kereskedő vállalja, hogy elküldi a terméket a RYOBI szervizbe. A terméknek a RYOBI szervizállomásra való küldésekor a terméket biztonságosan be kell csomagolni, mindenféle veszélyes anyagot, pl. üzemenyagot el kell távolítani belőle, meg kell adni a feladó címét és a hiba rövid leírását.
5. A garancia keretében végzett javítás/cseréje ingyenes. Ugyanakkor ez nem jelenti a garancia időtartamának kiterjesztését vagy új garanciaperiódus kezdetét. A kicserélt alkatrészek vagy szerszámgépek a mi tulajdonunkban maradnak. Egyes országokban a szállítási vagy a postaköltségeket a feladó fizeti.
6. Ez a garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. Ezen területeken kívül az érvényes garancia-feltételeket illetően lépjen kapcsolatba a hivatalos RYOBI forgalmazóval.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RO GARANȚIE

În plus față de alte drepturi statutare rezultând din achiziție, produsul este acoperit de o garanție ca cea menționată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data la care produsul a fost achiziționat. Această dată trebuie să fie dovedită de o factură sau altă dovadă de cumpărare. Produsul este proiectat și dedicat pentru consumatori și doar pentru uz privat. Ca urmare nu există nicio garanție asigurată în caz de folosire profesională sau comercială.
2. Există, în anumite cazuri (de ex. promoții, game de produse) o posibilitate de a prelungi perioada de garanție peste perioada descrisă mai sus folosind înregistrarea pe site-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea aparatului este afișată clar în magazine și/sau ambalaj. Utilizatorul final se poate înregistra pentru o garanție extinsă în țara sa de reședință dacă e listată pe formularul de înregistrare online acolo unde opțiunea este validă. Mai mult, utilizatorii finali trebuie să-și dea consimțământul cu privire la păstrarea datelor care sunt cerute a fi introduse online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Notificarea de confirmare a înregistrării, ce este trimisă prin email, și factura originală ce arată data achiziționării vor servi ca dovadă a garanției extinse. Drepturile dvs statutare rămân neafectate.
3. Garanția acoperă toate defectele produsului în timpul perioadei de garanție cauzate de defecte din procesul de producție sau ale materialului la data achiziționării. Garanția este limitată la reparație și/sau înlocuire și nu include alte obligații incluzând dar nelimitându-se la pagube incidentale sau secundare. Garanția nu este validă dacă produsul a fost folosit greșit, folosit contrar instrucțiunilor din manual sau a fost conectat incorect. Această garanție nu se aplică la:
 - orice defecțiune a produsului ca rezultat a întreținerii necorespunzătoare
 - orice produs ce a fost schimbat sau modificat
 - orice produs unde marcajul original de identificare (marcă comercială, număr serie) a fost deteriorat, schimbat sau modificat
 - orice defecțiune cauzată de nerespectarea manualului de instrucțiuni
 - orice produs non CE
 - orice produs care a fost încercat să fie reparat de către o persoană necalificată sau fără autorizare în prealabil de către Techtronic Industries
 - orice produs conectat necorespunzător la sursa de curent (amperi, voltaj, frecvență)
 - orice defecțiune cauzată de influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
 - uzura normală a pieselor de schimb
 - folosirea necorespunzătoare, suprasolicitare a sculei
 - folosirea de accesorii și părți neaprobate
 - carburator după 6 luni, reglări ale carburatorului după 6 luni
 - accesorii sculelor de putere furnizate cu scula sau achiziționate separat. Asemenea excluderi includ dar nu se limitează la capete de șurubelniță, burghie, discuri abrazive, smirgheluri, discuri de șlefuit, ghid lateral
 - componente (părți și accesorii) subiect a uzurii naturale, incluzând dar nelimitându-se la perii de carbon, mandrine, cablu electric, mâner auxiliar, placă de șlefuit, sac pentru praf, tub de evacuare praf
4. Pentru service, produsul trebuie să fie trimis sau prezentat la un punct service RYOBI autorizat listat pentru fiecare țară în următoarea listă cu adrese ale punctelor service. În anumite țări reprezentantul dvs local RYOBI se angajează să trimită produsul la un punct de service RYOBI. Atunci când se trimite un produs la un punct service RYOBI, produsul trebuie să fie împachetat cu grijă fără a conține produse precum benzină, marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defecțiunii.
5. Repararea/înlocuirea în timpul garanției este fără niciun cost. Nu constituie o prelungire sau un nou început a perioadei de garanție. Părțile sau aparatele schimbate devin proprietatea noastră. În anumite țări taxele de expediere trebuie să fie plătite de către expeditor.
6. Garanția este valabilă în Uniunea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm contactați reprezentantul dvs local autorizat RYOBI pentru a determina dacă se aplică altă garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



LV GARANTĪJA

Papildus visām likumā paredzētajām tiesībām saistībā ar iegādi šim izstrādājumam ir turpinājumā izklāstītā garantija.

- Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, un tas sākas izstrādājuma iegādes dienā. Šim datumam ir jābūt dokumentētam rēķinā vai citā iegādi apliecinošā dokumentā. Šis izstrādājums ir izgatavots un paredzēts vienīgi patērētājam un privātai lietošanai. Profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā garantija nav spēkā.
- Atsevišķos gadījumos (piem., akcija, vairāki instrumenti) pastāv iespēja pagarināt garantijas periodu virs šeit minētā perioda, reģistrējot to www.ryobitools.eu vietnē. Instrumenta pielietojums ir skaidri norādīts veikalos un/vai uz iepakojuma. Lietotājiem ir jāreģistrē savi jauniegūtie instrumenti tiešsaistē 8 dienu laikā no iegādes datuma. Lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā dzīvesvietas valstī, ja tā ir norādīta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kur pieejama šī iespēja. Turklāt lietotājiem ir jāievada dati tiešsaistē, jādod piekrišana šo datu uzglabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem. Saņemtais reģistrācijas apstiprinājums, kas izsūtīts pa e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā redzams iegādes datums, ir pagarinātās garantijas pierādījums. Jūsu likumā paredzētās tiesības netiek ietekmētas.
- Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies garantijas perioda laikā iegādes dienā esošo izgatavošanas vai materiāla defektu dēļ. Garantija ir ierobežota līdz remontam un/vai nomaigai un neietver citus pienākumus, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar nejausiem vai netiesiem zaudējumiem. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir lietojis nepareizi vai neievērojot rokasgrāmatas norādījumus vai ticis nepareizi savienots. Garantija netiecas uz:
 - izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas apkopes dēļ;
 - izstrādājumiem, kas tikusi pielāgoti vai pārveidoti;
 - izstrādājumiem, kuru oriģinālais identifikācijas marķējums (preču zīme, sērijas numurs) ticis sabojāts, pārveidots vai noņemts;
 - bojājumiem, kurus izraisījis rokasgrāmatas norādījumu neievērošana;
 - izstrādājumiem bez CE marķējuma;
 - izstrādājumiem, kurus ir mēģinājis remontēt nekvalificēts speciālists vai kuri remontēti bez Techtronic Industries atļaujas;
 - izstrādājumiem, kas tikusi pievienoti neatbilstoši energopadevei (apmēri, spriegums, frekvence);
 - bojājumiem, kurus izraisījis ārēja iedarbība (ķīmiska, fiziska, triecieni) vai svešas vielas;
 - normālu detaļu nolietojumu un nodilumu;
 - instrumenta nepareizu lietošanu, pārslodzi;
 - neapstiprinātu detaļu un piederumu lietošanu;
 - karburatoru pēc 6 mēnešiem, karburatora regulējumiem pēc 6 mēnešiem;
 - elektroinstrumenta piederumiem, kas piegādāti kopā ar instrumentu vai iegādāti atsevišķi. Šie izņēmumi ietver, bet neaprobežojas ar skrūvgrieža uzgaliem, urbja uzgaliem, abrazīvajiem diskkiem, smilšpapīru, asmeņiem un sānu vadotni;
 - komponentiem (detaļām un piederumiem), kas ir pakļauti dabiskam nodilumam un nolietojumam, ietverot, bet neaprobežojoties ar oglekļa sukām, patronu, elektrības vadu, palīgrokturi, slīpēšanas loksni, putekļu maisu un putekļu izvades cauruli.
- Ja nepieciešams veikt remontu, izstrādājums jānosūta vai jānodod RYOBI pilnvarotam servisa centram, kas norādīts pie attiecīgās valsts servisa centru adresu sarakstā. Atsevišķās valstīs vietējam RYOBI dīleris uzņemas nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa organizācijai. Nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa centram, izstrādājumam jābūt droši iepakotam bez bīstama satura, piemēram, degvielas, marķētam ar sūtītāja adresi un kopā ar īsu aprakstu par defektu.
- Remonts/nomaiga šīs garantijas ietvaros ir bez maksas. Tas nepagarina un neuzsāk jaunu garantijas periodu. Nomainītās detaļas un instrumenti nonāk mūsu īpašumā. Atsevišķās valstīs piegādes maksa un pasta izdevumi jāsedz sūtītājam.
- Šī garantija ir derīga Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Līhtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šiem reģioniem, lūdz, sazinieties ar savu pilnvaroto RYOBI dīleri, lai noskaidrotu, vai ir spēkā cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

LT GARANTĪJA

Be įstatymais nustatytų teisių, įgyjamų nusipirkus šį produktą, produktui taikoma toliau nurodyta garantija.

- Pirkėjams galiojantis garantinis periodas yra 24 mėnesiai ir prasideda nuo produkto pirkimo datos. Data turi būti nurodyta sąskaitoje-faktūroje arba kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Produkta sukurtas ir skirtas tik naudotojui ir tik asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma produktą naudojant profesionaliai ar komerciniams tikslais.
- Kai kuriais atvejais yra galimybė pratęsti garantinį laikotarpį iki toliau nurodyto laikotarpio, prieš tai užsiregistravus www.ryobitools.eu svetainėje. Įrankio tinkamumo aiškiai parodytas parduotuvėse ir (arba) ant pakuotės. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytus įrankius internetu per 8 dienas nuo jų pirkimo datos. Galutinis naudotojas gali užsiregistruoti dėl garantijos pratęsimo savo šalyje, jei ši pateikta registracijos internetu formoje, kurioje galimas šis pasirinkimas. Be to, galutiniai naudotojai privalo duoti savo sutikimą laikyti duomenis, kuriuos reikia įvesti internete, ir jie turi sutikti su sąlygomis ir nuostatomis. Registracijos patvirtinimo pranešimas, išsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta pirkimo data, įrodo pratęstą garantiją. Jūsų įstatymuose nustatytiems teisėms nebus pakenkta.
- Garantiniu laikotarpiu garantija taikoma visiems produkto trūkumams, atsiradusiems dėl prastos darbo kokybės arba prastų produkto medžiagų pirkimo dieną. Garantija taikoma tik taisymui ir (arba) pakeitimui ir joje nenumatyti jokie kiti įsipareigojimai, įskaitant, bet neapsiribojant atsitiktine ar susijusia žala. Garantija negalioja produktą netinkamai naudojant, priešingai vadove nurodytoms instrukcijoms, arba netinkamai prijungus. Garantija netaikoma šiais atvejais:
 - produktui padarytai žalai netinkamai atliekant produkto techninę priežiūrą;
 - pakeistam arba modifikuotam produktui;
 - bet kokiems produktams, kurių originalios identifikacijos (prekės ženklas, serijos numeris) žymės buvo sugadintos, pakeistos ar pašalintos;
 - bet kokiai žalai, patirtai nesilaikant naudojimo vadovo;
 - bet kokiai CE nepaženklintam produktui;
 - bet kokiame produkte, kurį bandė taisyti nekvalifikuotas specialistas, arba iš anksto negavus „Techtronic Industries“ leidimo;
 - bet kokiame produkte, įjungtame į netinkamą maitinimo tinklą (amperai, įtampa, dažnis);
 - bet kokiai žalai, kilusiai dėl išorinio poveikio (cheminis, fizinis poveikis, smūgiai) arba pašalinių medžiagų;
 - įprastam atsarginių dalių dėvėjimuisi;
 - produktą netinkamai naudojant arba jį perkrovus;
 - naudojant nepatvirtintus priedus arba dalis;
 - karbiuratoriu po 6 mėnesius, karbiuratoriaus reguliavimui po 6 mėnesius;
 - elektrinio įrankio priedams, pateiktiems kartu su įrankiu ar pirktiems atskirai; Prie tokių išimčių priskaitomi, neapsiribojant, atsuktuvų antgaliai, grąžto antgaliai, abrazyviniai diskai, švitininis popierius ir asmenys, šoninis kreiptuvas;
 - komponentai (dalis ir priedai), kurie dėvėsi savaime, įskaitant, bet neapsiribojant anglies šepetėliais, griebtuvu, maitinimo laidu, papildoma rankena, šlifavimo plokštė, dulkių maišeliu, dulkių išmetimo vamzdeliu.
- Norint atlikti techninį aptarnavimą, produktą reikia nusiųsti arba pristatyti į vieną iš RYOBI įgaliotų techninio aptarnavimo punktų, esančių kiekvienoje šalyje toliau pateiktame aptarnavimo punktų adresų sąrašė. Kai kuriose šalyse jūsų vietinis RYOBI pardavėjas gali nusiųsti produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą. Siunčiant produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą, produktą reikia saugiai supakuoti, prieš tai iš jo pašalinus pavojingas medžiagas, pavojdžiui, benzina, nurodyti siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
- Pagal šią garantiją taisymo ar keitimo darbai atliekami nemokamai. Garantijoje nenumatytas garantijos pratęsimas ar naujo garantinio laikotarpio pradėjimas. Pakeistos dalys arba įrankiai tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ar siuntimo paštu išlaidas turi padengti siuntėjas.
- Ši garantija taikoma Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkijoje ir Rusijoje. Kitose šalyse kreipkitės į savo įgaliotą RYOBI pardavėją, norėdami sužinoti, ar taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHININIS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

ET GARANTII

Lisaks ostu pühul kaasnevate seadusjärgsetele õigustele kehtib tootele allpool esitatud tingimustega garantiid.

1. Ostja poolt ostenud tootele on kehtestatud garantiiperiood 24 kuud ja see hakkab kehtima toote ostmise kuupäeval. See kuupäev on märgitud arvele või muule ostu tõendavale dokumendile. Toode on ette nähtud ostjale ainult isiklikuks kasutamiseks. Kui toodet kasutatakse ametialastel või ärilistel eesmärkidel, siis garantiid ei kehti.
2. Mõnel juhul (nt reklaam, seadmete seeria) on võimalik pikendada garantiiperioodi pikemaks ajaks kui ülal mainitud, kui kasutatakse registreerimist veebisaidil www.ryobitools.eu kaudu. Registreerimise tingimused on välja pandud kauplustesse ja/või on pakendil. Lõppkasutaja peab oma uued tööriistad veebis registreerima 8 päeva jooksul alates ostukuupäevast. Lõppkasutaja võib registreerida end pikendatud garantiiks oma asukohamaal, kui see on esitatud veebis registreerimise loendil, seal kus see valik on olemas. Peale selle, lõppkasutajad peavad andma nõusoleku enda andmete salvestamiseks, mida vajatakse veebi siseneamiseks ja nõustuma esitatud tingimustega. Pikendatud garantiid kehtivust tõendab e-postiga saadetud registreerimise kinnitusteade ja aligpärane arve, millel on ostukuupäev. Teie seadusjärgsed õigused jäävad mõjutamata.
3. Garantiid kehtib kõikide ostukuupäevast kehtima hakkaval garantiiperioodil ilmnenu rikete suhtes, mis on tingitud töötlamis- või materjalivigadest. Garantiid on piiratud remondi ja/või asendamise ja ei sisalda muid kohustusi, kuid mitte ainult, kaasneva või tuleneva kahju eest. Garantiid ei kehti, kui toodet on väärkasutatud, kasutusjuhendis nimetatud otstarbele mittevastavalt kasutatud või toode on ebaõigesti ühendatud. See garantiid ei rakendu järgmistel juhtudel:
 - tootel on mingi vigastus, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
 - toodet on mingil viisil ümber ehitatud või muudetud,
 - toote aligpärane tuvastusmarkeerimine (kaubamärk, seerianumber) on kahjustatud, ümber tehtud või eemaldatud,
 - tootel on mingi vigastus, mis on tingitud kasutusjuhendi mittejälgimisest,
 - toode ei ole CE-märgisega,
 - toodet on püüdnud parandada ebapädev spetsialist või seda on tehtud ilma Techntron Industries volitusteta,
 - toode on ühendatud selleks mitteettenähtud elektritoitevõrguga (väär voolu tugevus, pinge või sagedus),
 - tootel on vigastus välismõjudest (keemilised või füüsilised mõjud või löögid),
 - toote varuosadel ilmneb tavapärase kulumine,
 - toodet on ebaõigesti kasutatud või üle koormatud,
 - tootel on kasutatud mitteettenähtud tarvikuid või osi,
 - toote karburaator pärast 6 kuu möödumist, toote karburaatori sätted pärast 6 kuu möödumist,
 - ajamiga tööriista tarvikud, mis tarnitakse koos tööriistaga või on ostenud eraldi. See välisest hõlmab, kuid mitte ainult, kruvikeeraja otsakuid, puure, abrasiivlõikekettaid, lihvpaberit, lihvkettaid ja lõikekettaid, külgiühikut,
 - toote koostesosadel (osad ja tarvikud) ilmneb tavapärase kulumine järgmistel detailidel (kuid mitte ainult): süsinikharjad, puuripadrin, toitejuhe, lisakaabepid, lihvplaat, tolmukott, tolmuaarastamistoru.
4. Hooldamiseks tuleb toode saata või tuua mõnda RYOBI volitatud hoolduspunkti, mis on esitatud loendis iga riigi jaoks ja milles on hoolduspunkti aadressid. Mõnes riigis kohustub RYOBI edasimüüja saatma toote RYOBI hooldusasutusse. Kui toode saadetakse RYOBI hooldusasutusse, tuleb toode turvaliselt ära pakendada ilma, et sellesse jääks ohtlikku sisu, näiteks bensiin ja pakendile tuleb märkida saatja aadress ja rikke lühikirjeldus.
5. Selle garantiid alusel tehtud remont/asendus on tasuta. Sellega ei kaasne garantiiperioodi pikendamine või uue garantiiperioodi algus. Asendatud osad ja tööriistad jäävad meie omandusse. Mõnes riigis tuleb saate- või postikulud tasuta saatja poolt.
6. See garantiid kehtib Euroopa Liidus, Šveitsis, Islandil, Norras, Lichtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid riike võtke ühendust Ryobi volitatud edasimüüjaga, et teada saada teistsuguste garantiide kehtivus.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HR JAMSTVO

U dodatku svih zakonskih prava koja proizlaze kao rezultat kupnje, ova proizvod pokriven je jamstvom kao što je utvrđeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje je 24 mjeseca za korisnike, a započinje na datum kupnje proizvoda. Ovaj datum treba biti dokumentiran računom ili nekim drugim dokazom o kupnji. Proizvod je dizajniran i namijenjen samo za korisnike i osobno korištenje. Stoga nema omogućenog jamstava u slučaju profesionalnog ili komercijalnog korištenja.
2. U nekim slučajevima (primjerice promocije, paleta alata) postoji mogućnost produženog jamstvenog razdoblja preko gore navedenog razdoblja korištenjem registracije na web mjestu www.ryobitools.eu. Sukladnost alata jesno je prikazana u trgovini i/ili na pakiranju. Krajnji korisnik treba registrirati svoje novo pribavljene alate na mreži unutar 8 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo trajanje jamstva u svojoj zemlji stanovanja ako je navedena na mrežnom obrascu za registraciju gdje je ova opcija valjana. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoje odobrenje za spremanje podatka koji su potrebni za unos na mreži i moraju prihvatiti uvjete i odredbe. Primitak potvrde o registraciji, koja se šalje e-poštom i originalni račun koji prikazuje datum kupnje služe kao dokaz produženog jamstva. Vaša zakonska prava ostaju nepromijenjena.
3. Jamstvo pokriva sve kvarove proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja zbog pogreški u izradi ili materijalu na datum kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne uključuje nikakve druge obveze uključujući no ne ograničavajući se na slučajne ili posljedice štete. Jamstvo nije valjano ako je proizvod pogrešno korišten, korišten suprotno od korisničkog priručnika ili je nepravilno priključen. Ovo jamstvo se ne primjenjuje na:
 - svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
 - svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
 - svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake (zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
 - svako oštećenje uzrokovano neprikladnim korištenjem korisničkog priručnika
 - svaki proizvod koji nije CE
 - svaki proizvod koji je pokušao popraviti neovlašćeni profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Techntron Industries
 - svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
 - svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
 - normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
 - nepravilno korištenje, preopterećenje alata
 - korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
 - rasplinjač nakon 6 mjeseci, podešavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
 - Dodatni pribor aku-alata koji je omogućen s alatom ili kupljen zasebno. Ovakva izuzeća uključuju no ne ograničavajući se na svrdla za odvijanje, svrdla za bušenje, brusne diskove, papir za brušenje i oštice, poprečne vodilice
 - Komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na ugljične četke, glave, kabel za napajanje, pomoćnu ručku, ploču za brušenje, vrećicu za prašinu, cijev za izbacivanje prašine
4. Za servisiranje, proizvod se mora poslati ili predati ovlaštenoj stanici za servis stanica za servis. U nekim zemljama vaš lokalni RYOBI zastupnik obavezan je poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Prilikom slanja proizvoda u stanicu za servis tvrtke RYOBI, proizvod treba biti sigurno pakiran bez ikakvog opasnog sadržaja poput benzina, s označenom adresom pošiljatelja i pripadajućim kratkim opisom pogreške.
5. Popravak/zamjena pod ovim jamstvom se ne naplaćuje. Ne produžuje zakonsko ili ne započinje novo jamstveno razdoblje. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim zemljama pošiljatelj plaća poštarinu.
6. Ovo jamstvo je valjano u Europskoj zajednici, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan ovih područja molimo vas da kontaktirate vašeg ovlaštenog zastupnika tvrtke RYOBI kako biste odredili ako se primjenjuje druga jamstva.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaženje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SL GARANCIJA

Poleg kakršnih koli zakonskih pravic, ki jih pridobite z nakupom, za ta izdelek velja tudi garancija, kot je opisano spodaj.

1. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za potrošnike in se začne z datumom nakupa. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je namenjen in posvečen le potrošniški in zasebni uporabi. Zato garancija ne velja za profesionalno ali komercialno uporabo.
2. V nekaterih primerih (npr. promocija, obseg orodij) obstaja možnost podaljšanja garancijskega obdobja prek zgoraj opisanega obdobja, kar je mogoče storiti z registracijo na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Namen orodja je jasno označen v trgovinah in/ali na embalaži. Končni uporabnik mora svoje novo orodje registrirati prek spleta v 8 dneh od datuma nakupa. Končni uporabnik se lahko registrira za podaljšano garancijo v svoji državi, kjer ima stalno prebivališče, če je država vključena na seznam v obrazcu za registracijo, kjer je ta možnost veljavna. Poleg tega mora končni uporabnik odobriti shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni vstop, in morajo sprejeti pogoje in določila. Potrdilo o registraciji, ki se pošlje po e-pošti, ter originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa, veljata kot dokazilo o podaljšani garanciji. Vaše zakonske pravice ostanjo nespremenjene.
3. Garancija krije vse okvare izdelka med garancijskim obdobjem zaradi napak v izdelavi ali materialu na datum nakupa. Garancija je omejena na popravilo/zamenjavo in ne vključuje drugih obveznosti, med drugim ne vključuje obveznosti zaradi nenamerne ali posledične škode. Garancija ni veljavna, če je bil izdelek zlorabljen, uporabljen v nasprotju z navodili za uporabo ali nepravilno priključen. Garancija ne velja:
 - za kakršno koli poškodbo izdelka, ki je posledica neprimerne vzdrževanja,
 - če je bil izdelek spremenjen ali modificiran,
 - če so originalne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) na izdelku poškodovane, spremenjene ali odstranjene,
 - če je do poškodbe prišlo zaradi neupoštevanja navodil za uporabo,
 - za katere koli izdelke, ki niso skladni z oznako CE,
 - če je izdelek poskusil opraviti neusposobljen strokovnjak ali brez predhodne odobritve družbe Techtronic Industries,
 - če je bil izdelek priključen na neustrezno električno omrežje (jakost, napetost, frekvenca),
 - če je do poškodbe prišlo zaradi zunanjih vplivov (kemični, fizični, udarci) ali tujih snovi,
 - za normalno obrabo nadomestnih delov,
 - neustrezne uporabe, preobremenitve orodja,
 - uporabe neodobrenih dodatkov ali delov,
 - za uplinjač po 6 mesecih, prilagoditve uplinjača po 6 mesecih,
 - za dodatke električnega orodja, priložene orodju ali na prodaj ločeno – takšne omejitve med drugim vključujejo nastavke za vijačenje, vrtnale svedre, abrazivne diske, brusni papir in rezila, bočna vodila,
 - za sestavne dele (dele in dodatke), ki so podvrženi normalni obrabi, med drugim za karbonske krtačke, vpenjalno glavo, električni kabel, dodatni ročaj, brusno ploščo, vrečo za prah, cev za odvod prahu.
4. Za servisiranje je treba izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center RYOBI, ki je za vsako državo naveden na naslednjem seznamu z naslovi servisnih centrov. V nekaterih državah pošiljanje izdelka servisnemu centru RYOBI prevzame lokalni trgovec z izdelki RYOBI. Za pošiljanje servisnemu centru RYOBI mora biti izdelek varno zapakiran, brez kakršnih koli nevarnih snovi, npr. gorivo, označen z naslovom pošiljatelja, priložen pa mora biti kratek opis napake.
5. Popravilo/nadomestilo v sklopu te garancije je brezplačno. Ne pomeni podaljšanja ali novega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah mora stroške pošiljanja ali dostave poravnati pošiljatelj.
6. Ta garancija je veljavna v Evropski skupnosti, Švici, na Islandiji, Norveškem, v Lichtenšteinu, Turčiji in Rusiji. Izven teh področij stopite v stik s pooblaščenim trgovcem RYOBI, da ugotovite, ali velja katera druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SK ZÁRUKA

Okrem zákonných práv vyplývajúcich zo zakúpenia je tento produkt pokrytý zárukou, ako je uvedené nižšie.

1. Záručná doba pre spotrebiteľov je 24 mesiacov a začína dňom zakúpenia produktu. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe. Tento produkt je navrhnutý a určený len na spotrebné a osobné použitie. Takže v prípade profesionálneho alebo komerčného použitia neplatí žiadna záruka.
2. V niektorých prípadoch (napr. reklamná akcia, rad produktov) existuje možnosť predĺženia záručnej doby nad dobu uvedenú vyššie pomocou registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Spôsobilosť nástroja je zreteľne zobrazená v obchodoch a ha obale. Koncový používateľ si musí zaregistrovať svoje novonadobudnuté nástroje online do 8 dní odo dňa zakúpenia. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať za účelom získania predĺženej záruky vo svojej krajine, ak je uvedená v online registračnom formulári, kde je táto možnosť platná. Okrem toho musia koncoví používatelia poskytnúť súhlas k uloženiu údajov, ktoré sa zadávajú online a musia súhlasiť so zmluvnými podmienkami. Doklad s potvrdením o registrácii, ktorý posielame prostredníctvom e-mailu a originál faktúry s uvedeným dátumom zakúpenia slúžia ako dôkaz predĺženej záruky. Vaše zákonné práva ostávajú nedotknuté.
3. Táto záruka pokrýva všetky poruchy produktu počas záručnej doby, ktoré vznikli následkom nedostatkov vo vypracovaní alebo materiáli v deň zakúpenia. Táto záruka je obmedzená na opravu alebo výmenu a nezahŕňa ďalšie povinnosti, napríklad vedľajšie alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol produkt požívaný nesprávne, používaný v rozpore s návodom na použitie alebo nesprávne pripojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
 - akékoľvek poškodenie produktu, ku ktorému došlo následkom nesprávnej údržby
 - akýkoľvek produkt, ktorý bol pozmenený alebo upravený
 - akýkoľvek produkt, na ktorom boli poškodené pozmenené alebo odstránené originálne identifikačné znaky (obchodná známka, sériové číslo)
 - akékoľvek poškodenie spôsobené následkom nedodržania návodu na použitie
 - akýkoľvek produkt iný ako CE
 - akýkoľvek produkt, o ktorého opravu sa pokúšal nekvalifikovaný odborník alebo v prípade opravy bez predchádzajúceho oprávnenia od spoločnosti Techtronic Industries
 - akýkoľvek produkt pripojený k nesprávnejmu napájaciu zdroju (prúd, napätie, frekvencia)
 - akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemické, fyzické, nárazy) alebo cudzími látkami
 - bežné opotrebenie náhradných dielov
 - nesprávne používanie a preťažovanie nástroja
 - používanie neschváleného príslušenstva alebo dielov
 - karburátor po 6 mesiacoch, úpravy karburátora po 6 mesiacoch
 - príslušenstvo pre elektrické nástroje dodané s nástrojom alebo zakúpené samostatne. Takého výnimky sa vzťahujú napríklad na hroty skrutkovačov, vrtáky, brusne kotúče, brusne papiere a ostria a bočné vedenie
 - komponenty (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, napríklad uhlíkové kefy, skľučovadlo, napájací kábel, pomocná rukoväť, leštiaca doska, vrečko na prach, rúrka na vyfukovanie prachu
4. Na servis sa musí produkt odoslať alebo predložiť autorizovanému servisnému centru RYOBI uvedenému pre každú krajinu v nasledujúcom zozname adres servisných stanic. V niektorých krajinách pošle produkt do servisnej organizácie RYOBI váš miestny predajca produktov RYOBI. Pri odosielaní produktu do servisnej stanice RYOBI musí byť produkt bezpečne zabalený bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, napríklad paliva, označený adresou odosielateľa a musí byť k nemu priložený krátky popis poruchy.
5. Oprava či výmena v rámci tejto záruky je bezplatná. Nevyplyva z nej predĺženie či nový začiatok záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim majetkom. V niektorých krajinách doručovací poplatok alebo poštovné platí odosielateľ.
6. Táto záruka je platná v Európskej únii, Švajčiarsku, na Islande, v Nórsku, Lichtenštajnsku, Turecku a Rusku. Mimo týchto oblastí kontaktujte autorizovaného predajcu spoločnosti Ryobi, u ktorého zistíte, či platí nejaká iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Επιπροσθέτως τυχόν νομικών δικαιωμάτων που προκύπτουν από την αγορά, το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση όπως αναφέρεται παρακάτω.

- Η περίοδος εγγύησης είναι 24 μήνες για τους καταναλωτές και τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Η ημερομηνία αυτή πρέπει να τεκμηριώνεται από τιμολόγιο ή άλλη απόδειξη αγοράς. Το προϊόν είναι σχεδιασμένο μόνο για καταναλωτική και ιδιωτική χρήση. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση επαγγελματικής ή εμπορικής χρήσης.
- Σε ορισμένες περιπτώσεις (δηλ. προώθηση, σειρά εργαλείων) υπάρχει η δυνατότητα παράτασης της περιόδου εγγύησης πέραν της αναφερόμενης περιόδου παραπάνω, μέσω εγγραφής στην ιστοσελίδα www.ryobitools.eu. Η δυνατότητα συμμετοχής του εκάστοτε εργαλείου δηλώνεται σαφώς στα καταστήματα και/ή τη συσκευασία του. Ο τελικός χρήστης πρέπει να εγγραφεί αναφέροντας τα στοιχεία του εργαλείου online εντός 8 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Ο τελικός χρήστης μπορεί να εγγραφεί για την παρατεταμένη εγγύηση στη χώρα κατοικίας του αν περιέχεται στην online φόρμα εγγραφής, όπου ισχύει αυτή η επιλογή. Επιπλέον, οι τελικοί χρήστες πρέπει να δώσουν τη συγκατάθεσή τους για την αποθήκευση των δεδομένων που συλλέγονται online και πρέπει να δεχτούν τους όρους και τις διατάξεις. Η απόδειξη επιβεβαίωσης εγγραφής, που αποστέλλεται μέσω e-mail και το πρωτότυπο τιμολόγιο που φέρει την ημερομηνία αγοράς, λειτουργούν ως αποδεικτικά στοιχεία για την παρατεταμένη περίοδο εγγύησης. Τα νομικά δικαιώματά σας δεν επηρεάζονται.
- Η εγγύηση καλύπτει κάθε τυχόν σφάλμα του προϊόντος στη διάρκεια ισχύος της, εξαιτίας κατασκευαστικών σφαλμάτων ή στελειών του υλικού κατά την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή και/ή αντικατάσταση και δεν περιλαμβάνει άλλες υποχρεώσεις, συμπεριλαμβανόμενες μεταξύ άλλων θηκών ή αποθεμάτων ζηνών. Η εγγύηση δεν ισχύει αν το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί με εσφαλμένο τρόπο, αντίθετα με τις οδηγίες του χειριδίου χρήσης ή έχει συνδεθεί εσφαλμένα. Η εγγύηση δεν ισχύει στα κάτωθι:
 - οποιαδήποτε βλάβη στο προϊόν ως συνέπεια εσφαλμένης συντήρησης
 - οποιαδήποτε τροποποίηση ή παραλλαγή του προϊόντος
 - προϊόντα η αρχική ταυτοποίησή τους οποίων (σχήμα κατατεθέν, σειριακός αριθμός) έχει αλλοιωθεί, αλλάξει ή αφαιρεθεί
 - οποιαδήποτε βλάβη προκαλείται από μη τήρηση των οδηγιών στο χειρίδιο λειτουργίας
 - οποιαδήποτε μη CE προϊόν
 - οποιαδήποτε προϊόν στο οποίο έχει γίνει απόπειρα επισκευής από μη εξουσιοδοτημένο επαγγελματία ή χωρίς προηγούμενη εξουσιοδότηση της Techtronic Industries
 - οποιαδήποτε προϊόν συνδεθεί σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπερ, τάση, συχνότητα)
 - οποιαδήποτε βλάβη προκληθεί από εξωτερικές επιρροές (χημικές, φυσικές, κροσσισμούς) ή ξένες ουσίες
 - φυσική φθορά των ανταλλακτικών
 - ανάρμοστη χρήση, υπερφόρτωση του εργαλείου
 - χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών
 - καρμπυράτερ μετά από 6 μήνες, προσαρμογές καρμπυράτερ μετά από 6 μήνες
 - εξαρτήματα εργαλείου που παρέχονται με το εργαλείο ή αγοράστηκαν ξεχωριστά. Οι εξαιρέσεις αυτές περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων εξαρτήματα καταβιδιών, εξαρτήματα τρυπανιών, λειαντικούς δίσκους, γυαλόχαρτο και λεπίδες, πλευρικό οδηγό
 - ενότητες (εξαρτήματα και ανταλλακτικά) που υπόκεινται σε φυσική φθορά, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων ψηφρών, τασκ, καλωδίων ρεύματος, βοηθητικών λαβών, πλακετών λείανσης, σασουλών σκόνης, σωλήνων εξάτμισης σκόνης
- Για αιτήματα σέρβις, το προϊόν πρέπει να σταλεί ή παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σταθμό σέρβις της RYOBI, όπως αναγράφονται για κάθε χώρα στην παρακάτω λίστα. Σε ορισμένες χώρες, ο τοπικός αντιπρόσωπος της RYOBI αναλαμβάνει την αποστολή του προϊόντος στον οργανισμό σέρβις RYOBI. Όταν στέλνετε ένα προϊόν σε σταθμό σέρβις της RYOBI, το προϊόν θα πρέπει να είναι συσκευασμένο με ασφάλεια, χωρίς επικοινωνία περιεχόμενα όπως βενζίνη και με αναφορά της διεύθυνσης του αποστολέα, ενώ θα πρέπει να συνοδεύεται και από σύντομη περιγραφή του προβλήματος.
- Επισκευές / αντικαταστάσεις στα πλαίσια της εγγύησης παρέχονται δωρεάν. Δεν παρέχεται παράταση ή επανεκκίνηση της περιόδου εγγύησης. Τα εξαρτήματα ή εργαλεία που αντικαθίστανται, περιέρχονται στην ιδιοκτησία μας. Σε ορισμένες χώρες, ισχύουν χρεώσεις παράδοσης ή ταχυδρομικά τέλη που καταβάλλονται από τον αποστολέα.
- Η εγγύηση ισχύει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, την Ελλάδα, την Ισπανία, την Νορβηγία, το Λιχτενστάιν, την Τουρκία και τη Ρωσία. Εκτός αυτών των περιοχών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της RYOBI για να εξακριβώσετε εάν ισχύουν άλλες εγγυήσεις.

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για να εντοπίσετε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις στην περιοχή σας, επισκεφτείτε τη σελίδα <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

TR GARANTİ

Bu satın alma işleminden doğan tüm yasal haklara ek olarak, bu ürün aşağıda açıklanan garanti kapsamındadır.

- Garanti süresi tüketiciler için 24 aydır ve bu süre ürünün satın alınması ile başlar. Bu tarih fatura veya başka bir satın alım belgesi ile kanıtlanmalıdır. Ürün sadece tüketici ve bireysel kullanım için tasarlanmıştır ve sunulmuştur. Profesyonel veya ticari amaçlı kullanımlarda garanti verilmaz.
- Bazı durumlarda (örn. tanıtım, aletlerin düzenlenmesi), yukarıda belirtilen garanti süresi uzatılabilir. Bunun için www.ryobitools.eu Internet sitesindeki kaydı yapmak gerekir. Aletin nitelikleri mağazalarda ve/veya ambalaj üzerinde açıkça belirtilmiştir. Son kullanıcı, aleti satın aldıktan sonra en geç 8 gün içinde aletin kaydını çevrim içi olarak yapmalıdır. Son kullanıcı, garanti uzatma seçeneğinin geçerli olduğu ülkelerden birindeyse kayıt yaptırarak bu fırsattan yararlanabilir. Ayrıca, son kullanıcılar çevrim içi giriş yapmak için gerekli olan verilerin saklanması için izni vermesi, şartlar ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt onay belgesi ve satın alım tarihini belirleyen orijinal fatura garantinin uzatılmasını sağlamak için kanıt niteliği taşımaktadır. Yasal haklarını aynı kalacaktır.
- Garanti, ürünün satın alım tarihindeki tüm işçilik ve malzeme kusurlarından kaynaklanan tüm sorunları garanti süresi içinde kapsamaktadır. Garanti onarım ve/veya değişim ile sınırlıdır ve sadece istenmeyen arızalar, vb. durumlarda herhangi bir sorumluluk kabul edilmez. Ürünün yanlış kullanılması, kullanım kılavuzuna uygun kullanılmaması veya yanlış bağlanmış kurulumu durumunda garanti geçerliliğini yitirir. Garanti kapsamı dâhilindeki durumlar:
 - bakımın yanlış yapılmasından kaynaklanan tüm hasarlar
 - ürünün değiştirilmesi veya düzenlenmesi
 - ürünün orijinal teşhis (ticari sembol, seri numarası) işaretlerinin tahrip olması, değiştirilmesi veya çıkarılması
 - kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması nedeniyle oluşan tüm hasarlar
 - ürünün AB ürünü olmaması
 - ürünün kalifiye olmayan bir kişi tarafından veya Techtronic Industries'in izni olmadan onarılmaya çalışılması
 - ürünün yanlış güç desteğine (amper, voltaj, frekans) bağlanması
 - dış etkenler (kimyasal, fiziksel, darbeler) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan arızalar
 - yedek parçaların normal aşınması ve yıpranması
 - yanlış kullanım, aletin fazla yüklenmesi
 - onaylanmayan aksesuarların veya parçaların kullanılması
 - karbüratörü sistemlerde karbüratör ayarlarının 6 ayın ardından yapılması
 - elektronik alet aksesuarlarının alet ile birlikte veya ayrı olarak satın alınması. Akülü vidalama uçları, matkap uçları, aşındırıcı diskler, zımpara kağıdı ve bıçaklar, yatay kılavuz gibi parçaların dahil olduğu, ancak bu parçalarla sınırlı olmayan istisnalar
 - karbon fırçalar, kovan, elektrik kablo, yardımcı kol, kumlama plakası, toz torbası, toz egzos borusu gibi parçaların bulunduğu, ancak bu parçalarla sınırlı olmayan doğal aşınma ve yıpranmaya maruz kalan bileşenler
- Tamir işlemi için ürünün, her ülke için listelenmiş olan aşağıdaki servis istasyonu adreslerinde bulunan bir RYOBI yetkili servis istasyonuna gönderilmesi veya verilmesi gerekir. Bazı ülkelerde yerel RYOBI satıcınız ürünü RYOBI servis istasyonuna gönderme işlemi üstlenir. RYOBI servis istasyonuna gönderilen ürün; içinde petrol gibi tehlikeli maddeler olmadan emniyetli bir şekilde paketlenmeli, gönderenin adresini ve sorunun kısa bir açıklamasını içermelidir.
- Bu garanti kapsamında gerçekleşen bir onarım/değişim ücretsizdir. Bu tarz işlemler garanti süresini uzatmaz veya yeniden başlatmaz. Değiştirilen parçalar veya aletler firmamıza ait olur. Bazı ülkelerde teslimat masrafları veya posta ücreti gönderici tarafından ödenmelidir.
- Bu garanti Avrupa Birliği, İsviçre, İzlanda, Norveç, Lihtenştayn, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu bölgelerin dışında yer alan müşterilerin diğer garanti seçenekleri için yetkili RYOBI satıcısına danışmaları gerekir.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezini öğrenmek için <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents> sitesine girin.





